Caras y Caretas

Rioja
Catamarca
Buenos Aires
Santa Fé
Tucuman
Santiago del Estero

LECCION PRACTICA

— Hemos regenerado todos esos estados autónomos y federales, y hasta el bravucón de Camilo se ha doblado. ¿Qué nos queda por intervenir?

— El Congreso.



GINEBRA "Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

LOS ESTRENOS CINEMATOGRÁFICOS

Por raro que parezca, la semana última no ha registrado un solo estreno. Las casas exhibidoras retienen para el próximo otoño las cintas de última data, lo que nos promete una temporada feliz. Por otro lado, parece ser que existen dificultades entre las casas alquiladoras y los salones, tirantez de relaciones a que no sería ajena la escasez actual de estrenos. Pero no siendo de nuestra incumbencia estos conflictos de pantalla adentro, constatamos el lamentable período cinematográfico por que estamos pasando, que es lo que nos interesa en verdad.

EL CINE EN LA ESCUELA SUS APOLOGISTAS.

Cuando Pablo Deschanel, presidente actual de Francia, presidió en 1914 el banquete de la Cámara Sindical del Cine, dijo entre otras cosas:



M. Deschanel.

«—*Ustedes pueden ser útiles auxiliares de nuestra gran literatura, y también poderosos propagandistas de nuestra magnífica historia. ¿Qué servicios no prestan ustedes ya, por ejemplo, a la biología y la medicina? Hay dominios que no pertenecen sino a ustedes: la ciencia, la vida de las plantas, de los animales, de los hombres; y luego la naturaleza, el paisaje, el viaje.*»



M. Viviani.

Quien decía estas palabras no es, como se ve, un desconocido. Pero será el caso de preguntar: ¿Recordará el flamante presidente, su participación activa en las cosas del film, momentos antes de la guerra? ¿Le quedará un resto de entusiasmo por la misión pedagógica del cine, el estrictamente necesario para sustituir con él el fárrago de inútiles libros escolares, ahora que una sola plumada suya es omnipotente? ¡Ojalá! Acaso, por lo menos, el señor Deschanel recuerde que en el mismo año 1914, y presidiendo él la Cámara de Diputados, oyó al representante Doussaud abogar por el cine en una sesión:

«— *La instrucción por los ojos y el cinematógrafo escolar funcionan en otros países. Este método ha dado excelentes resultados. ¿No podría adaptárselo en las escuelas rurales y consagrarle una parte de los gastos absorbidos por la papelería impresa?*»

A lo cual el señor René Viviani, hoy diputado y entonces ministro de Instrucción Pública, respondió vivamente:

«— *He aquí una feliz sugestión para el porvenir.*»

No faltan, como se ve — por lo menos en Francia — personajes de primera talla que han puesto el dedo en la llaga pedagógica: descripción por los libros de lo que podemos ver directamente por los ojos. Agreguemos aún las palabras de Emilio Bergerat, bien que sobre otro aspecto del film.

«— *La imagen es esencialmente pedagógica. La vieja linterna mágica de nuestros padres la contenía en germen y en principio. Desarrollada por la acción de las cintas, la imagen coloreada sería más eficaz que todas las lecciones y conferencias, ya sea sobre historia, ya sobre geografía, o ya aún para la instrucción literaria y artística de los escolares.*»

En fin, se trata de un concurso siempre creciente de fuerzas para luchar por una tan evidente y sencilla cosa como es hacer *ver* al alumno lo que nos empeñamos, desde que el mundo es mundo, en *imaginarlo* por la lectura.

Mientras el movimiento de una acción no estuvo al alcance nuestro, nada más legítimo que describir con la pluma esa acción al escolar, quien llegaba a figurarse bien que mal lo que era y cómo funcionaba un obraje de madera, una mina de metales, una explotación de petróleo, un frigorífico – para no citar sino cuatro de nuestras grandes industrias. Pero, ¿cuántos pequeños argentinos que han leído atentamente su libro de texto, saben en verdad cómo funciona una sierra, o un alambre - carril, o una perforadora, o una cámara frigorífica? No sería prudente averiguarlo, ni haberlo inquirido tampoco hasta hace algunos años, cuando no nos era dado transportar la escuela entera a *ver* directamente. Pero hoy el caso es distinto, desde que la linterna y la pantalla nos permiten llevar literalmente al más pobre salón de la más oculta



M. Bergerat.

escuela, el desarrollo total de una industria que es la riqueza mentada y sonada de un país, y que sin embargo no conocemos. [Cuando no hace muchos años aún, se crearon los carteles murales en las escuelas elementales, y los gabinetes de física y química en los colegios secundarios, dicha innovación, que permitía al alumno *ver* lo que el libro le explicaba — ¡y cómo! — pareció un inmenso paso adelante — y lo era. Pues bien: hoy, al no difundir en escuelas y colegios el film científico en todos sus ramos, y de inmediato, deshacemos ese paso; damos un paso atrás, porque no hay libro de texto, no hay enseñanza de profesor que valga, para el millón de cosas que es necesario ver para bien comprender, lo que un modestísimo y silencioso film, que es el reflejo *vivo* de las acciones del hombre.

Finalicemos con una observación que, no por estar en boca de todos, pierde su trascendencia: ¿Cuántos años de lectura heterogénea y amplísima hubiera necesitado el chico escolar para adquirir el cúmulo de conocimientos que de la vida norteamericana le han dado las modestas cintas de su barrio? Costumbres, hábitos, vida industrial, trabajos de campo: todos los resortes de la lucha por la vida en un país a mil leguas del nuestro, los conocen nuestros amiguitos del cine. Difícilmente errarán al describirnos una tala de árboles en el Canadá, una explotación minera en el Wyoming o una factoría peletera en Alaska. El nombre de estados, pueblos y ríos del lejano oeste son de su léxico habitual, fenómeno de memoria que ya se observó durante la gran guerra, respecto de regiones de Rusia y Austria, totalmente ignoradas por nosotros. Sirva, por lo menos, esta bizarra comparación, para poner en manifiesto la sacudida de interés geográfico-social sufrida por grandes y chicos ante una simple forma de arte popular.

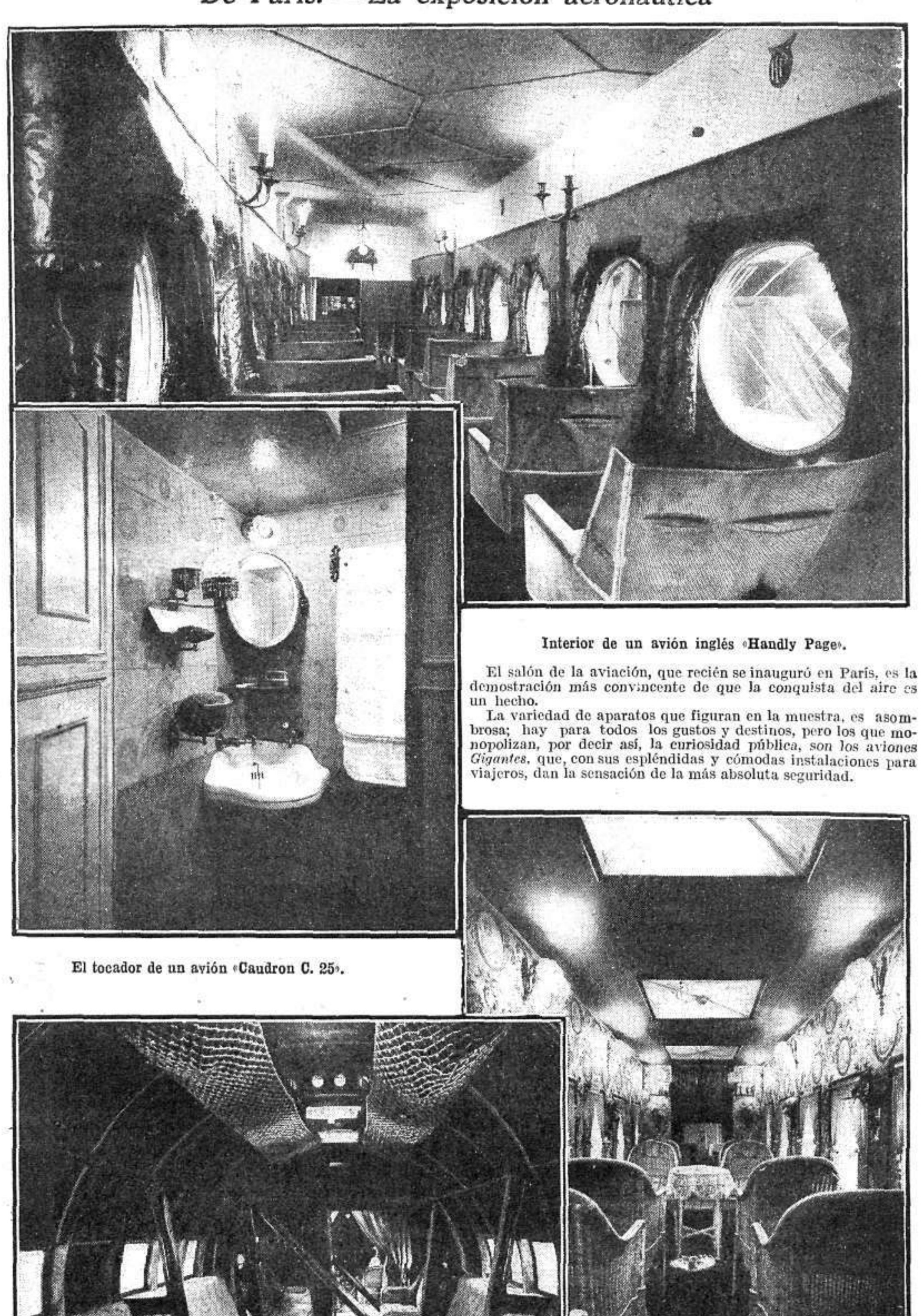
EL ESPOSO DE D. PH.



— ¡Déjame en paz! Ya estoy cansado de oírte hablar tanto del marido anterior a mí.
— ¡Pero, querido!; eso no es para que te enojes. ¡Peor sería si te hablase del que tendré después!

(Del *Pages Folles*, París.)

De París. — La exposición aeronáutica



Interior de un avión inglés «Handly Page».

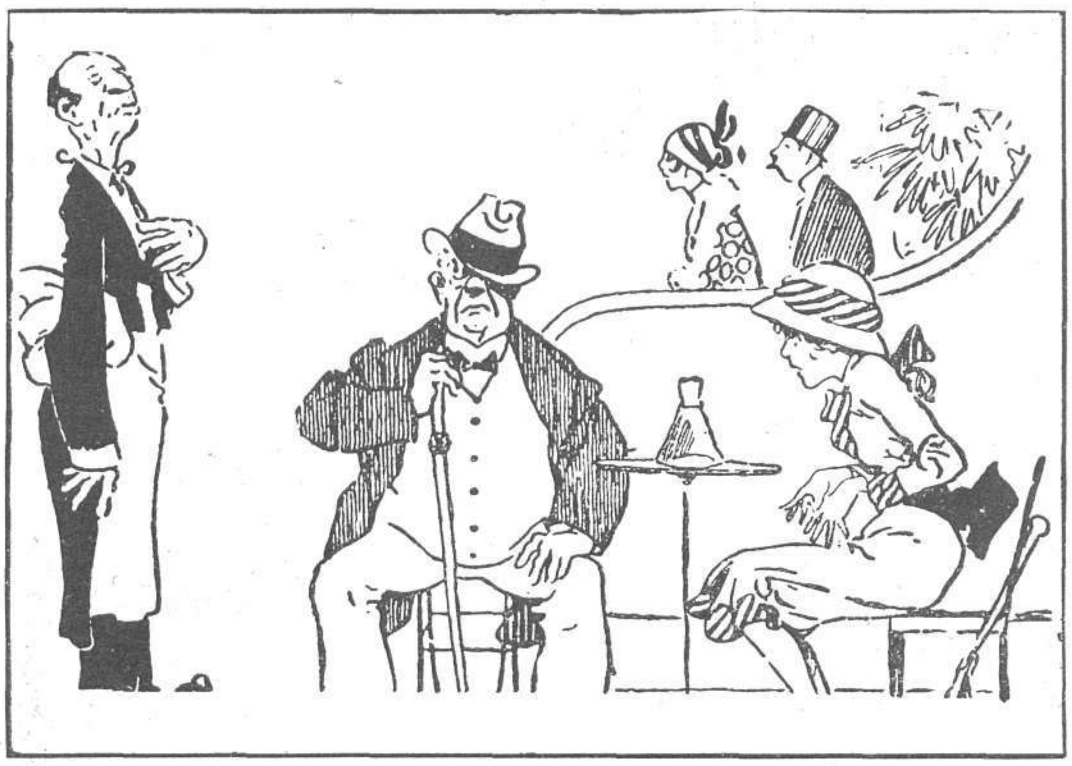
El salón de la aviación, que recién se inauguró en París, es la demostración más convincente de que la conquista del aire es un hecho.

La variedad de aparatos que figuran en la muestra, es asombrosa; hay para todos los gustos y destinos, pero los que monopolizan, por decir así, la curiosidad pública, son los aviones *Gigantes*, que, con sus espléndidas y cómodas instalaciones para viajeros, dan la sensación de la más absoluta seguridad.

El tocador de un avión «Caudron C. 25».

Interior de un «Mammouth Blériot».

Salón del «Caudron C. 25».

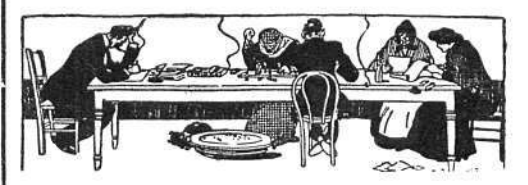


— ¡Camarero! ¿Viene usted o no a tomar órdenes?
— Caballero, en nuestros días ya no tomamos órdenes, las damos.

(Del *London Mail.*)


No dejarse desollar!
FARMACIAS hay que se jactan de no hacer competencia, de no pedir "más que el justo precio" de lo que venden; este es un pretexto para desollar al cliente confiado que les hace sus compras. Hemos sido los primeros en hacer competencia de precios y seguimos haciéndola. Vendemos más barato que cualquier otra droguería o farmacia, y claro está que sólo vendemos productos de primera calidad y legítimos. Nuestra clientela es demasiado inteligente para que podamos darle gato por liebre. La competencia, tal cual la hacemos, lejos de ser un peligro, es un seguro para el público de no permitir que le cobren precios exagerados.
Farmacia Franco-Inglesa
569, Sarmiento 587 — BUENOS-AIRES

PASATIEMPOS



Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello habrá que ajustarse a las siguientes bases:

1.° En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.° Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.° Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.° Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.° 1

Jeroglífico comprimido, por José Gavaldá (ciudad)

FA FE FI FU
CIERTO
CA CE CI CU

N.° 2

Jeroglífico comprimido, por José Gavaldá (ciudad)

NOTA
NOTA

N.° 3

Jeroglífico comprimido, por Oliva J. Perich S. (Luján de Cuyo, Mendoza)

L G

N.° 4

Frase comprimida, por «Impostor» (ciudad)

12
24 4×5=20 Total: 00
36

N.° 5

Logogrifo - jeroglífico, por «Impostor» (ciudad)

NOMBRE

2 4 1 3 5 7 6

N.° 6

Jeroglífico comprimido, por «Impostor» (ciudad)

$ 1.000.000

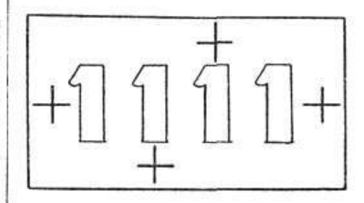
N.° 7

Logogrifo numérico, por Pedro Dicica (ciudad)

1 2 3 4 5 6 7 8 9	Ciudad europea
6 8 7 9 6 3 4	Nombre de varón
5 2 5 6 9	Nombre de mujer
3 4 3	Metal
8	Número romano
9 2 9	En las aves
2 8 4 8 3	Nombre de flor
7 3 7 9 8 6 9	Producto químico
8 6 3 7 5 6 7 8 3	Nombre de varón

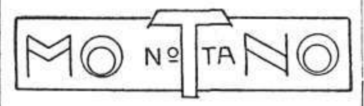
N.° 8

Interpretativa, por «Hachete» (ciudad)



N.° 9

Intercalación comprimida, por «Hachete» (ciudad)



N.° 10

Refrán-anagrama, por S. P. (ciudad)

E. PAGANO ENTABLAR
PURO SERMON CUSCO LEER

Con las letras que forman las palabras de esta tarjeta, reconstruir un viejo refrán.

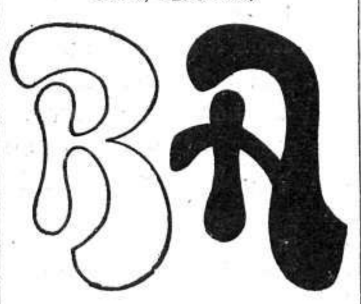
N.° 11

Frase comprimida, por Luis Vaggiano (ciudad)



N.° 12

Comprimido, por Víctor Pedro Volpi (Concordia, Entre Ríos)



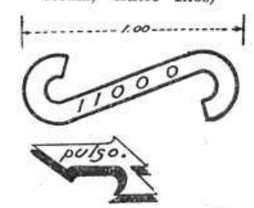
N.° 13

Logogrifo-jeroglífico, por «Grafo» (Dussaud, F. C. O.)

CONTIENDA

N.° 14

Comprimido, por Víctor Pedro Volpi (Concordia, Entre Ríos)



N.° 15

Comprimido, por «Séneca» (ciudad)



N.° 16

Comprimido, por «Grafo»

NOTA SA

N.° 17

Logogrifo-jeroglífico, por Jorge Edelar (Ramos Mejía, F. C. O.)

SAN MARTIN

5 3 4 2 5 6

CONCURSO DE PASATIEMPOS
ENERO Y FEBRERO
de 1920
N.° 1116

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen, deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital, pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es necesario firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

Este concurso comprende a las publicaciones de enero y febrero.

No es necesario para las colaboraciones adjuntar el cupón; tal requisito es sólo indispensable a las listas de soluciones.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección, debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de Caras y Caretas, Chacabuco, 151.



VERDADERA
LIQUIDACION
La aceptación pública y general que tienen nuestras liquidaciones, se debe a la característica de la alta calidad y última moda de los artículos que ofrecemos.
CALZADO PARA SEÑORAS
ZAPATOS de elegantes formas y varios estilos, de nubuc blanco, taco Luis XV, cuyo valor es de pesos 21.— el par, ahora en liquidación, a $ 15.50
ZAPATOS charolados, taco cubano, que valían $ 14.— el par, ahora en liquidación, a $ 9.60
ZAPATOS de brin blanco, en formas de última moda, taco cubano, los que valían $ 9.90 el par, ahora en liquidación, a................. $ 6.90
ZAPATOS de cabritilla charolada, con vivos blancos, taco Luis XV, los que valían $ 20.— el par, ahora en liquidación, a................ $ 12.90
ZAPATOS de cabritilla africana, gran moda, taco cubano, los que valían $ 14.90 el par, ahora en liquidación, a....................... $ 8.90
MEDIAS PARA SEÑORAS
MEDIAS de muselina, negras o blancas, calidad superior, las que valían $ 1.30 el par, ahora en liquidación, a .... $ 0.75
MEDIAS de seda negra, caña alta, reforzadas, que valían $ 3.50 el par, ahora en liquidación, a.................. $ 2.25
MEDIAS de seda, marrón obscuro con costura, las que valían $ 5.90 el par, ahora en liquidación, a .... $ 3.95
CREDITOS
Acordamos créditos con liberalidad, pagaderos en 10 mensualidades, sin recargo alguno en los precios de los artículos
M. ZABALA
Bme MITRE Y ESMERALDA

El mariscal von Mackensen, revistando las tropas de la guarnición de Berlín, a su llegada a dicha capital, donde fué objeto de una grandiosa acogida por el pueblo que le considera uno de sus héroes.

Ninguna mujer llega a la vejez prematura, cuando se preocupa de conservar su belleza

Por Mlle. ALICE DELYSIA

Eficaz remedio contra el vello.

MUCHAS damas saben cómo combatir temporalmente ese crecimiento del vello que las afea, pero pocas conocen un remedio permanente. Para este propósito, debe usarse porlac puro pulverizado. Compre usted una onza, poco más o menos, en su botica, y aplíquelo directamente a la parte de pelo que le moleste. El objeto de este tratamiento no es solamente la repentina desaparición del vello o pelo superfluo, sino que mata las raíces por completo en un espacio de tiempo relativamente corto.



No tenga barrillos.

EL nuevo tratamiento para hacer desaparecer instantáneamente del rostro los molestos barrillos, puntos negros, grasitud y dilatación de los poros, es tan sencillo y agradable que me ha sorprendido ver todavía algunas damas ostentando tales fealdades en la cara, en las cuales es visible la depresión moral que tales contrariedades causan. El procedimiento a seguir es muy sencillo. Obtenga algunas tabletas de stymol, cuidando estén siempre bien tapadas y en lugar seco. Eche una en un vaso con agua caliente y bañe su rostro con ese liquido en seguida de cesar la efervescencia que el stymol produce, secándose luego con una toalla limpia y blanda. Observará inmediatamente una mejoría notable más asombrosa cuando usted vea que los barrillos han quedado en la toalla, la grasitud eliminada y los poros contraídos hasta su estado normal. Sentirá entonces la sensación de un cutis fresco, aterciopelado y blando, que la hará francamente feliz. Para asegurar la permanencia de tan lisonjero resultado, es preciso repetir el procedimiento algunos días después.

El procedimiento de absorción devuelve la juventud.

EL éxito ha coronado el esfuerzo de los hombres de ciencia que durante tantos años han estado buscando un método efectivo de quitar la piel exterior del rostro, en los casos en que dicha piel debilitada y avejentada por el desgaste, da a la cara un feo aspecto de vejez prematura. El procedimiento descubierto no causa dolor ni daño alguno; y es tan económico y sencillo que sorprende que no haya sido antes puesto en práctica. Está plenamente demostrado que la cera pura mercolizada, en venta en todas las farmacias, absorbe la cutícula gastada, vigoriza el cutis que hay debajo, y permite su aparición, hermosamente sonrosado y lozano. Dicha cera se usa por las noches, retirándola a la siguiente mañana con un poco de agua tibia. Este procedimiento tiende también a limpiar los poros obstruídos facilitando la función respiratoria de la piel, conservando así el color natural y hermoso del nuevo cutis.

Para hermosear y hacer crecer el cabello.

LOS jabones y los shampoo artificiales causan la ruina de muchas cabezas de preciosa cabellera. Pocas personas saben que una cucharadita de las de café llena de buen stallax disuelto en una taza de agua caliente ejerce una natural afinidad sobre el pelo y constituye el lavado de cabeza más delicioso que pueda imaginarse. Deja el cabello brillante, suave y ondulado, limpia completamente la piel del cráneo y estimula en gran manera el crecimiento del pelo. Se vende en las boticas solamente en paquetes sellados, a un precio que no es elevado, porque cada envase contiene cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo, lo que, al fin y al cabo, resulta económico.

Humorismo yanqui

AYER COMO HOY



— ¡Despierta! ¡Si no acudes pronto, el tigre se comerá a tu suegra!

— ¡Dios te oiga, hermano!

(Del *Life*.)

¡CUANDO LAS BARBAS DE TU VECINO...



— No te vayas, pequeño, que esta limpieza te hace tanta falta ti como a éste.

(Del *Life*.)

Humorismo teutón



— Le ruego, señor maestro, que me dispense de asistir a la clase de aritmética, porque mis papás no creen ya en la multiplicación.

(Del *Simplicissimus*, de Munich.)



EL PINTOR EXPRESIONISTA

— ¿Qué te parece?
— ¡Estupendo! ¡Admirable!
— Y eso que lo he pintado con los ojos vendados.

(Del *Jungend*, Munich.)

Polvo
Grasoso

Brissac.

PARIS

¿Quiere ser hermosa y atrayente?
Use nuestro exquisito Polvo.

$ 1.40
la caja.

$ 2.50
el tarro



En todas las reuniones de nuestra élite no se habla más que de la excelencia de este exquisito producto. Con la Crema Higiénica BRISSAC, no tema las paspaduras del Sol ni las inclemencias del tiempo.

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: **L. AUBERT y Cía.**
JORGE NEWBERY, 3443/55 - Unión Telef., 2045, Belgrano

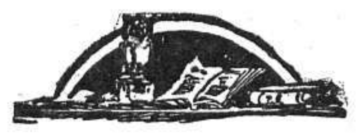
Representantes en Asunción (Paraguay): CARO y OREGGIONE: Garibaldi, número 40.

En la República Oriental del Uruguay: J. DEL CO: Municipio, número 1619, Montevideo.

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS!

El grabado reproduce una típica y muy buena costumbre japonesa; la del casquete protector para los acusados que son llevados ante los tribunales, casquete que les permite ver y respirar cómodamente sin servir de objeto a la insana curiosidad; el casquete lo llevan también por la calle al ser detenidos o transportados de un lado a otro por la policía.


Anote en su Libreta
...que siendo la Casa MURO y Cía. la única que se dedica exclusivamente a la Confección de Trajes para HOMBRES, JOVENES y NIÑOS, es también la única que puede venderle a bajos precios.
CONFECCIONES para HOMBRES
TRAJES DE SACO CAZADORA, esmeradamente confeccionados en casimires especiales, modelos elegantes, fantasías de alta novedad, a $ 25.—
PANTALONES en fino brin de hilo blanco y crudo, especiales para Carnaval, sports y fiestas campestres, a........................ $ 8.50
CONFECCIONES para NIÑOS
BONITA COMBINACIÒN confeccionada en rico piqué blanco, bordada a mano, para niños: de 2 a 6 años, a.............................. $ 4.95
TRAJE CAZADORA con bonito cuello de clarín, figurando saco sport, finamente confeccionado en brin a rayas de la mejor calidad, para niños: de 5 a 12 años, precio de regalo, a .... $ 8.55
CRÉDITOS
Los acordamos a pagar en 10 meses.
SOLICITEN CONDICIONES
Atendemos con toda rapidez los pedidos del interior y cambiamos la mercadería o devolvemos su importe si lo enviado no satisface al cliente.
MURO y C.IA
BMÉ. MITRE. ESQ. MAIPU
Sucursal en Rosario de Santa Fe: Calle Córdoba N.° 1298



BIBLIOGRAFÍA

"Recuerdos de provincia", por D. F. Sarmiento. Edición de La Cultura Argentina.

"El divino fracaso", por Cansinos Assens. B. Nueva. — "Navidad", por Martínez Sierra. Renacimiento. — "Los amores de literatos célebres", por E. Faguet. España Moderna. — "La guerra del Paraguay", por Carlos Pereyra. Editorial América. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Hombres y dioses", por P. de Saint-Victor. — Orígenes de la novela", por Menéndez y Pelayo. — "Teoría de los cambios extranjeros", por G. J. Goschen. — "Apolo", por Reinach. — "Humillados y ofendidos", por F. Dostoiewsky. Rep. Arnoldo Moen.

"Album de Grieg". Editor: Carlos S. Lottermoser.

"Política comercial", por el doctor Francisco J. Oliver. Editor: Mendesky e hijo.

"Un uomo finito", por J. Papini. — "Buffonate", por J. Papini. — "Scoperte e massacri, escritti sull' arte". — "Giornale di Bordo". — "Arlecchino", por A. Soffici. Rep.: Librería Italiana Mele.

"Memoires du général Bon de Marbot". — "Lettres d'un satyre", por Ramy de Gourmont. — "L'heredité experimentale", por L. Blaimghen. Rep. Librería Moderna.

"Manual del Notariado Argentino", por Ernesto García Soaje.

"Jerusalén", por E. Gómez Carrillo. Mundo Latino.

REPÚBLICA ZOOLÓGICA

LA MORSA

Es mamífero anfibio, corpulento,
filósofo a sus ratos y calmoso,
amante de la paz y del reposo
que tiene en no hacer nada su contento.

Se parece a la foca, y no está exento
de colmillos, que son caudal valioso
para mucho "dentista" codicioso,
y constituyen su mayor tormento.

Por su grasa y su cuero cual coraza
y el marfil de sus dientes apreciado,
a este anfibio infeliz se acecha y caza.

Siendo a la buena carne aficionado,
el que es de noble impulso y fiera raza,
morir prefiere a verse desdentado.

CARLOS DE MONTERO.

ANÉCDOTA

En las célebres controversias del Ateneo viejo, de Madrid, en las que se discutía de lo humano y de lo divino, brillaba siempre el talento del inolvidable Moreno Nieto.

¡Con cuánta fe y con cuánto entusiasmo luchó en aquellos años de revoluciones y democracia!

Una tarde, contestando a ciertas doctrinas de los radicales, pronunció un enérgico discurso, y, levantando sus dos brazos hacia el techo del salón, exclamó con acentos épicos:

—Al oir a los señores radicales ciertas cosas, yo no sé cómo no se desploman estas augustas bóvedas.

Las augustas bóvedas consistían en un cielo raso, blanqueado y desconchado en gran parte.

EPIGRAMAS

Un escritor de esta edad,
Que es un pedazo de atún,
Decía con gravedad:
—Yo escribo para el común...—
Y decía la verdad.

J. MARTÍNEZ VILLERGAS.

Al café Cleto Mantilla
A un ratero convidó;
Cleto pidió manzanilla.
—¿Y usted?...—dijo el otro.—Yo
Tomaré una cucharilla.

LIBORIO PORSET.

Libertad quiere Guillén,
Pero además de la suya
Quiere la nuestra también.

E. GEMINARD.

Tres años de conocerte
Sin conocerte viví,
Y al minuto de perderte
¡Qué pronto te conocí!

M. PINA DOMÍNGUEZ.

El señor Izarraguitia
Que abandonaba la corte,
Fué a sacar su pasaporte
Para Ochalazaiguitia.
A ese nombre enrevesado
Dijo a aquél el oficial:
—¿No le sería a usted igual
Marcharse a algún otro lado?

JOSÉ FELIU Y CODINA.


AHORRO
Cuide los
centavos
que los pesos se cuidan solos
THE FIRST NATIONAL BANK
OF BOSTON
BARTOLOME MITRE, 501
Abriendo una cuenta nueva en la Caja de Ahorros del Banco de Boston, acompañando NUEVE PESOS m/n. al cupón que aparece al pie, se le acreditarán
DIEZ PESOS, 4 % de interés capitalizado trimestralmente.
Recorte este vale y preséntese a efectuar el depósito.
Depositantes fuera de la ciudad, pueden remitirnos el importe en estampillas de correo.
THE FIRST NATIONAL BANK
OF BOSTON
Bmé. Mitre, 501 — Buenos Aires
Acredítese al portador la suma de un peso moneda nacional ($ 1.00 moneda nacional), siempre que este vale forme parte de un depósito inicial no menor de diez pesos moneda nacional de curso legal, en una cuenta nueva en Caja de Ahorros. — Válido 28 Febrero 1920.
$ 1
CARAS Y CARETAS
El depósito efectuado del cual este vale forma parte, no podrá ser retirado antes de los 60 días.

Humorismo hispano

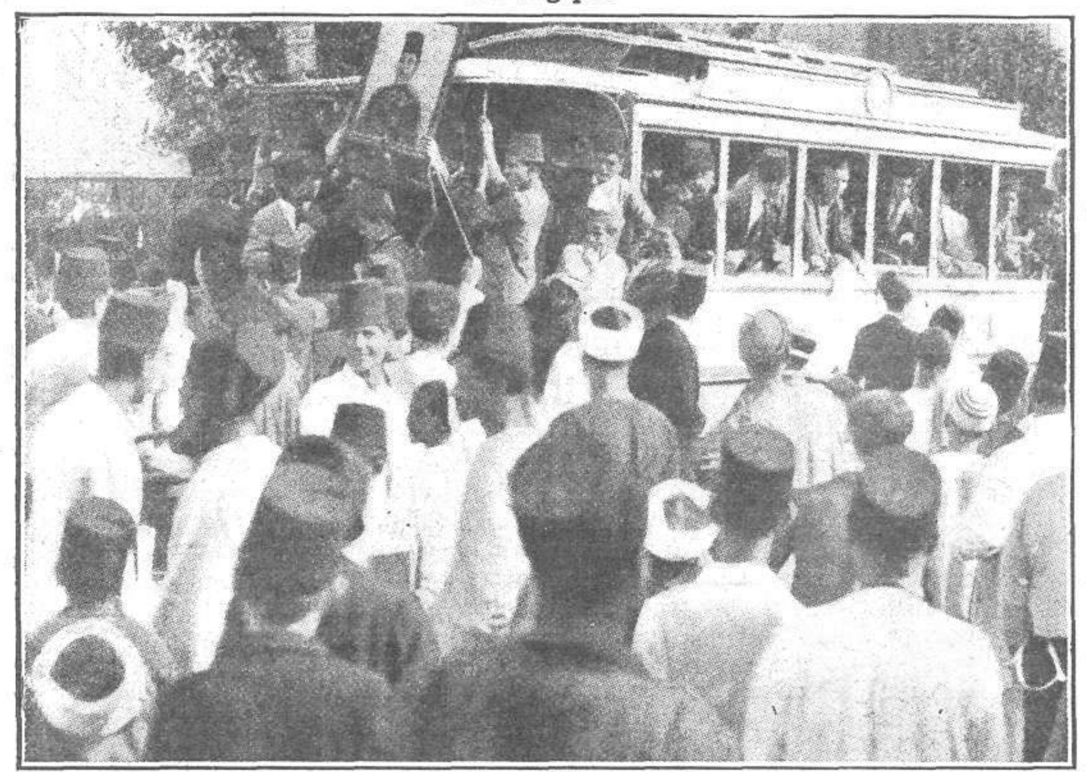
EL PROBLEMA DE LOS ALQUILERES



El solicitante. — Si fuera usted tan amable que nos reservase un departamento en la casa que va usted a hacer construir...
El propietario. — Con mucho gusto: pero a condición que ustedes empiecen a pagar desde hoy el alquiler.

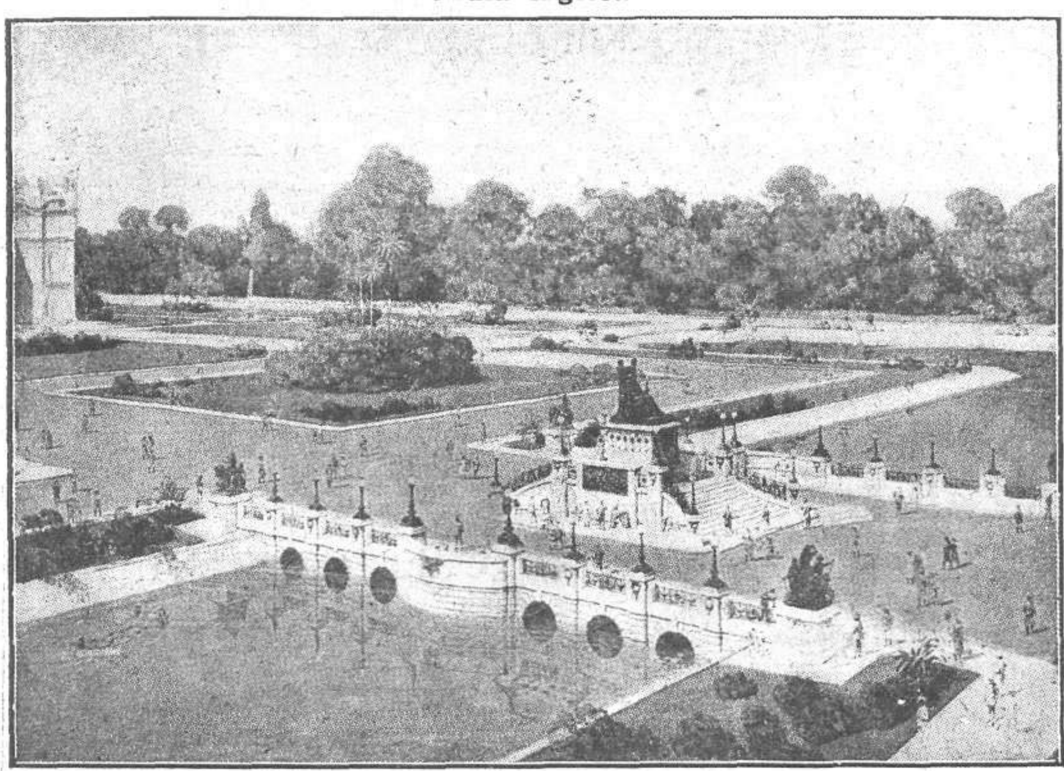
(Del *Imparcial*, Madrid.)

De Egipto



Estudiantes egipcios apoderándose de los tranvías para servirse de ellos como plataformas, desde las cuales proclamaban las ideas nacionalistas que han producido la actual agitación revolucionaria contra la dominación inglesa.

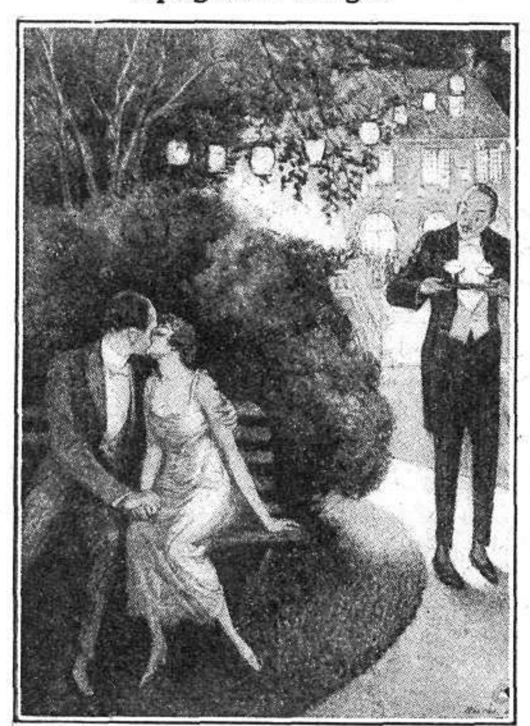
India inglesa



PASEO CENTRAL DE LOS JARDINES DE LA REINA VICTORIA. — La fantasía indígena vivamente exaltada por la impresión que en ella causara la Gran Reina en ocasión de las fiestas que se celebraron al coronarse emperatriz de la India. Quiso perpetuar el grato sentimiento, exteriorizándole en los suntuosos jardines que la ciudad de Calcuta consagró al homenaje, jardines que, por su esplendidez y magnificencia verdaderamente orientales, no tienen hoy rival en el mundo.


COLEGIALES
De acuerdo estrictamente con lo que requieren los reglamentos de los diversos institutos docentes de la capital y provincias, LA TIENDA SAN JUAN ha preparado una serie de ajuares completos para COLEGIALES, los cuales entrega marcados con iniciales o números sin recargo alguno en el precio
H. Thomas
PARA NIÑOS
TRAJE de saco y pantalón corto de rico casimir color fantasía o sarga de lana azul y negro, pantalón forrado. Para niños: de 9 a 16 años, a.............................. $ 39.50
PANTALONES cortos sueltos, de casimir color y azul marino, todas las medidas, $ 4.90
BOTIN de box-calf negro, con cordones o botones, suela reforzada, artículo muy sólido y durable, horma cómoda. Números: 38-45, $ 13.20; 37, pesos 11.90; 35-36, $ 11.—; 33-34, $ 10.20; 31-32, pesos 9.40; 29-30, $ 8.70; 27-28, $ 8.10; 25-26, a.......................... $ 7.50
SOMBREROS «Orión», de castor, forma de moda, negros, para niños, a.......... $ 10.80
GUARDAPOLVOS de trué, color plomo obscuro, modelo con cinturón, para niños: de 14 a 16 años, a $ 7.40; 11 a 13 años, a $ 6.90; 8 a 10 años, a $ 6.40; 6 y 7 años, a.......... $ 5.90
JOCKEY o cascos de casimir color, gustos ingleses, forro de seda. Medidas: 51 al 56 $ 3.50
CAMISETAS de algodón fantasía, manga larga, para niños de 11 a 14 años, $ 3.60; 7 a 10 años, a.......................... $ 3.00
CAMISAS de batista rayada, de casimir color y azul marino, todas las medidas: del 32 al 34, a $ 3.50; del 28 al 31, a............ $ 3.20
Para Niñas
UNIFORME de sarga de pura lana azul, canesú de dos puntas cuadradas, cinturón de charol, forro de satiné fino.
Edades: 14 a 16 $ 55.— 10 a 12 46.— 4 a 6 39.—
UNIFORME de sarga mezcla, canesú de un pico, forro de satiné.
Edades: 14 a 16 $ 33.— 10 a 12 27.— 4 a 6 21.—
VESTIDO uniforme de rica sarga azul de pura lana, tejido encorpado, forro de satiné, canesú de tres picos, confección muy prolija.
Edades: 14 a 16 $ 59.— 10 a 12 49.— 4 a 6 38.—
BOTA de box-calf negro con cordones o botones, suela gruesa especial para colegialas, horma cómoda. Números: 34-40, $ 13.—; 33, $ 10.80; 31-32, $ 10.—; 29-30, $ 9.20; 27-28, pesos 8.60; 25-26, a.................. $ 7.80
ZAPATOS de box-calf negro con cintas o con una tira, suela reforzada, muy sólidos y de gran duración, horma cómoda y elegante. Números: 34-40, pesos 11.90; 33, $ 9.90; 31-32, $ 9.—; 29 y 30, $ 8.10; 27-28, $ 7.30; 25-26, a.... $ 6.50
SOMBRERO «colegial», en castor muy fino, adornado con cinta, colores: azul marino y negra. Medidas: del 50 al 61, a pesos 10.90 y pesos.......................... 7.90
SOMBRERO «colegial», de paja color natural, con adorno de cinta. Medidas: del 50 al 61, a.............................. $ 8.50
CARTERA de cuero fino para niña o varón, especiales para colegio, a $ 17.50, 15.50, 11.50, 10.50, 5.50 y.................... $ 4.70
PORTAMUSICA en cuero, color o negro, a.............................. $ 8.50
GRANDES ALMACENES
TIENDA SAN JUAN
Alsina y Piedras CIBRIÁN Hnos (S.A.) Buenos Aires

Apagando fuegos



Un refresco a tiempo.

(Del *Judge.*)

El sindicalismo se extiende



ANTE LA MESA GIRATORIA

— ¿Entonces, el espíritu no quiere contestar?
— ¡No!... Es que dice que se han sindicado y que ya terminó las 7 horas de trabajo.

(*Dibujo de Reb.*)



A traición.

Ciertas enfermedades infantiles suelen ser tan alevosas como una serpiente. Muchas veces una simple indigestión o un ataque de estreñimiento agudo, no son otra cosa que el principio de una dolencia mortal. Por eso, las madres deben estar siempre atentas a la salud de sus hijos para poder, así, impedir que un trastorno leve se convierta en un grave peligro. Inmediatamente que se noten en el niño ciertos síntomas, como lengua sucia, mal aliento, irritabilidad, palidez, falta de apetito, dolor de garganta, o de cabeza, etc., precisa administrarle el laxante que desde hace más de treinta años es considerado como ideal para tales casos: el Jarabe de Higos de California (Califig). Como se compone de los más selectos higos de California, de las más afamadas plantas estomacales y aromáticas y del mejor sen de Egipto, tiene un sabor agradabilísimo, actúa rápidamente y no sólo no irrita el estómago sino que lo refresca y tonifica. Estas mismas cualidades excepcionales hacen que (Califig) sea el mejor laxante para adultos y ancianos y el único que ayuda a combatir el estreñimiento crónico con verdadera eficacia y sin formar hábito.

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.° 1606. — **¿Puede quitarse de la epidermis el vitriolo, o sea el ácido sulfúrico, sin que cause daño?**

TINTORERO. — San Martín.

Quitando el vitriolo de la epidermis inmediatamente de caer sobre ella, con un trapo seco, no causa ningún daño. Unicamente en unión con el agua u otro líquido ejerce el vitriolo sus propiedades abrasadoras. Un obrero que ha trabajado durante muchos años con vitriolo ha atestiguado la eficacia de este sencillo remedio, y para probarlo metía la mano en vitriolo, y, adoptando la precaución arriba indicada, no le causaba ninguna sensación en la epidermis.

La aplicación de barro o arcilla sobre la parte en que ha caído el vitriolo, se dice también que es un buen remedio contra la quemadura.

N.° 1607. — **¿Cuál es el nombre del bacilo productor de la "tos ferina" o tos convulsa?**

J. B. GÓMEZ. — Chivilcoy.

La tos ferina o Pertussis se debe a la infección bacterial. El microbio de la tos ferina es conocido con el nombre de bacilo Bordet-Gengou por sus descubridores, los doctores Jules Bordet y Octave Gengou. Este bacilo se encuentra en la tráquea y bronquios y se adquiere por medio de las cerdilllas muy finas que se extienden por todo el canal respiratorio, las cuales están en un movimiento ondulante continuo, el objeto del cual es atrapar y echar fuera toda partícula extraña. El bacilo de la tos ferina, una vez en estas cerdillas, se multiplican rápidamente, y pronto se presenta en tan gran número, que el movimiento de las cerdillas es obstruído, produciendo entonces una irritación, cuyos resultados son la muy conocida tos espasmódica y el estertor. Al no poder las cerdillas desempeñar sus funciones regulares, partículas extrañas y otras bacterias se introducen fácilmente en los bronquios, a cuyo hecho se debe el frecuente desarrollo de pulmonías en los enfermos de tos ferina. Además de los pneumococos, el bacilo de la influenza equina, los estreptococos, estafilococos y otras especies de la clase de los microbios de las afecciones catarrales, pueden introducirse en los bronquios y pulmones por conducto de la garganta y vías nasales. La facilidad del acceso de estas bacterias en el canal respiratorio, a causa de la inactividad de las cerdillas, frecuentemente resulta en una infección mixta de carácter grave.

El bacilo de la tos ferina puede descubrirse solamente en casos tempranos, pero cuando éste ha desaparecido, la mortificación sigue, causada por los otros microorganismos mencionados anteriormente, para los cuales hay preparada una base firme.

N.° 1608. — **¿Cuánto resisten las semillas al calor?**

AGRICULTOR. — Formosa.

Resulta, de experimentos realizados hace poco, que todas las semillas, excepción hecha del maíz, resisten perfectamente una temperatura de 100 grados, durante sesenta minutos, sin que por esto se altere la germinación.

Hace algunos meses, en Francia se hicieron también ensayos análogos, y experimentando con trigos que contenían un 13 por 100 de agua, se les mantuvo en estufas a cien grados durante diez horas, y después pudo extraérseles el 94 % de agua, después de lo cual aun producían gérmenes muy sanos.

De estos ensayos se ha sacado el resultado de que la desecación favorece grandemente la facultad germinativa y destruye los parásitos animales y vegetales que encierran los granos y ponen en peligro su vitalidad.

N.° 1609. — **¿Cómo penetran las raíces en un terreno duro?**

CHACARERO. — Azul.

La punta de una raíz delicada está protegida por una especie de cota de diminutas escamas, las cuales, a medida que se desgastan por la fricción contra el suelo, van siendo renovadas. De este modo la raíz funciona como una lima, y va avanzando sin desperfecto aparente.

También contribuye a la penetración el hecho de que la raíz tiende siempre a bajar en busca de alimento, moviéndose en espiral a manera de tornillo, lo cual hace que su punta entre más fácilmente en la tierra.

Otro agente importante es una substancia ácida que la raíz exuda, y que disuelve hasta cierto punto los materiales del terreno sólido. Para confirmar esto, basta colocar un poco de mármol pulimentado entre la tierra en que se ha plantado un vegetal, y algunas semanas después se encontrará que el mármol está corroído por la acción continua de dichas substancias.

N.° 1610. — **¿Es nueva la idea de construir un canal al través del estrecho de Gibraltar?**

AGRIMENSOR. — Capital.

Análogamente que la del túnel del Canal de la Mancha, no es nueva la idea de construcción de un túnel entre España y Africa, a través del estrecho de Gibraltar, proyecto que desde el punto de vista técnico ha preocupado más de una vez a los ingenieros; y hace cosa de 20 años fué estudiado detenidamente por Berlier.

Ultimamente se ha tratado de ese proyecto en la Sociedad de Ingenieros Civiles de Francia, por haber presentado Mr. Bressler un esquema de él, que no difiere esencialmente del de Berlier, y, en opinión de los técnicos, el proyecto no ofrecería extraordinarias dificultades de ingeniería.

Teniendo en cuenta la profundidad del agua y los caracteres que en aquel punto presentan los estratos submarinos, el túnel debería construirse a una profundidad de 840 metros, y su longitud, entre Tarifa y la costa de Marruecos, sería de 24.940 metros. El costo de construcción ascendería a unos 100 millones de pesos oro, a los que deberían añadirse unos 20 millones para mejoras en los puertos y otras obras accesorias.

No cabe duda que si se realizara semejante proyecto, se facilitaría mucho el intercambio comercial europeoafricano, beneficiando de una manera especial a España, y por su intermedio también a Francia, y aun, según se nota en el "The Thimes Engineering Supplement", del 26 de abril, a Inglaterra que, suponiendo ha de empeñarse en la realización del túnel de la Mancha, tendría de esta suerte camino terrestre hasta sus posesiones africanas.

N.° 1611. — **¿En qué consiste la medalla que acuerda el gobierno de los Estados Unidos de América llamada Civic Forum?**

ARGENTINO. — Monte.

El célebre inventor del teléfono fué honrado con la medalla del Civic Forum, distinción que el gobierno de la Unión únicamente concede por grandes servicios públicos. Nadie pondrá en duda los múltiples servicios prestados por Graham Bell con sus útiles inventos. Esta honrosa condecoración, hasta el presente, no se había concedido más que a dos ciudadanos norteamericanos: a Tomás A. Edison en 1915, por sus célebres y conocidísimas invenciones, y al general Jorge W. Goethals, en 1914, por los trabajos que dirigió en el canal de Panamá.

La entrega de la medalla honorífica al doctor Bell se efectuó en una reunión especial, celebrada en el Carnegie Hall, de la ciudad de Nueva York. El ingeniero jefe de la American Telephone and Telegraph Company, señor Juan J. Carty; el presidente de la New York Telephone Company, señor Bethell, y el rector de la Universidad de Nueva York, doctor J. H. Finley, entregaron al doctor Bell la medalla. A éste le acompañaba el señor Tomás A. Watson, compañero de trabajo desde hace más de cuarenta años del doctor Bell, constructor del primer aparato por éste ideado, y que recibió la primera comunicación telefónica que el propio Bell le transmitiera.

En el solemne acto se exhibieron algunos de los primeros aparatos utilizados por Bell y Watson en el curso de sus experimentos.

Graham Bell es inventor de una balanza de inducción, del fotófano, del radiófono, en compañía de Sumner Tainter, y del grafófono. Se ha dedicado también a estudios pedagógicos, especialmente a todo lo relacionado con la enseñanza de los sordomudos.

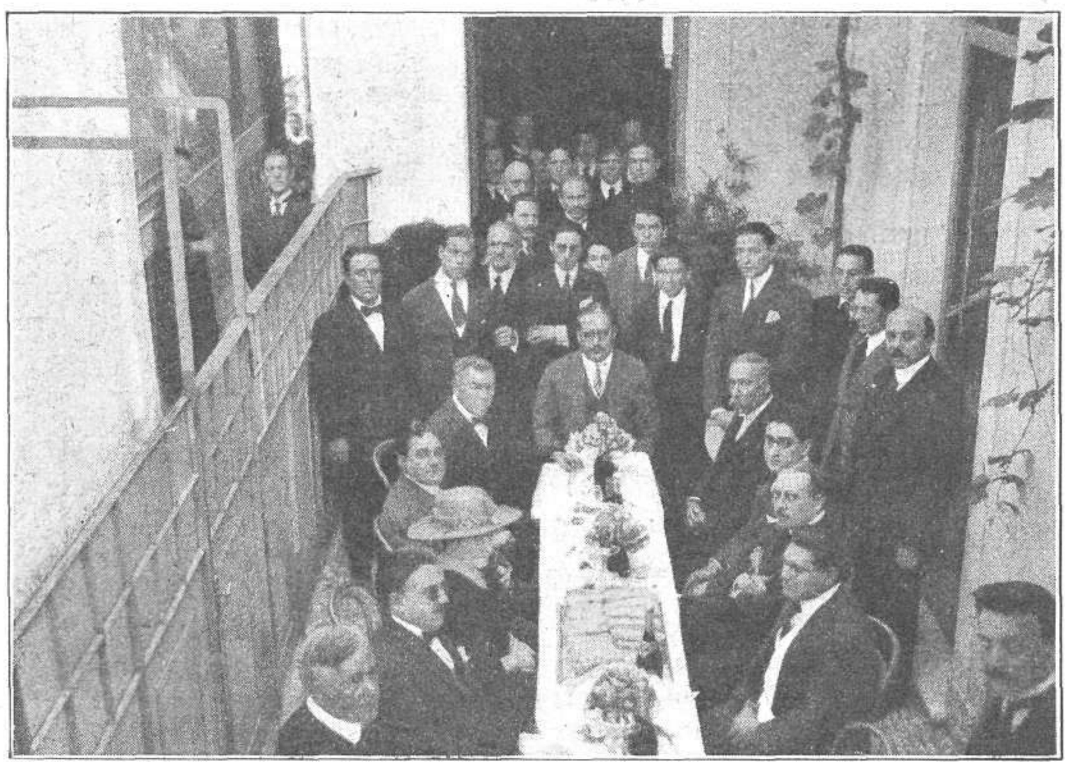
Aunque retirado del trabajo activo, pertenece en Estados Unidos, en donde se ha naturalizado, a numerosas corporaciones científicas, a las que ayuda con su ciencia y sus donaciones.

N.° 1612. — **¿Desde qué año se conoce la sociedad denominada Standard Oil Company?**

CURIOSO. — C. Rivadavia.

En 1862 los hermanos John y William Rockefeller formaron una compañía con el mecánico inglés Samuel Andrews. Esta asociación es conocida desde 1870 con el nombre de Standard Oil Company.

Hace muchos años que la Standard Oil Company firmó una convención con el grupo Rothschil-Nobel, de Bakú, dueño de los petróleos rusos y rumanos, y la Royal Dutch Company, aliada de la Shell Transport Company, dueña del petróleo de las Indias neerlandesas e inglesas. El negocio del petróleo es hoy un monopolio universal formidable.



El doctor José Luis Cantilo, con el presidente de la institución de fomento «Unión Vecinal», señor Dardo Arditi Rocha y demás miembros de la comisión directiva, en el «lunch» que fué ofrecido en honor del intendente, con motivo de la inauguración de la Biblioteca Popular fundada por dicha asociación.





Coñac Domecq

Es el néctar de las bebidas.

Está elaborado a base del más puro Jerez, y por lo tanto su pureza excepcional y su agradable sabor lo proclaman insustituíble como

APERITIVO y ESTOMACAL

PÍDALO EN TODAS PARTES.

UNICOS IMPORTADORES:

Gonzalo Sáenz y Cía.

24, Maipú, 26 Buenos Aires

Para completar una buena comida son indispensables:



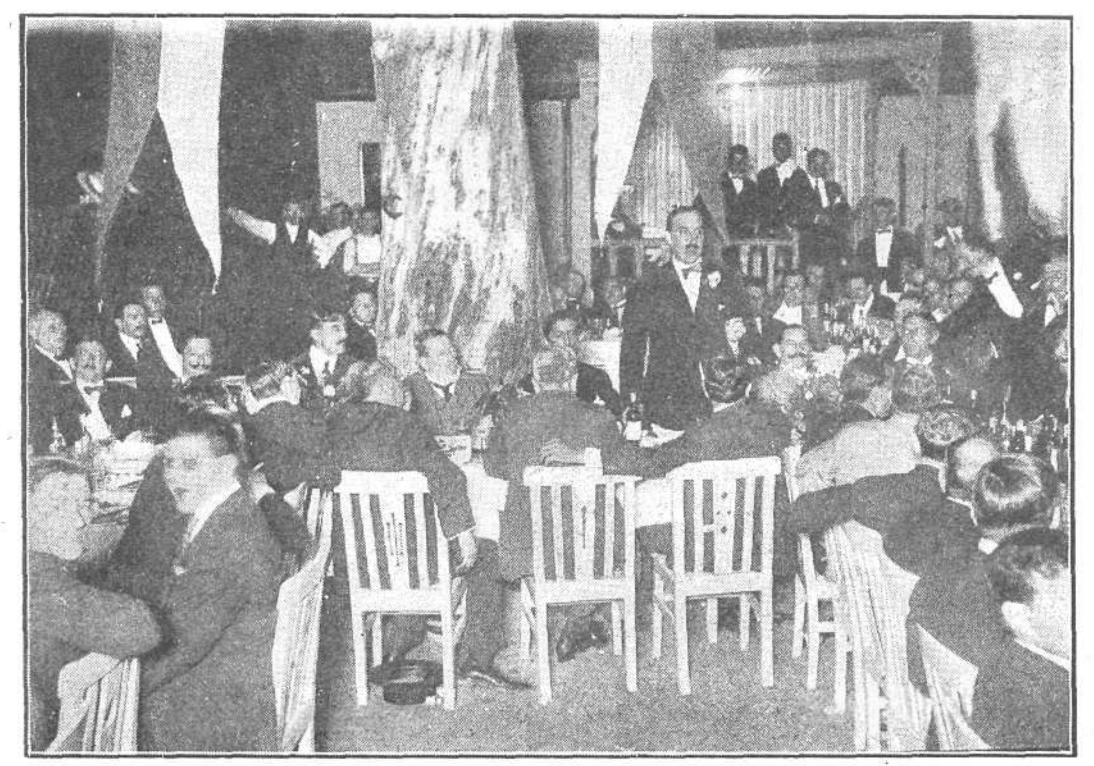
Una copita de *Coñac Domecq* y un *Cigarro Habano*

ROMEO y JULIETA

de aroma incomparable y prolija elaboración.

Unicos representantes: *CONZALO SAENZ y Cía.*

D E M O S T R A C I O N E S



El doctor José M. Lizurume, pronunciando su discurso en la comida que fué ofrecida por un numeroso núcleo de en honor del señor Enrique W. Burgos, con motivo del VI aniversario de «El Heraldo», del cual es actual director.

Cabecera del banquete ofrecido en el Molino, por un núcleo de comerciantes de esta plaza, en obsequio del señor Otto C. Hellmuth, despidiéndolo con motivo de su próxima partida para Europa.


EL SOL
AGUA COLONIA
SUPREMA
SUPREMA es el agua colonia que encierra en su nombre su CALIDAD.
SUPREMA es su fragancia original y exquisita.
SUPREMA es su persistencia.
SUPREMA es la dama que la usa en su tocador.
Frasco simple grande.. $ 3.70
» » mediano » 2.20
» » cuarto.. » 1.50
» » mignon » 0.45
Frasco Ambree, grande $ 5.70
» » mediano » 3.30
» » cuarto.. » 2.—
Loción SUPREMA..... » 2.90
EN VENTA EN TODAS PARTES
Depositarios generales:
Pedro Burs & Cía.
1723, BOLIVAR, 1725 — Buenos Aires
EL SOL
Astronomía: Es el astro que alumbra la Tierra durante el día; de forma casi esférica, gira sobre sí mismo y proyecta incesantemente luz y calor sobre cuantos cuerpos celestes forman parte del sistema planetario. Dista de la Tierra, por término medio, 36.500.000 leguas, y se aproxima o separa de ella unas 12.000. Su volumen es de 1.400.000 veces mayor que el de la Tierra. Para tener una idea de este volumen basta considerar que si el centro del Sol ocupase el centro de la Tierra, su circunferencia llegaría a tocar un punto situado dos veces más lejos que el lugar que se encuentra la Luna; o en otros términos: si la Tierra cayera encima del Sol produciría el efecto de un pequeño grano en la superficie del Sol. Distínguese en el Sol tres partes principales; un núcleo central obscuro y sólido; alrededor y a una cierta distancia una atmósfera obscura, y por último otra atmósfera llamada fotoesfera, que es luminosa. Hay en la superficie del núcleo obscuro focos de erupción volcánica, cuyas lavas, rompiendo las dos atmósferas, producen unos agujeros que constituyen las manchas que se observa en el Sol.
Mitología: El Sol está representado por Apolo, hijo de Júpiter y Latona. A pocos días de haber nacido, con sus flechas mató a la serpiente Pitón. Su padre le encargó la conducción del carro del Sol. Se le considera como el Dios de la poesía y de la música.
SUPREMA
Eau de Cologne
BUENOS AIRES
Paris

Fiesta deportiva



Parte de la gran concurrencia que asistió a presenciar el interesante «picnic» organizado por el personal de la casa Peuser, en el «field» del Club Deportivo de ese establecimiento.

Gath & Chaves en MAR del PLATA
Rambla N.º 57 y 58
U. T. 8415

1

2

3

4

5

LAS REBAJAS

en las BLUSAS, los BATONES y los KIMONOS

marcan un verdadero record de baratura

4 — **BATON** confeccionado en zephyr fantasía calidad inmejorable, colores lavables, adornos lisos, bien combinados, forma semi-vestido, botones de nácar y bolsillos, talles del 42 al 54.

$ 9.50
Anexo

3 — **KIMONO AUTENTICO,** confeccionado en «crêpe» estampado, gran variedad en dibujos de originalidad artística, espléndido surtido en todos los colores,

$ 6.90
Anexo

1 — **BLUSAS** confeccionadas en batista, fondo blanco con rayitas de color, cuello y puños de fino organdí blanco, vainillas del mismo tono, modelos prácticos, talles del 42 al 54,

$ 3.50
Anexo

2 — **ELEGANTE BATON** confeccionado en rico «voile» fantasía de color, adornado con prolijas vainillas y hebillas de nácar, forma semi-vestido, talles del 44 al 54,

$ 17.50
Anexo

5 — **BONITO BATON,** confeccionado, con excelente zephyr fantasía, cuellos y puños festoneados, extenso surtido de colores y gustos de gran moda, talles del 44 al 54,

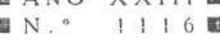
$ 6.90
Anexo



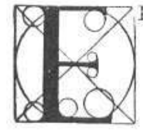

RUIZ
Ruiz
MARCA REGISTRADA
ÚNICO AGENTE
LUIS DUFAUR

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Caras y Caretas

BUENOS AIRES,
21 DE FEBRERO, 1920
AÑO XXIII

N.° 1116

Despedida de la Misión Militar Francesa de Aviación



EL ministro de Francia, M. Gaussen; el agregado militar de la legación, el jefe de la Escuela Militar de Aviación de El Palomar, teniente coronel Obligado, y un grupo de distinguidas personas, con el jefe de la Misión, teniente coronel Precardin, en la recepción ofrecida por éste en el Club Francés, retribuyendo las atenciones que nuestra sociedad dispensó durante su proficua y descollante actuación, a los caballerescos militares franceses.

FOT. DE ARROYO.



Tipo de biplano Breguet, de guerra, de 300 H. P., con motor Renault, en el que el arriesgado aviador francés llevó a cabo su magnífico vuelo por sobre la cordillera.

Subteniente del ejército francés, Fernando Prieur.

Ruta sobre los Andes, que según los cálculos más acertados ha recorrido el subteniente Prieur.

LA TRAVESIA DE LOS ANDES

Una vez más y por sobre los nevados picos de la cordillera de los Andes, un valiente y arriesgado piloto realiza en un rasgo de coraje y pericia la hazaña que representa la estupenda prueba.

Si horas de angustia y zozobra transcurrieron después de la partida del subteniente Prieur de la Misión Francesa, con jubiloso entusiasmo se recibió la anhelada noticia de que si bien el aparato se había destrozado, su excelente piloto lograba salir levemente herido del peligroso trance.

Prieur al cruzar la cordillera por su macizo más alto de cumbres, efectuando el mayor recorrido hecho hasta hoy sobre montañas en un vuelo que terminó con maravilloso planeo de casi 20 kilómetros, por habérsele terminado la esencia, demostró una vez más sus eximias condiciones de piloto, conquistando un glorioso triunfo que cierra brillantemente la fecunda obra realizada por los pilotos de la Misión.

DICHO Y HECHO, POR ALVAREZ

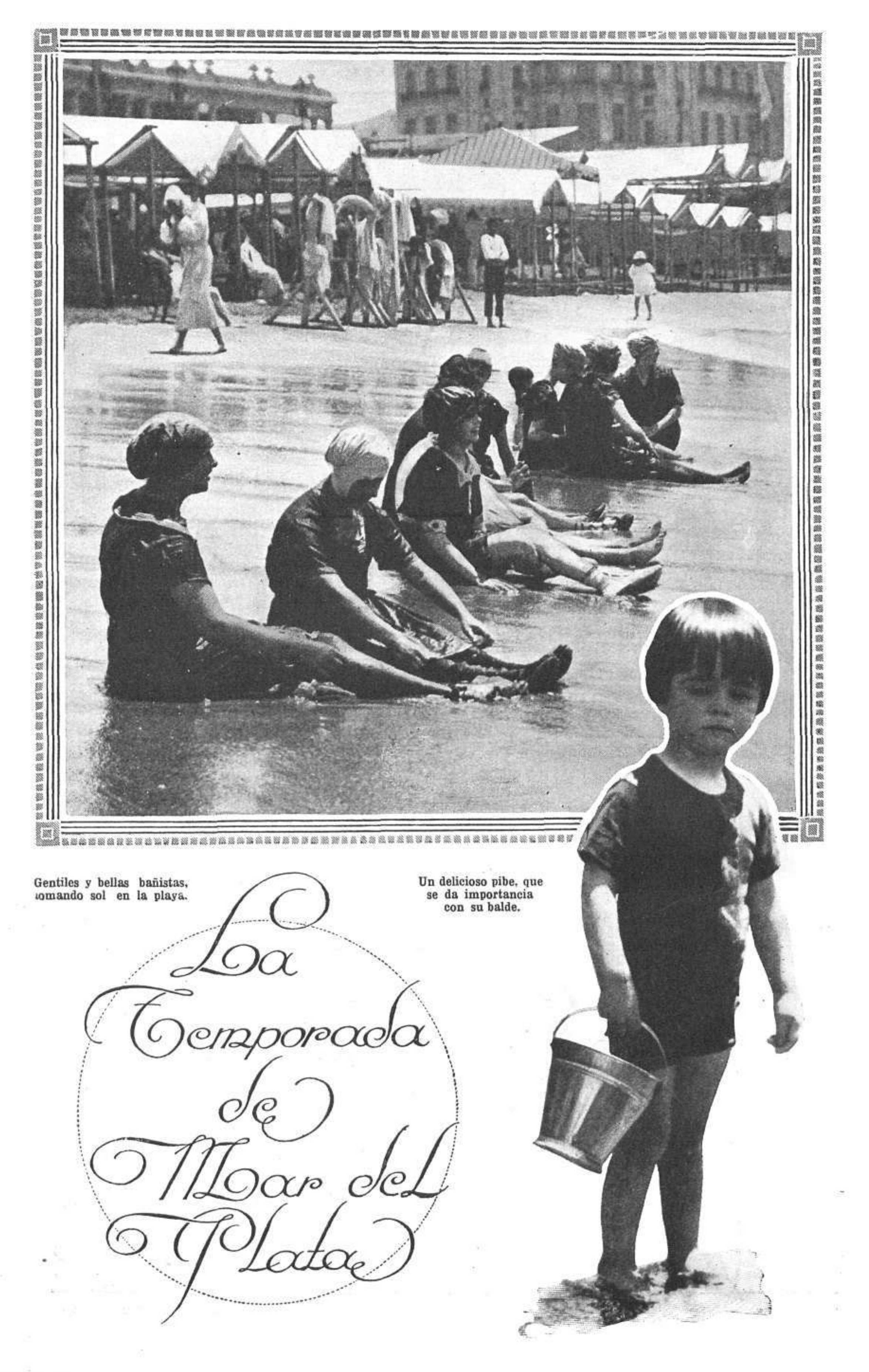
TRABAJO NO FALTA

— Este Carnaval anduve con «Los chingolos del suburbio». Y, ahora, con algunos amigos, nos preparamos para marzo.
— ¿Pero esa será otra comparsa?
— Es la misma.

LOS ULTIMOS DISFRACES



De unitario. De feminista. Máscara suelta. De específico para el cabello.



Gentiles y bellas bañistas, tomando sol en la playa.

La Temporada de Mar del Plata

Un delicioso pibe, que se da importancia con su balde.

Tres elegantes, luciendo graciosas y modernísimas «toilettes» de playa.

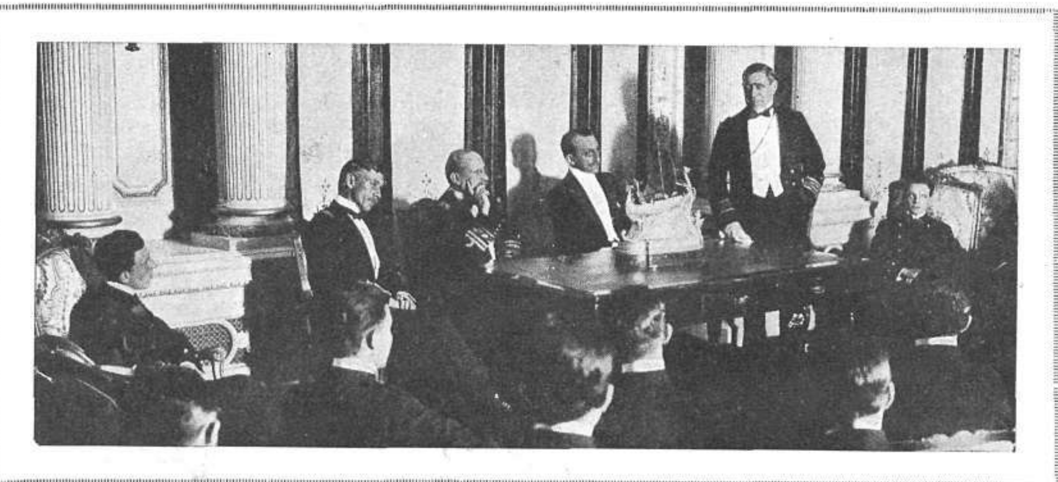


Señora de O'Farrell y señoritas Mac'Donald y Udaondo.

Señorita Ana Victoria Figueroa.

FOTS. DE BALDISSEROTTO.

EN EL CENTRO NAVAL



El capitán de navío Galíndez, presidente del Centro Naval, pronunciando su discurso en el acto de la entrega al guardia marina Alejandro N. Izaguirre, del premio «Almirante Brown», instituído para el mejor alumno que egresa anualmente de la Escuela Naval.

Actos políticos de la semana



Los convencionales del Partido Radical y la mesa directiva que presidió el diputado nacional Jacinto Fernández, momentos antes de entrar a sesión secreta, en la que se debía elegir los candidatos a diputados para la próxima elección, y que por disidencias surgidas en el transcurso de la misma sólo pudieron ser electos cinco de los diez y seis nombres que figuraban en las listas, siendo proclamados los señores: A. Goyeneche, Enrique Agesta, José M. Pagliere, Víctor C. Molina y Pedro L. Anaut.



Miembros dirigentes del Partido Demócrata Progresista y delegados en la convención que se llevó a cabo para la proclamación de la lista de candidatos con que se presentará en la lucha electoral del mes de marzo. Dicha lista quedó constituída en la siguiente forma: Señores: Lisandro de la Torre, Francisco J. Beazley, Juan José Díaz Arana, Enrique Larreta, Francisco Uriburu, Rodolfo Moreno (hijo), Ricardo Bello, José Luis Murature, Carlos Ibarguren, Paulino Pico, Octavio R. Amadeo, Ezequiel Ramos Mexía, Carlos Quintana, general Tomás Vallée, Diego Saavedra y Enrique Loncán.

FOTS. DE BELL Y ARROYO.

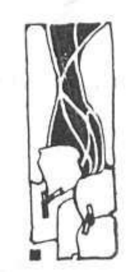
FESTEJOS DEL CARNAVAL



En los salones del Plaza Hotel. — Parte de los concurrentes al baile de disfraz, organizado por el comité de damas de la Cruz Roja Argentina, que preside la señora Guillermina de Oliveira Cézar de Wilde.





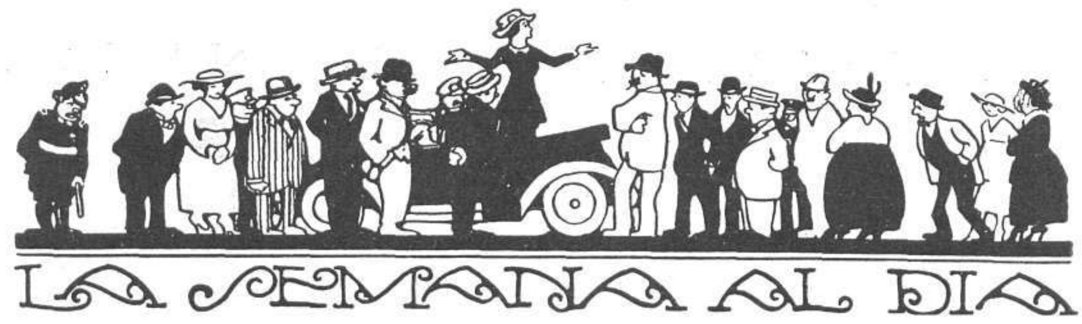


Señoritas y jóvenes en uno de los intervalos, descansando de las fatigas del interesante baile, que congregó un número crecido de familias de nuestra sociedad, señalando su realización uno de los mayores atractivos de las fiestas sociales de carnestolendas.

En el balneario municipal



El jurado encargado de discernir los premios a las máscaras infantiles que acudieron al animado desfile, verificado en el balneario municipal el segundo día de carnaval.



LA SEMANA AL DIA

El los países democráticos, es buen signo el interés de los ciudadanos en las luchas electorales. En nuestra república, estuvo muy difundido, durante mucho tiempo, el menosprecio por esas luchas, y por la política en general. Parecía actitud elegante la de no *meterse en política*, dejando a otros la tarea de hacer funcionar, a su guisa, por supuesto, el mecanismo democrático establecido en la constitución. De ahí salieron los congresos unánimes, o poco menos, que tanto facilitaban la tarea de los presidentes. Ya, por suerte, las cosas han cambiado algo, y ello se debe en gran parte a la actual ley electoral, arrancada al parlamento por gobernantes con quienes cometemos la injusticia de olvidarlos cada día más. Ya los ciudadanos no se desinteresan de la lucha electoral; antes bien, no se resuelven a no participar en ella. Es esto, indudablemente, un progreso político; pero no es prudente creer que, después de alcanzado, ya nada más queda por hacer. Eso no. Aun nos falta mucho que andar para que nuestro adelanto político esté en relación con nuestros adelantos en otros campos. Nuestra democracia todavía no deja de pininear, hostilizada, de un lado, por un personalismo absorbente, amenazador de despotismos, y, del otro, por una onda desorganizadora que arrasa con toda libertad por donde pasa. A pesar, pues, de que nació hace ciento diez años, la democracia argentina aun no ha salido de la infancia, no por falta de aspiraciones, sino porque ha habido y hay muchas y poderosas fuerzas empeñadas en que no se desarrolle. Raro es el día que transcurre sin que de alguna provincia se nos comuniquen hechos que lo demuestran palmariamente. Cuando no ocurre que los hechos se producen en la capital federal misma.

Las elecciones de representantes directos del pueblo, esto es, de diputados nacionales, son, sin duda, más correctas, más reñidas que antes, y sus resultados corresponden mejor a la voluntad popular; pero el sistema electoral establecido por la ley, es todavía deficiente. Millares y millares de ciudadanos, partidos enteros, se quedan sin representación en el parlamento, lo cual hace hasta cierto punto ilusorio el sufragio universal, porque la monta no está tanto en votar como en que el voto sea aprovechado. Parece imposible que se discurra un sistema electoral que evite en absoluto la pérdida de votos; pero en los países más avanzados a este respecto se toma ya como punto de partida la representación proporcional, que entre nosotros es aún una meta difícil y distante. El sufragio por lista incompleta significa un progreso respecto a lo anterior; pero parece ya cosa anticuada, hasta en comparación con el voto acumulativo, existente desde hace medio siglo entre nuestros vecinos de ultracordillera. Ya no satisface las aspiraciones legítimas de la democracia, que ya no tolera el gobierno de una mayoría sin la representación de todas las minorías, hasta donde sea posible. Seis años lleva de práctica la ley Sáenz Peña-Gómez, y ellos han bastado para demostrar que es indispensable reformarla, e ir derechamente a la representación proporcional, que ofrece, además, la ventaja de reducir la influencia, casi siempre perniciosa, de los caudillos locales o regionales. Por otra parte, con ofrecer a todos mayores probabilidades de triunfo, la representación proporcional aviva el interés por la cosa pública, fomenta las ambiciones sanas, disminuye el valor de las presiones oficiales, permite sacudir la tutela de *leaders* en quienes las masas hayan perdido la confianza.

Otra reforma que conviene ya ir estudiando, es lo referente al voto femenino. A juicio de ciertas gentes, la doctora Lanteri se pone en ridículo con presentar su candidatura a diputado. Si todos conocieran de cerca a la doctora Lanteri y supieran de su espíritu filantrópico, de su robustez intelectual, de su reconfortante optimismo, se convencerían de que en ningún caso es lícito decir que se pone en ridículo. La anima una fe tan firme como sincera; y lo que ha ocurrido en otros países no es, por cierto, motivo para considerar vana su fe ni ridícula su actitud ante el transcendental problema del sufragio femenino, ya establecido en los pueblos de mayor adelanto político. En los reinos escandinavos, en la Gran Bretaña, en los Estados Unidos, las mujeres, no solamente votan en las elecciones legislativas, sino que son elegidas diputados. Y cuando lady Astor, la primera mujer que se ha sentado en la Cámara de los Comunes, decía a un repórter que creía que no sería mejor ni peor que la generalidad de los diputados ingleses, decía una gran verdad. No concretamos, tomamos ejemplos en casa, para que no se crea que les tenemos mala voluntad a algunos, a muchos de nuestros diputados; pero sí creemos poder decir también que si fuera elegida, la doctora Lanteri no sería mejor ni peor que la generalidad de nuestros representantes. Y casi casi — y no por cortesía al sexo — nos inclinamos a creer que sería mejor que muchos.

Lo que sí escapa a las disposiciones de toda ley electoral, por cuidadosamente que se la elabore, son los escándalos callejeros a que entre nosotros dan ocasión casi todas las manifestaciones políticas en tiempo de lucha electoral. Son la peor muestra de incultura política que puede darse. Ocurren también en otros países; no pretendemos negarlo; pero no es bueno excusar las faltas propias con las ajenas. Es positivamente lamentable el espectáculo de tales escándalos, que hasta han podido tener crímenes como epílogo. La policía debería reprimirlos con mano enérgica; pero por desgracia, con frecuencia le ocurre lo que a los gendarmes de Offenbach: casi siempre llega demasiado tarde. Mas, quienes están más interesados en que esos hechos no se repitan, son los dirigentes, los *leaders* de los partidos. Esas muchedumbres que por la calle todo lo atropellan, son, como buenas muchedumbres, extraordinariamente dóciles a las órdenes de sus jefes, de modo que si éstos les ordenasen que no hiciesen escándalo, no lo harían. La condescendencia de sus jefes es su mejor acicate, tanto más vivo cuanto más culto sea el que debería censurar y no censura. Esto en Buenos Aires; en cuanto a ciertas provincias, a ciertos pueblos del interior, las elecciones dan motivo a situaciones intolerables, que a las veces hacen echar de menos el régimen de las elecciones hechas por los comités. Por eso decíamos, al principio, que no es prudente creer que ya nada nos queda que andar en punto de progresos políticos.

MILES.

FIGURAS DE ACTUALIDAD

LUIS E. ZUBERBUHLER

POR

ALVAREZ

FINANCISTA de nota, su nombre se halla ligado estrechamente al progreso de nuestro país por sus altas y significativas iniciativas.

Su vasta cultura y su clarividencia han sido siempre un aporte valioso para la solución de graves problemas económicos; por ello no es de extrañar su actuación destacada y lucida en el Congreso Financiero de Wáshington, donde actuó como miembro de la delegación argentina, y cuya designación fué recibida gratamente, ya que ella constituía en sí: talento, caballerosidad y patriotismo.





DORIS MAY

AMOROSA florecita, blanca y rubia margarita de Doris May, que naciste en primavera junto a la encina altanera de Charles Ray. Siempre al borde de su vida halla tu boca encendida, Doris May; y es tu gracia el complemento del original talento de Charles Ray. Tú das fuerza a la constancia del humilde peón de estancia, Doris May; por ti en héroe transformado queda aquel niño mimado de Charles Ray. Raro que el amor fingido no haya en el pecho prendido, Doris May, de tu eterno compañero, y sea el amor verdadero de Charles Ray. Caprichosa mujercita, inocente paisanita, dulce May, tu eres siempre la primera, la única y fiel compañera del buen Ray

DEL NATURAL

POR CESAR VIALE

ILUSTRACIONES DE CENTURIÓN.



Con su obligada marcha lenta y dificultosa, entró Gregoria al lujoso, perfumado y exótico aposento, donde esperábanla misia Encarnación y sus nietos, quienes habían manifestado a la abuela deseos de conocer a aquella que más de medio siglo atrás fuera su inseparable compañera de juegos inocentes — y partícipe en tantas travesuras propias de la edad — asimismo de pertenecer una a linajuda cuna y la otra a esa gran familia que, descalza en su impubertad, oprimida después y desesperanzada siempre, recorre las para ella invariablemente sombrías y ásperas jornadas, cuyo término está en la muerte, esa máxima cuanto segura liberación de los afligidos...

Setenta o más años, aunque se hayan apurado en los ínfimos extremos de la miseria, permiten con razón tenerse tranquilos — y sobradas veces dignos — a los humildes que inopinadamente vense precisados a estar de trato, frente a frente, con los privilegiados representantes del señorío, la opulencia o el boato mundano. Por otra parte, no le faltaban, a Gregoria, innato despejo ni fina perspicacia.

De ahí que a la anciana rugosa y recia, una sola mirada le bastara para leer en el espíritu de los nietos, que hacían corro junto a la abuela, su intención un si es no es burlona.

Pero el tronco viejo, hecho a las intemperies, y al que no consiguieran abatir los continuos vendavales de la más negra adversidad, que iba ni siquiera a cimbrarse, al mero soplo de una onda cual aquella que, no por doble, era menos generada en sibaríticas estancias, por tanto feble y propensamente femenil como aire tibio de invernáculo.

— ¡Acércate, che! — díjole cariñosamente la abuela a Gregoria — que mis nietos quieren que les contés las picardías que me hacías hacer, cuando de la mañana a la noche nos lo pasábamos correteando por las quintas de Flores y el Caballito. Y subrayando su frase con un prolongado bostezo, añadió por lo bajo: «¡qué tiempos aquellos!...»

— ¡Bendito sea Dios! ¿Sus nietos? ¡Ay, qué preciosos que son! — repuso la criolla, desde la puerta— ...¡Pero mire que hacerme entrar en este edén, a mí, a la vieja grasienta y arrevesada!... ¿qué van a decir estos niños?

Palabras que, dirigidas a la ex íntima y coetánea, promovieron ligeras y chuscas contracciones sobre los labios del par de *niños*, Maruca y Carlos, que acechaban la presa; los cuales creyéndose algo más seguros de que no se les robaría la plata, cambiaron de postura en los muelles sillones que soportaban sus cuerpos hermosos y juveniles, bien que en verdad laxos, como aburridos de no hacer nada.

— Acércate, te digo — insistió misia Encarnación.

Gregoria, que se había detenido a una conveniente distancia del ángulo en que descansaban sus interlocutores, no avanzó, y tiesa, hasta donde se lo permitía el montón de años que cargaba encima, cruzadas mano sobre mano, se esperó no más en el sitio en que se hallaba parada.

Mientras tanto misia Encarnación, bostezando una, dos, varias, muchas veces, dibujaba con su pulgar igual número de cruces a derecha e izquierda... Y ninguno decía esta boca es mía, pues los *niños* no acertaban en el interrogatorio, que poco antes se les había ocurrido fácil, al saber de la presencia de aquella visita, que bien de mañana había caído por la cocina de la casa, en tren de saludar a la patrona.

Los segundos, por supuesto, corrían; y Gregoria, a fuer de prudente, seguía aguardando...

Poseía, sin duda Maruca, el *savoir faire* de cuantos hacen vida ostentativa en los dominios de la plutocracia; de igual modo, su hermano Carlos, un completo y no mal abogado. Sin embargo, por una de las muchas aberraciones, de que está archisembrado el ambiente que se denomina de tono, allí, en ese instante, acontecía lo que siendo cruel e imperdonable, por ser común y hasta distinguido, pocos se toman el trabajo de remediar.

¡Ah! las consecuencias de la odiosa tiranía de unas clases respecto de las otras! ¡Cuántas ofensas, a diario y a destajo deben por fuerza tolerar los que ocupan los planos inferiores!...

¡Oh, la elocuencia de los cuadros!...

De pie y resignada, la infeliz paria de níveos cabellos; vis a vis, los *niños* a sus anchas repantigados, calculando, al parecer, que para ser septuagenaria se conservaba bastante bien Gregoria.

¡.........!

— Vamos a ver, refiéranos algunos pasajes de esa lejana época — insinuó al fin, displícitamente, Carlos.

— ¡Qué le vamos a hacer, el mundo está compuesto así!... — pensaba para sus adentros aquélla. Y obediente principió narrando sencillos episodios de su niñez; de cuando la utilizaba su amiguita del barrio, la niña Encarnación, para bajarle los más sabrosos nísperos que colgaban en lo alto de los árboles, por cierto prohibidos para ésta; de cuando juntas se aproximaban a las puertas de los almacenes del barrio, y haciéndose empujar mutuamente caían sobre las bolsas de nueces y castañas, de las que manoteaban los manjares que después solían ocasionar la presencia del médico al costado de la cama de la niña...

Y así, de etapa en etapa, llegó a lo que tenía que llegar: a medida que se estiraban las faldas, aminoraron las entrevistas, hasta casi cesar... Luego la niña Encarnación vistió pollera larga y ella también; ambas hallaron novio. Más adelante—fué en el mes de noviembre—acudió una noche a la vereda de la iglesia parroquial; celebrábase la boda de la niña; la vió entrar y salir del templo... Y dilatándosele sus bellas pupilas verdes, como si tuviese la visión total del momento aquel — en que semejando un ángel viera pasar a su amiga rumbo a la felicidad, rodeada de luz, de riquezas y de una nube de concurrencia — dijo como arrobada:

— No he visto jamás mujer más linda... Unos meses después—continuó—me casé yo modestamente... como nos casamos los pobres; la niña tuvo bastante familia, es cierto, pero yo mucho más que ella todavía...

Y temerosa de haberse extralimitado, cortó ahí el hilo de su retrospectiva exposición.

Maruca, quien insensiblemente se estaba sintiendo

interesada en el relato, no puedo dejar de requerirle noticias sobre sus hijos, lo que sin ella presumirlo era ni más ni menos que revolverle el puñal en pleno corazón a una madre dolorida; un nudo oprimiéndole la garganta, le impidió contestar.

—¿Alguno vivirá?... — arguyó Maruca, cambiando con su hermano una significativa mirada, y creyendo interpretar el silencio de Gregoria.

— Todos gozan de buena salud, pero es como si no los tuviera — a duras penas pudo decir ésta ahogando un solloso.

Misia Encarnación, que despertaba de su breve sueño en ese punto de la conversación, lanzó a su rededor una mirada perdida; y Carlos, que se había corrido hasta el borde de su poltrona, atento e intrigado, seguía la emoción de la anciana.

— Explíquemelo, pues no comprendo —apuntó éste vivamente.

—¡Mis hijos!... Desde que se han refinado incorporándose a mejores familias que la suya, su madre les resulta tosca e insoportable; no hay, por consiguiente, lugar decoroso para ella, en esos hogares...

—¡Pobre Gregoria!... — balbuceó misia Encarnación, tras prolongado suspiro.

Maruca y Carlos gradualmente palidecían, y, al través de sus pestañas, inusitado resplandor brillaba. La clase dura, despótica y bárbara, estaba al margen de la transición...

—¿Y qué más?... inquirió nerviosamente Carlos, en tono casi de mando.



— Por eso es que vivo sola, en mi covacha — siguió tristemente Gregoria, — donde lavo ropa para afuera, cuando el reumatismo a las piernas me permite tener alientos para estar parada, como hoy, niños...

Carlos, pasándose la mano por la frente, retiróla con violencia, como si echara distante de sí un algo que hubiera estado entorpeciendo su cerebro, y poniéndose de un bote al lado de aquélla, aprisionando su diestra, con santo calor le susurró al oído: «Desde esta noche vivirá usted en mi casa, donde sus piernas y su alma, espero, van a sufrir menos...»

Y Maruca, cuyos párpados no contenían ya la ola bendita de sus lágrimas transformadoras, adivinando la resolución de su hermano, cubriéndose el rostro, salió presurosa del aposento, a desahogar su pecho, que acababa de ser inesperada y definitivamente tocado por el sentimiento más amplio, altruísta y sublime que pueda anidar en el ser humano: el de la fraternidad universal.

Hay, sí, corazones capaces de revolver el mundo sin que éste pierda su equilibrio, pero todavia falta en muchos de los mismos — especialmente en esta hora de prueba — su íntima fecundación por el comienzo sincero de la obra buena.

Desde las tierras galileas, hace una veintena de centurias, proclamó el gran revolucionario de Nazaret su máxima inmortal: «ama al prójimo como a ti mismo.»

¡Veinte centurias!

¿Cuánto ha de tardar aún la humanidad hasta que en vasta escala se vea complacida tan admirable e insuperada exhortación?



Que vaya un cielo cielito,
el cielito de mi amor;
que vaya, cielo, a tu pecho
como si fuera una flor.

A tu carita risueña,
a tus ojazos de luz
que aquí me tienen penando,
penando ¡ay cielo! en su cruz.

¡Ay! cielo, cielo y más cielo,
cielo de mi corazón
que está llorando, llorando
su más quejosa canción.

Y todo está alegre, ríen
la retama y el rosal,
en la florida ramada
canta, cielito, un zorzal.

Mas yo estoy triste, y mi canto
se muere de languidez;
ven, morochita; si vienes
seré poeta otra vez.

Digo cielito y más cielo,
¡ay! cielo de mi ilusión;
ven, morochita, a quitarme
la muerte del corazón.

ILUSTRACIÓN DE VALDIVIA.



Alumnas y profesores de una sección de la Escuela Gratuita Profesional de Mujeres, instalada por la Asociación Ferroviaria Nacional, en su local social, para los hijos de los ferroviarios asociados.



Clase de dactilografía, la más concurrida de todas las que funcionan en la Profesional de Mujeres de la Asociación Ferroviaria Nacional.

CRONICAS ROSARINAS

LA EDUCACION DE LA MUJER

Cuando la mujer logre su independencia económica, la organización social presente tendrá que sufrir reformas fundamentales.

La antigua esclava del hombre, en razón de la vida moderna, ha pasado a ser la compañera del hombre, y en el momento actual la cooperadora del hombre.

No se puede ya prescindir de la labor femenina. Los mismos que impedían su entrada en la vida activa le asignan ya sus ocupaciones en la diaria tarea, habiendo hecho profesiones especiales para mujeres.

La guerra mundial dió en tierra con las barreras profesionales, y la mujer, en los estados que más combatían su independencia, tuvo que reemplazar al hombre en los oficios más rudos y en los menesteres más peligrosos.

A mitad de la guerra le faltaba ser soldado, para no envidiar al hombre, y fué también soldado. En Serbia y en Rusia vistió el uniforme y cargó el fusil.

Ha sido una rápida conquista.

¿Cómo habría de negarse la competencia de la mujer para el trabajo en las fábricas, para el desempeño de empleos y de profesiones?

La igualdad ante las responsabilidades y obligaciones sociales creará por fuerza igualdad ante las leyes, ante los ciudadanos y ante la nación. Ser mujer no significa ser objeto que para valer algo necesite ser propiedad de un hombre.

Lo que resta ahora es educar a la mujer. Darle oficio, profesión, hacerla, en una palabra, apta para llevar adelante la vida de los pueblos. Todo esfuerzo que tienda a ese fin merece alentarse dignamente, máxime cuando él viene de ciudades en las cuales la mujer no ha conquistado la independencia, aunque sea aparente, de que hoy goza en centros como Buenos Aires.



En las páginas de esta misma revista nos ocupamos de la *Asociación Ferroviaria Nacional* (*sección Rosario*), a propósito de las escuelas gratuitas establecidas en su local social, para los hijos de los socios.

Esas escuelas han sido ampliadas con clases especiales para la enseñanza pro-



Clase de dibujo atendida por los profesores Peyrano y Dedieu.

fesional de mujeres, con resultado espléndido, que obliga esta crónica, dedicada exclusivamente a ellas.

Desde el tiempo en que se inauguraron las clases hasta ahora, el número de inscriptos está entre 150 y 200 jóvenes de 12 a 20 años. Se enseña dactilografía, taquigrafía, bordados, fotografía, dibujo, pintura e idiomas. La clase más concurrida por ahora es la de dactilografía. Obedece esto, seguramente, a que la dactilógrafa está hoy perfectamente admitida en el mundo de los negocios, y tiene trabajo asegurado. Las demás ocupaciones, como la de fotógrafo, por ejemplo, no ha recibido el visto bueno de la costumbre. Sin embargo, a esta última clase concurren treinta alumnas, de las cuales alguna ofrecerá después sus servicios como repórter gráfico, incorporándose así la mujer a esta rama del periodismo.

Clase de taquigrafía.

Las clases se dictan de 2 a 7 de la tarde, en el local social, General Mitre, 553. En el mismo local funciona por la noche el colegio de varones de que nos ocupamos anteriormente, y que cuenta con una cantidad respetable de alumnos.

Por cincuenta centavos por familia, los ferroviarios pueden hoy educar a sus hijos, varones y mujeres, dándoles profesiones útiles.

Es este un ejemplo que deberían imitar los gremios importantes del país.

Con la escuela profesional de mujeres, han resuelto un problema importante, que se lo agradecerán los interesados.

Asistimos a las clases, observando en todas las alumnas un marcado deseo de aprender.

Conjuntamente con las clases de mujeres, la Asociación ha instalado un consultorio médico, gratuito, atendido por la doctora, señorita Amparo V. Lafargue.

Constituyen el personal docente los profesores: F. Dedieu, Serafín Peyrano, I. Díaz, J. Curti, señorita Elena Durán e I. Carrosino.

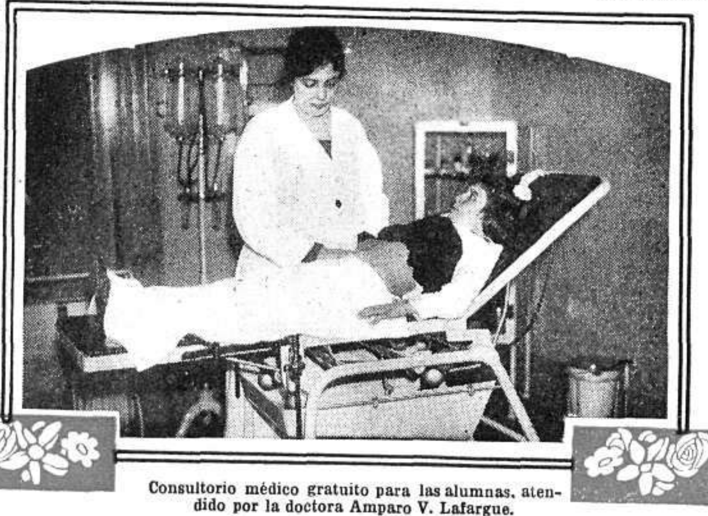
La dirección general la constituye el consejo local, formado por un representante de cada ferrocarril.

En el año actual se instituirá lo que podría llamarse *escuela por correspondencia*, sobre asuntos relacionados con el movimiento ferroviario, para instruir así a cuantos por distancia o motivos cualquiera les fuera imposible concurrir a la escuela.

Así, a medida que la práctica lo vaya exigiendo, la institución rosarina irá aumentando sus aulas con el fin de responder a las necesidades.

Cumplimos con satisfacción el deber de informar al público de adelantos como el que dejamos anotado, que vienen en bien de la mujer del futuro, por la que la sociedad presente debe velar preferentemente, poniendo todo cuidado en tan noble empresa.

REPÓRTER.



Consultorio médico gratuito para las alumnas, atendido por la doctora Amparo V. Lafargue.

SARRASQUETA SE DOCUMENTA



Sarrasqueta, que ha decidido regresar de su viaje, se dedica a procurarse la documentación necesaria, según la ley, para poder embarcar. Empieza por sacar su fe de bautismo, confirmación y papeleta de primera comunión. Total pesos 2.50 oro.



Cédula de vecindad o carnet de identidad, sin el cual no puede adquirir los demás documentos.
Previo el pago de dos pesos oro, se lo dan sin más trámite ni averiguaciones.



Certificado de no estar procesado, valedero sólo por tres meses, porque después podría estarlo.
Entrega los dos pesos oro y se lo dan rápidamente, sin revolver ningún archivo para saberlo.



Certificado de que observa buena conducta en el barrio que habita. Sarrasqueta da sus dos pesos oro al alcalde, y queda demostrado que en las veinticuatro horas que vive allí no armó ningún *bochinche* ni abusó del alcohol.



Certificado de estar vacunado y revacunado, de menos de tres meses atrás. Sarrasqueta muestra al dóctor su hermoso brazo, paga tarifa doble y es indultado de los pinchazos.



Certificado de no ejercer la mendicidad, ni dar sablazos a nadie. Sarrasqueta jura que nunca pidió, y metiendo la mano en el bolsillo nota que le queda poca plata, y terminará pidiendo limosna. Da dos pesos oro para demostrar que no pide.



Certificado de que no sufre de enajenación mental. Sarrasqueta jura estar cuerdo; pero, nervioso con tanto gasto, le acomete un arrebato de locura agresiva. Le extraen del bolsillo dos pesos oro, y queda tranquilo, pero anonadado.



Certificado de ser apto en su profesión. Como ejerce la de cesante viajero, otros dos cesantes patentados certifican que no sólo es apto, sino una eminencia, un virtuoso en su oficio. Pesos dos oro y propina a los certificantes.



Declaración sobre el objeto de su viaje, ciudad y calle donde residirá y tiempo que permanecerá en el país. Sarrasqueta declara que, como le han dejado sin plata, viene a *atorrar*, y se hospedará en el Palace Inmigrantes Hotel.



Pasaporte de la Dirección de Policía del país de donde viene, con los pelos, señas y señales particulares de su persona, impresiones digitales, fotografías faciales y leyes penales. Todo por sólo dos pesos oro y la propina.



Visación por el cónsul de todos los papeles. Entrega de dos docenas de retratos para pegarlos en ellos. Nuevas impresiones digitales, y la mala impresión de pagar dos y medio pesos oro. Sarrasqueta se ve ya feliz con toda su documentación.



Y con el fardo de papel en la mano se dirige a la agencia de vapores a sacar su pasaje. Le dicen que están todos vendidos para durante seis meses. ¡No hay ninguno!
Sarrasqueta implora lo contraten como carbonero para no perder el vapor.

Dibs. de Redondo.



Levantando el Tupungato.



NOTAS DE MAR DEL PLATA
SONRISAS AZULES



No hay en Mar del Plata un niño triste. La naturaleza les ha infiltrado la alegría; ríen el sol, el mar, la brisa, las flores; las bandadas de gaviotas, evolucionando en el espacio, ríen también, y la azul sonrisa de las mujeres dibuja una pincelada de gloria sobre las cabecitas infantiles. ¡Un niño triste, de pupilas apagadas, de frente con pliegues prematuras! Pienso en su inmensa melancolía, en su soledad cruel y helada, en sus esperanzas muertas. Ningún niño debía ser triste, ninguno, como ninguna flor debe secarse jamás.

— Papito — dice la chiquita, balbuceando — este nene no tiene baldecito. ¿Quieres que le regale el mío?

La Tita ha traído de la mano al muchachito desarrapado, que lleva una bolsa sobre los hombros. Le sigue un perro, que esconde la cola entre las piernas y olfatea el aire.

— Dáselo...

— Tomá, nene...

Y el criollito, aun asombrado por el obsequio, se aleja presuroso, temiendo que su amiguita improvisada, tan linda, con sus bracitos desnudos y las guedejas castañas orlándole las sienes, se arrepienta de su generoso impulso.

No; para la inocencia no hay mentiras, ni sofismas, ni egoísmos, ni prejuicios, ni diferencias de clases. Todos, ricos y pobres, hablan el mismo lenguaje.



Una galantería en la playa.

Las niñeras e institutrices van de acá para allá, agitadas, vigilando a sus bebés o a sus niñitos. Pero el peligro no se ha hecho para la infancia; cruzan un abismo y no se derrumban; se tiran de lo alto de las escaleras, y como si nada; zambullen en las piletas, se esconden en madrigueras y siempre sanos y salvos, buscando aquello más complicado que ellos simplifican e interpretan a su manera. Y Reyes en su obra, afirma que el alma del niño es la naturaleza misma, en su gestación elemental.

El pedacito de carne rosada, con un par de ojos azules, y los rulos de oro revueltos por el viento, que va al mar conducido por el robusto bañero, es una obra de arte. Sus piernitas rollizas, su boquita pequeña, el espanto que le produce el movimiento de las olas, le hacen encantador. ¡Preciosa estatuita, digna de un Tanagra!

La nena vivaracha, a quien su hermanito llama Perlita, hermosa y dulce, que estira sus labios para dar un beso, tiene un dejo de atracción indefinible. Es un tesoro de optimismo y de esperanza.

Cualquier mañana las *ha-*



— ¡Me llaman la «revoltosa», pero soy buenita, buenita!

bitués de la playa se alborotan; las que tejen las que leen, los que conversan con despreocupación, inquieren las causas de la alarma.

— ¡Se ha perdido Panchito!

La abuelita, llorosa y compungida, los padres, los sirvientes, las familias amigas, los comedidos, buscan a porfía a Panchito, extraviado. Indagan, preguntan, entran a los balnearios, gritan: ¡Panchito!, ¡Panchito! La madre se desvanece; el padre increpa a la niñera, y los otros chicos, muy serios, informan que lo han visto pasar por cualquier parte, sin que se confirme nunca el dato o el indicio.

— Va de marinero. Es panzón. Lleva medias blancas. En la gorrita, la cinta está inscripta con el nombre de *Rivadavia*.

— Que revisen el mar, el muelle, la loma.

— ¿No se lo habrán robado los gitanos? Hacía muy bien la vuelta carnero.

— ¡Jesús María!

— Pongan un aviso en los diarios.

La nodriza, mientras la abuela gimotea, rendida, mece al bebé y canturrea con tono burlón el *arrorró* clásico, que hace dormir a un insomme.

Entretanto avanza un marinero, surgido de improviso, con Panchito a la rastra.

— ¡Aquí está! Lo encontré en la playa de los Pescadores con otros, mirando a un vendedor.

— ¡Panchito! ¡Panchito! ¡Querido mío! ¡Travieso!

Lo estrujan, lo examinan, le dirigen mil preguntas a la vez; lo retan, lo agasajan, y de vez en cuando el padre le amenaza con los puños.

El, plantado en medio de todos, no responde.

— ¿Qué hacías tan lejos? Habla o te castigo, pícaro.

— Me fuí porque sí...

— ¡Eso no es cierto!

La abuelita le murmura en el oído:

— Di la verdad y te doy otros cincuenta...

— Bueno: me fuí hasta allá a jugar a la ruleta.

— ¡A la ruleta!

— Sí; un amigo mío me convidó a jugar a la ruleta del barquillero y me acordé de que papito me repite: *haz lo que hago yo...* Como él va también a la ruleta, yo quise imitarlo y jugué, ¡con qué suerte bárbara, abuelita! Cien barquillos... ¡Acierto más que papito!

— ¡Igual que tu padre! — prorrumpe la anciana. — ¡Igualito! ¡Cachafaz!

Panchito pasea su silueta gordita, y anda con arrogante actitud victoriosa, y, ubicándose en las rodillas de su progenitor, le acaricia, exclamando:

— ¿Me enseñarás a acercar un pleno? ¡Voy a reventar al barquillero!



Estoy esperando que la ballena me trague... Dicen que tiene camarotes de lujo para las niñas de mi edad.

Los cimientos del Palacio de Aladino.

La fabulilla es interesante y se repite a diario, pues, por instinto, los niños dan en imitar a los grandes; por fortuna, no a todos los niños les da por imitar a los hombres en sus defectos, también suelen hacerlo de sus virtudes y... estos son los que en la vida llegan a *grandes*.

El ejemplo de los mayores es siempre imitado por los niños; por eso conviene que éstos sean perfectos para que sirvan de modelo.

MANUEL MARÍA OLIVER.

UN SUCESO EXTRAÑO

POR GARCIA LANDA. — ILUSTRACIÓN DE CENTURIÓN

Corría la conversación por el alucinante camino de las ciencias ocultas; los reunidos, literatos, profesores, gente un poquito tocada de la manía del misterio, se complacía en referir casos cuya explicación, si explicación tenían, estaba mucho más allá de los conocimientos. Se hablaba de materializaciones del pensamiento, de pasmosos ejemplos de visión a distancia, del presentimiento, y aun de la visita de seres de otro mundo... Alguien dijo:

— Todo eso es maravilloso, sin duda, pero al fin y al cabo se desarrolla, si vale la palabra, en un plano superior, en el del alma humana, que, sin esfuerzo, podemos suponer extraordinariamente sutil, etérea, fluidísima y finísima. Lo que yo voy a decir es más extraño; se trata de una colaboración entre el hombre y la bestia...

Hubo un rumor de desconfianza. ¿Cómo? ¿Se iba a reeditar acaso la historia de los caballos de Eferbield? ¿Se hablaría quizá de aquellas curiosidades monstruosas en que tan frecuente era la brujería medioeval?

— ...Una colaboración en la cual podría verse un designio superior, providencial...

Nos dispusimos a escuchar.

— Contaré los hechos escueta y fríamente: Hace ocho años me encontraba en un severo y antiguo pueblo de Castilla la Vieja. Un pueblo crecido a la sombra de una venerable residencia monástica. Era un pueblo hosco, seco y creyente. La onda mística que se desprendía del convento resonaba en las almas, exaltándolas. Vida humilde y recta.

Un muchacho tenía una hermana, menor que él; tal vez no había cumplido quince años: huérfanos desde hacía muchos, fueron recogidos por la piedad del monasterio: él se hizo mocetón robusto y ella tenía la belleza humilde y fresca de una flor del campo. El zagal apacentaba su pequeño rebaño de cabras. Un día, como otros muchos, fué la hermana a buscarle. No volvió más. Se había despeñado por un barranco, y allá, en las piedras del regato, que corre por el fondo, encontraron el cuerpo magullado por el choque contra las piedras, arañado por las espinas de las zarzas, en las que quedó colgada, añadiendo oro al oro de la luz la rubia cabellera de la pobre muchacha.

Se trataba de un accidente, no cabía duda; ni había sospechas de otra cosa, ni menos testigos.

— ¿Ta lvez un crimen?



— Sí, se supo más tarde; aquel desgraciado se vió de repente dominado por terribles fuerzas obscuras — mucho más temibles por estar contenidas durante años — y en espantoso ataque de satiriasis se lanzó sobre la muchacha; ella resistió y él, en la hora calcinante, en que amor y muerte dicen lo mismo, la arrojó por el barranco...

— ¡Horrible!, pero...

— El criminal, con arte de simulación increíble, lloriqueó en abundancia. La gente lo compadecía. El dolor lo había hecho más huraño, más áspero... El día en que se cumplió el primer aniversario del suceso, muy de mañana oyó misa y comulgó. Más tarde, en tristísima peregrinación, emprendió el camino hacia el lugar aquel. Llevaba al hombro los aperos del trabajo; en el zurrón del borriquillo la comida para el día. No volvió más. Ya de noche, alarmados los frailes por la ausencia del zagal, fueron a buscarle; lo encontraron tendido, casi sin vida; desgarrado a mordiscos, deshecho a coces. El borriquillo pacía mansamente a poca distancia.

Aquel desgraciado tuvo tiempo para confesar su crimen y para referir cómo de repente el borriquillo, enfurecido, rabioso, se había lanzado contra él...

No faltó piadoso fraile que exclamase: ¡de qué medio se vale la justicia divina para castigar!

— ¿Y usted?

— Yo no sé... Sé únicamente que la historia me impresionó profundamente... He querido explicármela: he supuesto que la sugestión de la fecha y del lugar avivaron los remordimientos del muchacho, que, enfurecido contra sí mismo y queriendo ahogar la voz abrumadora que en torno a él se levantaba en todo, pegó al borriquillo, único testigo del crimen, que el animal se excitó... Pero comprendo que era un animal paciente, manso, dispuesto a huir, no a acometer... En fin, yo no sé...

A veces, en la noche ladran los perros una queja que pone frío en nuestra médula; otras veces saltan furiosos persiguiendo algo que nosotros no vemos; si un moscardón ronda en torno a la cabeza de un niño, nos estremecemos; de pronto, bajo un cielo limpio y riente, pasa un pajarraco negro, lanzando un grito agorero. Y luego las creencias de los antiguos pueblos... ¿Serán estas cosas un residuo ancestral?

En fin; ¿ustedes saben si los limpios, dulces ojos de los animales, al mirar con amor o con ira, van más allá, penetran más en lo hondo, que en la gratitud por la comida que les damos o el dolor por los malos tratos que les infligimos?


SILUETAS ARISTOCRATICAS
Srta. Carolina Carcano
FOTOGª DE FRANS VAN RIEL

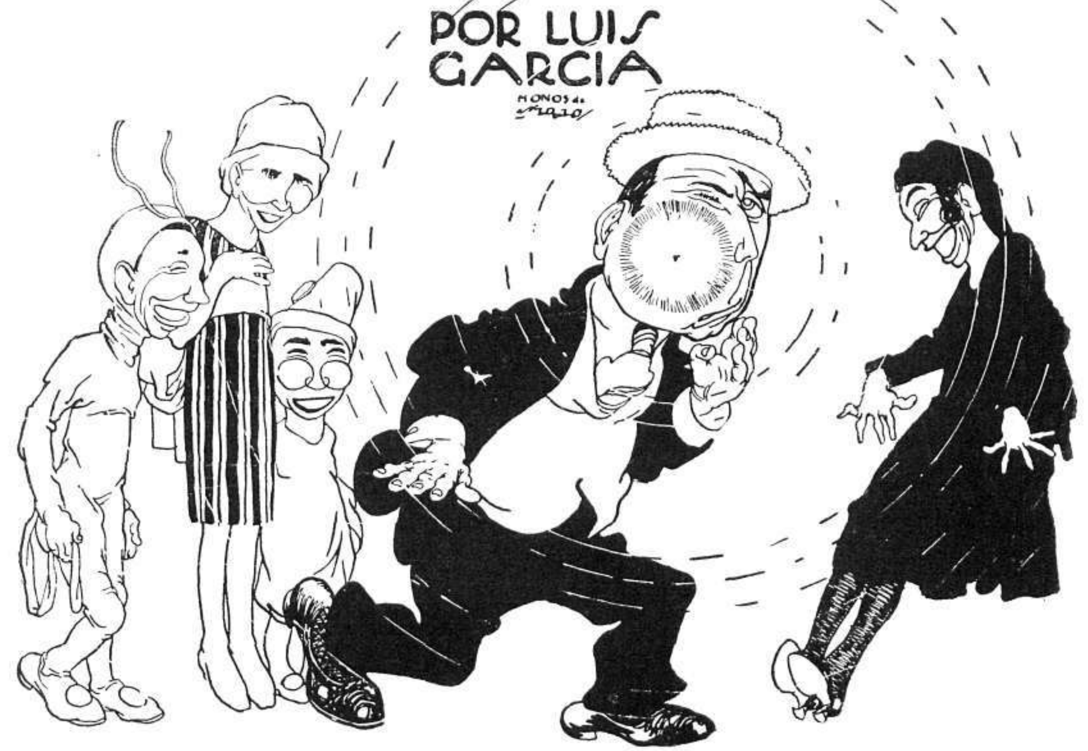
BARRANCA DE BELGRANO

ÓLEO DE ALONSO



EL FLEMÓN CARNAVALESCO

POR LUIS GARCIA



Le salió sin saber cómo;
le salió de una manera
que el asombro causaría
de patriarcas y profetas.
El domingo muy temprano
comenzó el dolor de muelas
de tal modo y con tal furia
que, a pesar de su paciencia,
pensó el pobre:—¡Qué agradable
Carnaval se me presenta!
  Sinfonía de dolores
espantosos era aquella:
los pinchazos en crescendo,
los latidos con corcheas
y el continuo pizzicato
cosa bárbara y tremenda.
El bultito que empezara
suavemente, sin dar muestras
de mayor alevosía,
le arrancó muchas protestas;
pues, creciendo poco a poco,
convirtióse en mole inmensa.
¿Almorzar? Era imposible
intentarlo con la gresca
de tirones y punzadas
que en su boca hacían presa.
¿Descansar? Desesperado
se pasó la noche entera
refregando en las almohadas
el volcán de su cabeza.
¿Y fumar?... ¡Si le sabía
el tabaco a rata muerta!
  Llegó el lunes y crecieron
las angustias y molestias.
El *flemón* era ya *entonces*
una imagen de la Tierra,
un extraño promontorio,
una enorme bolsa llena
de alacranes, alfileres,
sinapismos, fuego y piedras.
— ¿Lo que sufro — se decía —
lo sufrió algún hijo de Eva?
Yo *lo niego* — continuaba —
y el flemón también lo niega.
  No pudiendo más, el martes,
con la cara ardiendo y hecha
un absurdo mamarracho,
fué a la calle.
          — ¡Qué careta!—
le gritaron los chicuelos.
Y una viuda flaca y seria,
de la risa resbalóse,
se cayó y se quedó renga.
El corría como un loco,
y encontrándose sin fuerzas
tropezó con un compadre
que le dijo:
          — ¡Bruto! ¡Bestia!
Y le dió tan estruendosa
bofetada con la izquierda
que el flemón evaporóse
en unión de un par de muelas.
Quedó un rato hecho una estatua
y, después, con una ingenua
alegría y aliviado,
le gritó:
          — ¡Bendito seas!



ACTUALIDADES DE ROSARIO

La juventud universitaria conduciendo la gran bandera argentina que encabezaba la imponente manifestación organizada por el Partido Demócrata Progresista, para festejar el triunfo obtenido en Rosario, durante las elecciones últimas.

Concurrencia que asistió a la interesante fiesta auspiciada por el «Centro Progresista», y que se llevó a cabo en la casa-quinta del señor Mazza.

MAR DEL PLATA. — SILUETAS CONOCIDAS



Señorita Silveira.

Señorita Lolita Guiraldes.

Señorita Egaña.

Señorita Pérez Alzaga.

Señorita Josefina Cantilo.
Arriba: Señorita Mercado.

Señora Adela Elia de Ugarte.

Señorita Dora Méndez Cabral.

Señorita Carmen Carballido.

FOTS. DE WITCOMB.

LAS BELLEZAS DEL ROSEDAL



DESIERTO como jardín de misántropo, como escenario durante un *intermezzo*, este rincón del Rosedal ofrece una vista nueva, original, a los más asiduos concurrentes al hermoso jardín, porque la fotografía sabe encontrar aspectos sorprendentes en las cosas habituales. El Rosedal es un verdadero tesoro de temas interesantes, que todas las cámaras obscuras del mundo no alcanzarían a agotar. Así, libre del público, resulta siempre nuevo, casi desconocido en toda la admirable hermosura de un pedazo de naturaleza modificada por manos humanas.



Señoritas Nélida y Clelia Benne, Rosa y Filomena Rodriguez,

Inés Mieli, Julia, Inés e Isabel Diez y Rosa Cerviño.

Baile de disfraz y fantasía

Organizado por el Sport Club de Villa Urquiza



Bello conjunto de trajes de fantasía, formado por las señoritas Rodríguez y Conde Diana.



Aspecto del salón, durante uno de los momentos más culminantes del hermoso festival social.



EL MISTERIOSO ASESINATO DE D. MIGUEL ANTOLIN



Comisario inspector, señor Juan A. Boero, a cuyo cargo se hallan actualmente las pesquisas tendientes al esclarecimiento del crimen.

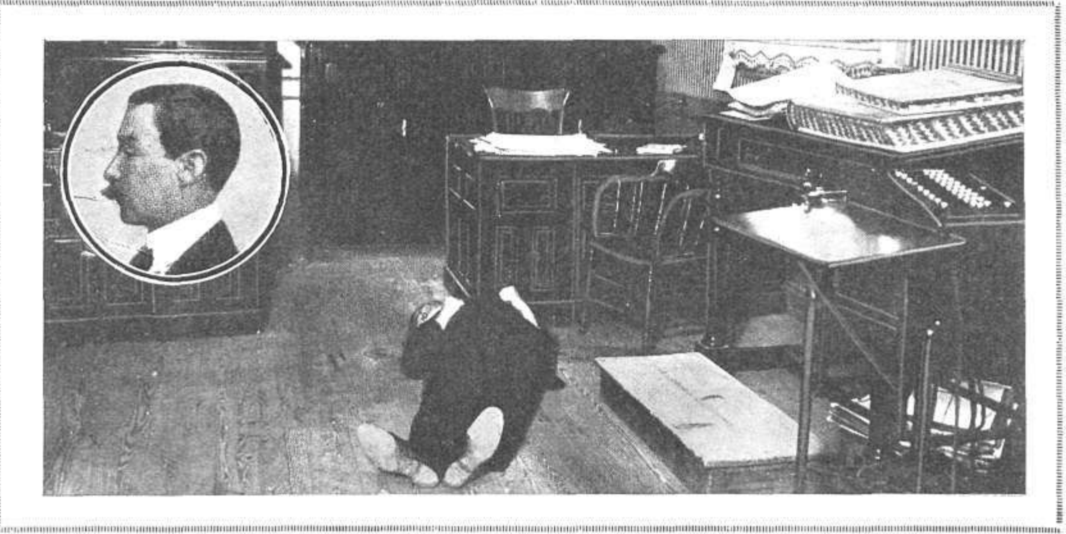
Una nueva faz, si se quiere más interesante, ha venido a dar palpitante actualidad al asesinato cometido en la persona del señor Miguel Antolín, ex empleado del Consejo Nacional de Educación.

Como recordarán nuestros lectores, el mes de enero de 1918, fué hallado el cadáver del señor Antolín tendido de espaldas sobre el piso de una de las oficinas de la contaduría; una bufanda anudada al cuello y con la que se le estranguló y el habérsele despojado de una cantidad de dinero y objetos que llevaba en los bolsillos, fueron los únicos indicios que sirvieron a la justicia para iniciar sus primeras pesquisas.

Una serie de datos comprometieron al mayordomo Narciso Flaquer, incidencias posteriores diéronle la libertad provisional, quedando en el misterio el crimen y en la impunidad sus autores.

Sin embargo, parece que aquel estado de cosas no ha de persistir mucho tiempo, si ya cuando estas páginas vean la luz no se ha descubierto totalmente el drama. Estas son las conclusiones a que se llega actualmente, debido a la seguridad del comisario inspector, señor Juan A. Boero, a quien a su pedido, se le ha encomendado el esclarecimiento.

Declaraciones hechas en el Congreso Nacional por el diputado Bunge, han sido las que motivaron esta nueva fase que está llamada a tener más resonancia, cuando casi se había descartado toda posibilidad, en conseguir castigar al autor o autores del bárbaro asesinato.

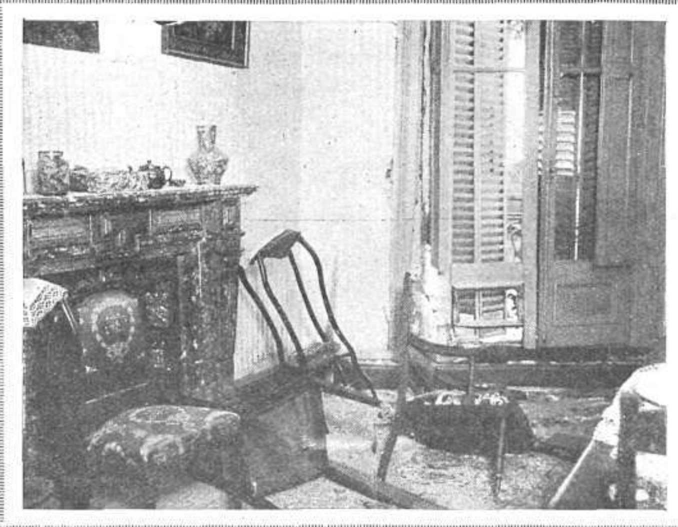


En círculo: la víctima, señor Miguel Antolín. — Reconstrucción del crimen, hecha por «Caras y Caretas», según los informes recogidos en la Policía de la Capital.

Atentados con bombas explosivas



El constructor, señor Alfredo Della Chiessa, con el personal de guardia de la comisaría 10ª, inspeccionando los pedazos de la bomba, colocada por manos criminales en su domicilio de la calle Méjico, 3723.



Destrozos causados por otra bomba explosiva, arrojada en la casa-habitación de la calle Segurola, 275, habitada actualmente por una familia que no tiene ninguna relación con las personas contra quien iba dirigido el atentado. — Felizmente la explosión no ha causado mayores daños que los materiales.

FOTS. DE ARROYO.



Doctor Eduardo F. Newton, presidente de la cámara en lo criminal.



Doctor Jorge H. Frias, vocal de la cámara en lo criminal.



Doctor Ricardo Seeber que, con los doctores Newton y Frías, han actuado en las primeras incidencias de la acusación criminal.

El comentario apasionado, el tema obligado de todas las conversaciones ha girado alrededor de la acusación formulada por la señorita Molins contra el conocido comerciante Casimiro Gómez

No ya en los círculos comerciales del país, sino también en el público, las actuaciones de este sonado proceso, cuya principal figura es la conocida, han tenido la virtud de despertar una intensa expectativa, y esa expectativa tuvo su culminación en el acto público, en que fué presentado el informe *in voce* por el abogado defensor del señor Casimiro Gómez, apelando el auto de prisión preventiva dictado por el juez de Instrucción, Dr. Luna Olmos.

Si brillante ha sido la exposición del doctor Jesús H. Paz, defendiendo al millonario Gómez, no menos brillante fué su refutación hecha por el doctor Jorge Argerich, defensor de la señorita Molins.

La Cámara en lo Criminal, constituída con la presencia de los doctores Newton, Seeber y Frías (J. H.), después de avocarse el estudio del asunto, ha confirmado el auto de prisión preventiva, siendo esta resolución la que ha hecho aún más acrecentar el interés del público por conocer las incidencias a que ha de dar lugar la substanciación de esta sensacional causa criminal.



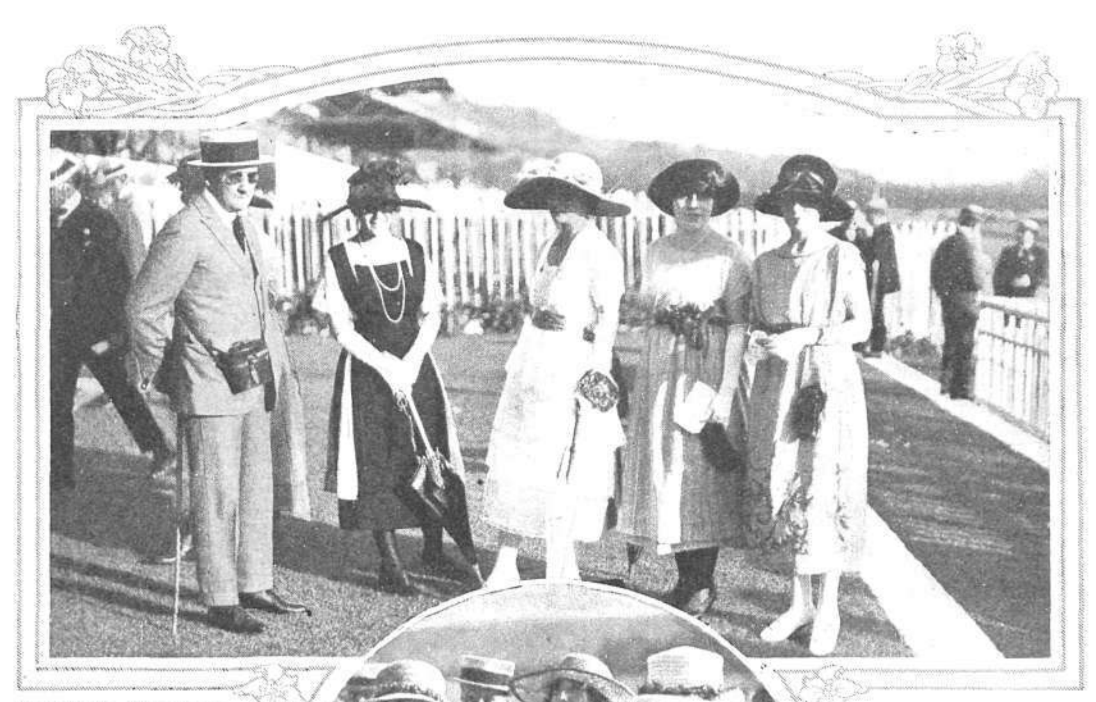
Doctor Jorge Argerich, abogado defensor de la parte acusadora.



Doctor Lucas Luna Olmos, juez de primera instancia, que dictó la prisión preventiva.



Doctor Jesús H. Paz, defensor de la parte acusada.



Presenciando las carreras en una de las reuniones hípicas, celebradas en el Sporting Club de Viña del Mar.



"Caras y Caretas" en Chile

Sociales y actualidad



Gente conocida, en las tribunas de socios.



El nuevo ministro de Francia, M. Henry Lafevre Meaulle, saliendo de la Moneda, después de haber presentado sus credenciales al Presidente de la República.



ANILLO PARA SU DEDO

De la blanca mano de ella
estoy prendado y no duermo...

Le regalé una sortija
y le estaba grande al dedo;
mandé que la hiciese entonces
a su medida un platero,
pero ella se sonreía
al ver mi amoroso celo,
¡y su medida no hallaba
al probarse el anillero!

De la blanca mano de ella
estoy prendado y no duermo...

Esperanzado visito
los joyeros
que sonríen y me dicen:
«Vano empeño.
Tiene tan finas las manos esa niña
que, por ceñidos que sean y pequeños,
se le caen los anillos
de los dedos...
Otros como tú han venido,
de amor ciegos,
y ese anillo para ella
pretendieron;
pero todos
como han venido se fueron...
¡Es muy difícil que encuentres
anillo para su dedo!»

De la blanca mano de ella
estoy prendado y no duermo...

VICENTE MEDINA.

ILUSTRACIÓN DE PETRONE.

LOS CARABINEROS



Grandes han sido las reformas introducidas en el cuerpo de los Reales Carabineros; sus haberes serán redoblados y más que redoblado será su número. Italia tendrá cerca de sesenta mil carabineros, todos elegidos con riguroso método. Se investiga hasta la intimidad de sus familias, porque ocurre que no sólo debe ser de intachable moralidad el carabinero, sino que también han de serlo sus padres, sus hermanos, sus parientes. Si en la familia hay alguna mancha, alguna cuentita que



Conduciendo a un detenido a la Corte de Assises.



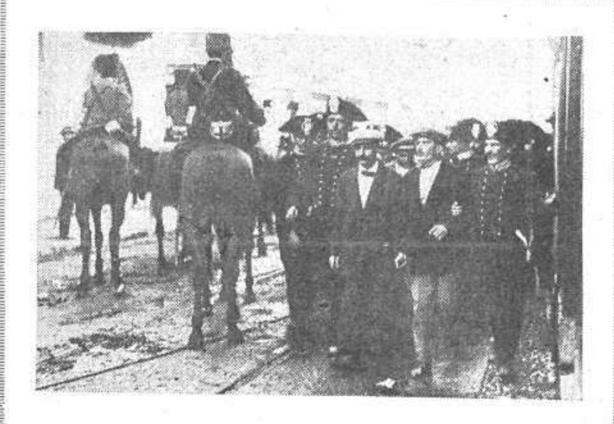
saldar, o aunque sea saldada con la justicia, no se ingresa al benemérito regimiento. El carabinero italiano es típico por su característico uniforme, que lo hace muy decorativo e imponente. Sombrero de fieltro a lo napoleónico, con alto penacho en las grandes festividades. Casaca con botones lucientes, tiras de cuero blanco, siendo visibles a grandes distancias. Como de esto sacaban partido los malhechores, los cuales tenían a menudo el tiempo suficiente para resguardarse en sitio



Una carga de carabineros a caballo.

seguro, la casaca de campaña del carabinero fué cambiada; ahora es de paño gris como la del soldado.

Con el birrete y con el uniforme gris, el carabinero no es fácilmente identificable. Físicamente los carabineros son fuertes, nervudos, un poco macizos, un poco bruscos. En los concursos de cuerda ganan casi siempre el primer premio. Su vida, naturalmente, no es de las más alegres. Están obligados siempre a hacer un trabajo penoso, enervante, impopular y peligroso. El servicio en las grandes ciudades es ímprobo, aun cuando es de simple guarnición. Pensad que en verano, cuando el calor nos pone nerviosos y flojos, el carabinero de servicio frente a una embajada siente su cabeza sofocada, como si estuviese en llamas bajo el gran sombrero de fieltro, demasiado pesado y poco higiénico, sombrero que hace la desesperación de los militares. En efecto, es insoportable durante el verano, fastidioso cuando llueve, porque mientras recoge el agua en lados más largos, deja que la cara y las espaldas estén tranquilamente al descubierto, no ofreciendo ningun reparo en los lados más cortos. Durante las manifestaciones y las inevitables contusiones, el sombrero que el pueblo llama «lucerna» por su semejanza con los viejos faroles alumbrados a aceite, ofrece un fácil blanco a la canalla.



Durante una huelga. — El arresto de dos manifestantes.

Durante la guerra los carabineros prestaron servicios inestimables. Los soldados los llamaban «los aeroplanos», precisamente por la forma de sus sombreros. Apenas estaba a la vista uno de esos temidos *aeroplanos*, hasta los elementos más vivaces se hacían mansitos.

El carabinero, por lo general es valiente y esforzado en sus deberes. Los lectores recordarán el acto heroico del carabinero Veduti, el cual, hallándose de guardia en un polvorín, despedazó con los dientes la mecha encendida de una bomba, lanzada por bribones con el propósito de realizar un atentado. Los carabineros constituyen una milicia especial, hereditaria del viejo Piamonte, e instituída para la seguridad pública y para algunos servicios militares. Así, por ejemplo, mientras la guardia de seguridad pública que correspondería a los vigilantes de Buenos Aires desempeña el servicio de policía en la ciudad, los carabineros ejercen el relativo a los militares

Los soldados que han cometido delitos, son arrestados exclusivamente por los carabineros, a los cuales están también reservados los servicios de escolta, de parada en las ceremonias solemnes. También en la Corte de Assises y en los tribunales son los carabineros los encargados del transporte de los detenidos.

En las pequeñas ciudades y en los pueblos donde no existen guardias de seguridad pública, son igualmente los carabineros los que realizan esos servicios.

Son numerosos los casos en que han sido premiados en mérito a su valor. Carabineros que hayan salvado personas que se ahogaban o estaban a punto de ser devoradas por las llamas de un incendio, que sin cuidarse del peligro que corrían hayan extraído bajo los escombros y próximos a muros tambaleantes, entre continuas sacudidas de terremoto a hombres, mujeres y niños; que se han arrojado entre personas que peleaban en continuo relampaguear de cuchillos y de armas de todo género, se cuentan por millares.

Y si los alabáis dicen: Hemos cumplido nuestro deber.



Carabineros haciendo ejercicios de gimnasia.

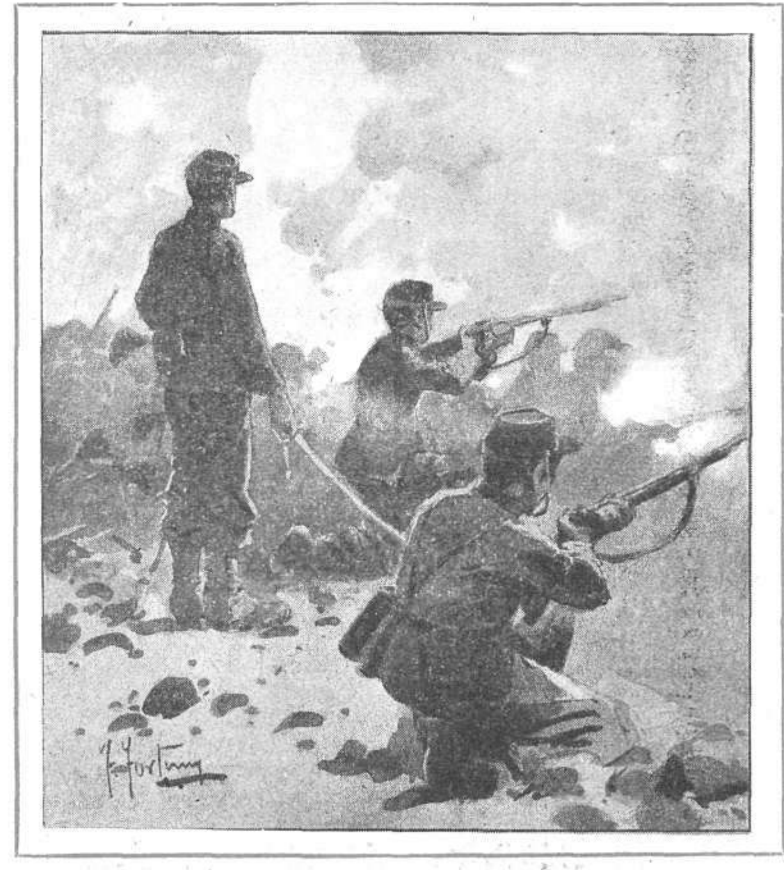
R. Simboli.

Roma, Enero 1920.

20 - JUNIO - 1880

¿Estrategia?

AL DOCTOR MANUEL CARLÉS



Recordábamos con el comisario jubilado Carlos Costa sucesos de la revolución de 1880, en la que fué sargento de uno de los batallones del heroico regimiento de Guardias Nacionales «Sosa» y «Mitre», formado por gente de color de la parroquia de la Concepción; y preguntóme si retenía algún episodio, por haberme encontrado también en la acción de guerra como teniente del «4 de vigilantes» comandado por el comisario don Ireneo Miguens. Lo que se ha grabado en la juventud mentalmente, borraríase por dolencia cerebral, menos tratándose de acontecimientos que corresponden a un capítulo de historia política, en el instante en que intentase descolorir el blanco y el celeste de la sagrada enseña por hibridismo cosmopolita. Aquellos acontecimientos esencialmente porteños esfumaríanse para las multitudes, porque las generaciones también se alejan. Y por sentimiento argentinista contesto la insinuación, que ha de provocar reminiscencias en los que sobreviven, y que, como nosotros, anduvieron en la patriada, o sufrieron sus consecuencias, pues soplaban vientos helados de miseria, hambre y dolor, en ese desgarramiento por la contienda fraternal. ¡Los que cayeron, por invariable ley, van siendo olvidados!

... Et puis elles fondront comme la neige à terre,
Et qui les cherchera ne les trouvera plus!

El aspecto que presentaba Buenos Aires en aquellos días, con sus calles sombrías, pavorosas, aprisionada la ciudad por terraplenes que formaban las trincheras con fosos llenos de agua proveniente de las lluvias de ese mes, singularizaba este cuadro: ¡Caballos errantes, famélicos, tambaleantes, impedidos de salir al campo, pululaban hurgando montones de basuras con belfo que había sostenido el freno o bocado indígena, altiva la cabeza, cuando llegaron al entrevero del combate, para morir en los alrededores de la Plaza de la Victoria, en nostalgias de las praderías lejanas, de donde los arrebató la soldadesca del coronel Arias, que llegó con un mar de lanzas improvisadas por la tacuara u hojas de cuchillo y tijeras del caudillaje, después de haber sufrido rudamente en los campos de Olivera!

Alboreaba el día 20, oyendo desde el cuartel, en Piedras y Europa, el cañoneo continuo y clamoroso rumbo sud, del ataque que el coronel Nicolás Levalle traía a las primeras avanzadas de la defensa constituída por la Guardia Nacional que formaba la división del coronel José María Morales. Nuestro batallón, de la reserva, hallándose listo en la calle, municionado, con su banda-lisa a la cabeza, repetía el belicoso toque de diana, dispuesto a moverse al primer aviso. Este cuerpo, como los demás que organizó la policía, lo formaban en su mayor parte soldados del Paraguay y Expedicionarios al Desierto, cumplidos. Los mandábamos, orgullosos, al ver las medallas y cordones pendientes de sus pechos. ¡En esa edad de los entusiasmos, por cierto que el clarín, cornetas y cajas ejercen en el alma influencia sublime que arrastra al heroísmo impaciente, embelesados por la bandera con su sol que el movimiento de sus pliegues alienta, para vanagloriarse sostén de tan sagrada reliquia!...

Por fin, un ayudante llegó a media rienda, rayó el sudoroso pingo ante nuestro comandante, y haciendo la venia sacó del pecho un pliego que entregó. El jefe leyó la orden, hizo un signo afirmativo al cual el oficial tocó la visera de su kepí y partió a escape. Nuestro comandante desenvainó la espada, el tambor de órdenes dió un redoble, y oímos: *batallón, a discreción, ar... paso redoblado, mar...* Los capitanes mandaron *guía a la izquierda*, y el «4 de vigilantes» en columna, ¡era un primor! La banda-lisa rompió en estruendosa marcha, y recordamos ¡qué fibra!, ¡ya no se trataba de bondadosos agentes del orden público, sino de un cuerpo militar brioso, que sabía iba al combate! Cuando pasamos la calle Brasil, entró en la amplia «Avenida Manuel Montes de Oca», marchando a la cabeza el jefe en su espléndido *azulejo;* y allá, delante de la banda, divisábamos un perrito ladrando alegremente, un vagabundo que todos queríamos, sin amo, porque el primer día que nuestro batallón salió a hacer ejercicio de fogueo por los potreros de la Boca, él — quién sabe por qué reminiscencias atávico-filarmónicas — se agregó a la banda-lisa, y notadas sus aficiones, se le acordó ración, apodándole *tambor mayor.* Este animalito, en todo movimiento que ejecutaba esa porción, tomaba puesto, y en los ensayos de instrumentación, veíamosle sentarse, paciente, atento: jamás se apartó de la cuadra, y estuvo siempre de custodia, no aceptando fiestas de otros soldados que no fueran los suyos.

En ese camino, siempre bajo el rudo tronar del cañón, alternábamos la marcha al trote, *arma baja*, vitoreando a nuestro pueblo y su gobernador. Estábamos frente a la estación del tranvía Ciudad de Buenos Aires cuando un gran proyectil pasó sobre nuestras cabezas, estalló y derribó una ventana de aquel establecimiento, ahogando la voz en nuestras gargantas, porque el aviso era agorero... pero Miguens nos volvió el alma al cuerpo; levantando en alto el kepí, exclamó: *¡Viva Buenos Aires!... ¡Viva el gobernador Tejedor!...* ¡y 450 bocas vocearon al pueblo y al mandatario que en gesto altivo nos había arrastrado a la revolución!

Inmediatamente, envueltos en densa nube de polvo, los gauchos aparecieron en tropel, a media rienda, desembocando en una esquina de nuestra derecha, y formaban en batalla sobre su izquierda, resguardados

por la acera de casas altas. Parecía que por el sudoeste *las papas quemaban*...

Nosotros entramos al trote al Puente de Barracas, y, sobre él, descompusimos un tanto la formación, porque los cuerpos «Sosa» y «Mitre» habían sido allí masacrados, al llegar sobre coches de tranvías;—según la versión recogida más tarde, detalles que excusamos, hay quien los refiere... Pasamos saltando sobre cadáveres y heridos, evitando pisarlos; variamos a la derecha, porque el enemigo se retiraba, indicándosenos largo tren de vagones de carga que lentamente se alejaba como gran culebra hacia la estación Lanús, dirigiéndonos sus fuegos Desplegamos en orden abierto, y hacíamos disparos con el alza levantada calculando distancia, mientras oíamos silbar, y un extraño *tac, tac*, que producía el choque de los proyectiles en las columnas de hierro del puente, al tocar el agua para hundirse en el fango del Riachuelo.

Al comandante, sobre su noble y hermoso caballo criollo, respetábanle las balas...

En esto sentí una voz baja, cercana, llamando: «mi *ofiziáa*... mi *ofiziáa*»... — viendo que de una puerta de calle entornada asomaba la cabeza barbada pelirroja de un ex vigilante de mi «tercio» del 73, cuando me inicié en la sección primera — un andaluz querencioso, Antonio Cruela. Acercándomele gateando, agregó cariacontecido: «venga, *ezcuéndaze*, mi *ofiziáa*, no se haga *matáa*... Por cierto que no pude aceptar la protección de Cruela, que ha muerto después del episodio que refiero por digresión, para recordar que dejó una viuda: Doña Florentina Díaz de Cruela, antigua conocida, que evoco en las crónicas policiales bajo el apodo popular de *La Negra Florentina*, que en vida no dejaba a nadie en paz, pero a la que Dios llevó, si no fué el Diablo que la arrebatase.

En el mismo lugar permanecíamos, pues el tiroteo habíase debilitado porque el enemigo estaba fuera de alcance, en cuya actitud nos sorprendió un coronel con kepí punzó, que cabalgaba fogoso *tordillo*, y ordenó seguir avanzando...

Aquel coronel, hoy general José Ignacio Garmendia, nombrado jefe de policía de la provincia en reemplazo del teniente coronel Domingo Viejobueno el 29 de enero de 1879, dió organización militar consistente en cuatro batallones de infantería, dos escuadrones de caballería y artillería, cuyos jefes fueron Gregorio Segovia, N. Herrera, Mariano Vila, Juan José Biedma, Guillermo Straw, Juan Rodríguez y otros, batalladores todos en los esteros paraguayos;—con retención del comando del famoso *Guardia Provincial*, hasta el 31 de agosto de 1880, en que las cosas vuelven a su quicio, y se retira; —quedando a cargo de la Repartición don Máximo Paz, que de comisario de sección asciende a oficial 1.º del departamento, y más tarde electo gobernador de la provincia.

En el avance, encontrábamos en el trayecto dispersos, muertos, heridos, mujeres llorando en indagación de sus deudos; armones desmantelados, fusiles quebrados, cananas tiradas, caballos muertos, heridos, ensillados, sin jinete, ¡todo lo que constituye despojo en campo donde se ha lidiado! Y cuando el sol comenzaba a colorear el horizonte después de haber presenciado en su transcurso la hazaña de aquel día, se nos ordenó regresar al cuartel, lo que hacíamos de buena gana, regocijados con el convencimiento de que la razón de los dirigentes había andado turbia... En el camino fuimos compensados del susto del día, en que los entusiasmos del amanecer se reanudaban, pues delante de los portones de las casas-quintas — tan bellas entonces — nos esperaban ataviadas señoras y niñas, con banderas argentinas tremolantes en las manos, arrojando sus flores que tomaban de las canastas y bandejas henchidas, que les presentaban sus negrillas y chinitas criadas.

El batallón, estremecido de ternuras patrióticas ante tales manifestaciones, exteriorizaba, exclamando: *¡Viva Buenos Aires!... ¡Viva el gobernador Tejedor!...* y ellas, nuestras damas, las señoritas y hasta las sirvientas y los niños — las revolucionarias porteñas — coreaban arrojando las flores, por ser tal el ambiente del momento en ideales de libertades públicas;—en decidida creencia de intrusión de la candidatura para la presidencia de la República, con la personalidad del general don Julio Argentino Roca, al que le cupo, por caprichos del destino, la gloria de gobernar por segunda vez el país;—y que hubiera solucionado una postrer situación si él, ya con la aureola de la inmortalidad conquistada, no comprendiese haber adquirido su página de oro en la historia patria!...

En nuestro cuartel, el comandante pasó a la mayoría con sus flores, mientras las compañías armaban pabellones enguirnaldados con las recibidas, que cada plaza colocó en la boca de su remington, y rompiendo filas, la llama de los fogones resplandeció las fisonomías tostadas y alegres de los veteranos, iniciándose la circulación del *cimarrón* con los comentarios aunando recuerdos, perfumados por el churrasco chillante, halagador del apetito.

La *lista* no acusó bajas.

Así cerró la tarde; pero, el siguiente día, el 21, el de la triste derrota, reclama capítulo aparte, que suspendemos en los puntos de la pluma, por no disponer del espacio que se requiere para relatar lo que yo, sin ser soldado, sigo creyendo en el aniversario 39.º, sobre *estrategia* del veterano Nicolás Levalle!

LAURENTINO C. MEJÍAS.

ILUSTRACIONES DE FORTUNY

Lorenzo el lustrabotas, aspirante a millonario.



POR LOS BARRIOS DE LA BOCA



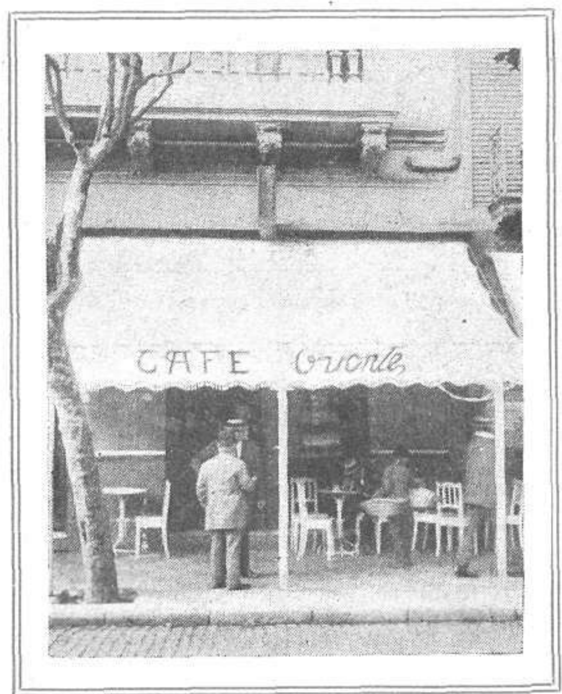
Dentro de pocos años la Boca habrá perdido por completo sus características de suburbio «sui géneris», y no tendremos más que interminables hileras de casas de material y palacios con sus respectivos frentes en cemento, ni más ni menos que los que vemos en Flores, Caballito y Belgrano.

Sin embargo, siempre será el más típico de los barrios de la metrópoli, pues no hay otro que presente caracteres exóticos más acentuados, debido al incesante movimiento de marinos que llegan de todas partes.

La necesidad de hacer que cada cual encuentre en tierra extraña algo que le recuerde sus costumbres y el modo de vivir de sus respectivos países ha creado en la Boca un sinnúmero de bars, cafés, cafetines, locales de diversión absolutamente originales, frecuentados solamente por determinadas clases de personas.

Chinos, japoneses, rusos, griegos, árabes, dinamarqueses, suecos, alemanes, saben muy bien dónde tienen que ir para encontrarse como en familia.

No sabía, sin embargo, que hubiera también un café, que entre los demás tiene la característica de pertenecer a treinta y cinco dueños.



El café de los 35 propietarios.

Esta vez lo típico del caso no se debe a ninguna colectividad extranjera, sino a unos 35 mozos, casi todos argentinos de nacimiento o de elección.

Entre el 1300 y el 1400 de Almirante Brown, sobre la izquierda yendo en dirección al puerto, hay el Café Oriente, una especie de saloncito donde caben a duras penas todos los accionistas, si se les ocurre tomar un vaso de cerveza juntos a la misma hora.

Son muchos accionistas para una empresa tan minúscula; sin embargo, tienen su presidente, secretario, tesorero, gerente, síndico, en fin, toda la interminable graduación de cargos que caracterizan una sociedad anónima en debida forma... y... sus asambleas por supuesto.

Huelga decir que los dueños son los principales consumidores del establecimiento, quienes, sin embargo, visto el resultado práctico de la empresa, parece que están resueltos a quitar al negocio el carácter de centro que tiene actualmente, para transformarlo y... ¡quien sabe! con el tiempo darle un empuje que requiera la adición de unos cuantos ceros al capital actual



Un personaje formidable. «Rinaldo» el cruzado en actitud amenazante.



La dulce Angélica, cuyos amores han vuelto locos a muchos caballeros.

limitado a diez mil pesos no más.

Casi frente a este café de los 35 accionistas, en la esquina de la sucursal del Banco de Italia, pasa las horas del día un curioso personaje, cuyo oficio de lustrador parece bastante remunerativo.

Quién sabe si será el contacto con el banco; pero el hecho es que a nuestro hombre le da por la grandeza, por los miles y miles de pesos, y, entusiasmado por las multiplicaciones que resultan del cambio, se apura a transformar en liras cada pesito que alcanza a ganar.

Lorenzo el lustrador es un tipo familiar a todos los hombres de negocio de por allí. Habla un idioma que él sólo comprende y lo habla mal, pues, entre otras cosas, parece algo tartamudo.

— ¿Qué tal Lorenzo, cómo va?

— Diez... diez... pesos... ¡Dieci mila lira!...

Sus ojos echan chispas, los diez dedos de las manos se levantan como otros tantos pararrayos para confirmar la gran noticia, luego agarran con entusiasmo febril el cepillo y funcionan y friccionan con actividad pasmosa.

— ¡Diez pesos... dieci mila lira!...

Este hombre debe estar convencido de poder llegar dentro de poco tiempo a millonario.

— Mi familia viene... va a venir... Lorenzo, Carmelo, Rosa, Cayetano, Pedro, Luis, Enrique, Juan...

— ¿Y quién es toda esa gente?

— Hijos... mis hijos...

— ¿Vienen a trabajar acá?

— Hum... hum... a trabajar... Lustrar... lustrar... En cada esquina un hijo mío lustrando...

Y el pobre piensa ya en el enorme aumento en las entradas domésticas, una vez que reciba este refuerzo de brazos.

Bueno: he dicho pobre más bien por lo limitado de los conocimientos que tiene «don Lorenzo» que por otra cosa; pues, si vamos a profundizar un poquito más, el hombre no es tan pobre como aparenta serlo. Es dueño de una casita de material y madera, que valdrá unos siete mil pesos, mientras somos muchos los que seguimos pagando alquiler, y eso sin ser... tartamudos y ejerciendo oficios algo más elevados que el de lustrar botines.

La única diversión que se permite don Lorenzo creo que es la de los títeres, y... de vez en cuando también.

Aparte de eso, el mundo no tiene encantos para este hombre ferozmente económico, decidido a salir de las antiguas miserias a fuerza de sacrificios y trabajo.

Pero de vez en cuando no le es posible hacer a menos de las funciones eminentemente dramáticas, que se desarrollan en un teatrito que existe en calle Necochea 1153.

Dicho teatrito es otra de las notas características de la Boca.

Hay que ver el interés que tiene el público por las hazañas de los antiguos cruzados, los amores de Angélica y Orlando, las proezas de Rinaldo, las traiciones de Gano de Maguncia, las salidas de los personajes cómicos encargados de atenuar el efecto demasiado profundo que ocasionaría aguantar dos o tres horas de episodios en los que predominan los sablazos y las peleas.

Gano de Maguncia, el traidor eterno, él, que con su vileza ocasiona la muerte de todos los paladines, es el blanco de un odio... negro.

Me decía el director de escena, mientras me presentaba los diferentes personajes de sus dramas, que muchas veces de la platea llegan proyectiles de todo calibre dirigidos al infame caballero: huevos, tomates, zanahorias... es una lluvia a veces peligrosa, pero que pone en evidencia la sencillez de las almas populares, muy buenas en el fondo, dominadas por un sano principio de justicia.



El director de la compañía de títeres, autor de dramas caballerescos.

Hasta se le ha propuesto comprarle el Gano de Maguncia para poderlo hacer pedazos y vengar así en el pobre títere las infamias cometidas hace unos cuantos siglos en perjuicio de los caballeros cruzados.

Lo más lindo es que el público que frecuenta el teatrito de la calle Necochea se sabe de memoria los dramas, y no es raro el caso de que una vez de entre la muchedumbre se levante alguno de los concurrentes para corregir a los que tras los bastidores hacen hablar a los títeres.

— ¡Che... mirá que no es así! ¿Qué estás diciendo vos?...

Los títeres llegan a medir unos cincuenta o sesenta centímetros de alto, y hay que ver el lujo de corazas, cascos, sables, escudos y con qué prolijidad se conservan los detalles característicos de cada uno de los caballeros hasta en los blasones.

Por supuesto, pesan una enormidad...

Rinaldo, por ejemplo, pasa de los 38 kilos y no lo puede manejar cualquiera...

Los demás, si no llegan a 38 kilos... poco les falta, de manera que una función entera resulta una especie de lucha romana sumamente cansadora. Hasta llegaría a ser insoportable, si los que mueven los títeres no tuvieran aparatos especiales en donde descansar los brazos y apoyarlos mientras sostienen a los personajes en acción.

La epopeya caballeresca se desarrolla en un período de tiempo que resulta una eternidad en comparación a la trilogía de Wágner y a las películas por series. Me decía el director de la compañía que, según el interés que toma el público, son necesarios por lo menos de 11 a 18 meses para dar por terminado todo, es decir, llegar al día en que mueren finalmente matados Orlando, Rinaldo y Gano de Maguncia. La próxima muerte de los personajes se anuncia muy de antemano para que no falten los aficionados... El 29 del corriente, muerte de Rinaldo... Días 5 y 9 del mes entrante, muerte de Orlando... Sangrienta, formidable lucha...

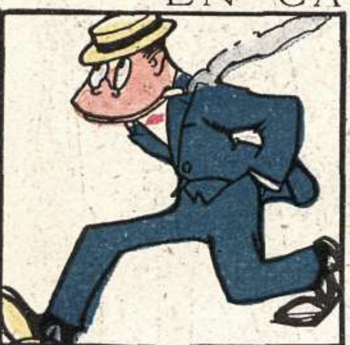
Por mi parte hubiera considerado increíble que en nuestros días hubiese quién tuviera tanto interés por los amores de Orlando y Angélica y por las traiciones de Gano de Maguncia... Sin embargo, hay elemento también para estas cosas, y los títeres que simbolizan a los cruzados dejan chiquitos a los Williams Hart, a Douglas Fairbanks, Stewart, etcétera, que actúan en la pantalla cinematográfica y muchas veces ponen en peligro la vida para dar mayor interés a las películas.

KODAK.



Personajes cómicos que amenizan un poco las tragedias del teatro caballeresco.

El L. C. Timoteo y el pesquisa Doroteo
EN CASA DE LA ADIVINA



Timoteo se encamina
a casa de la adivina.



Cae al suelo y del porrazo
casi se disloca un brazo.



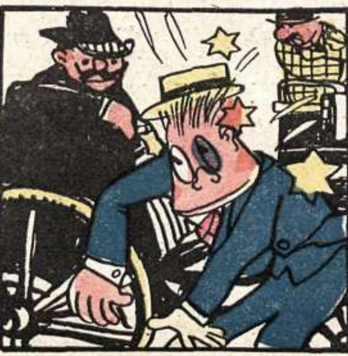
Cierto compadre insolente
se ríe del accidente.



Y Timoteo se enoja
y sobre el burlón se arroja.



Timoteo ¡desdichado!
sale con un ojo hinchado.



Pasa un coche, le atropella
y por poco más le estrella.



Un perro le va a morder
y debe echar a correr.



Tropieza en un adoquín;
pero ha llegado ¡por fin!



La bruja le causa asombro
con una gata en el hombro.



— Cuando voy a adivinar,
primero me han de pagar.



— El caballo, el rey... Se advierte
que usted es hombre de suerte.



— ¿Yo?... ¡Devuélvame la plata
o me marcho con la gata!

Dibs. de Macaya.


BAU
Importado por Freixas y Cia

Enlaces



Señorita Elvira Ots, con el señor L. Gutiérrez. — Capital.



Señorita Rosa Pi Puig, con el señor Benito Langoni. — Capital.



Señorita Juana Mendiburu, con el señor Pedro Z. Ciapuccio. — Villaguay.



Señorita Ramona González, con el señor Arturo Redruello. — Villaguay.



Señorita Rosario Boin, con el señor Salvador Zaragozi. — Esperanza (Santa Fe).

De Villa Urquiza

Almuerzo ofrecido por un núcleo de conocidos vecinos y autoridades de la localidad, en obsequio del señor Félix O. Fuller, por su actuación en pro del fomento de la misma.



NOTA COMICA DEL

GLAUDA VERMOUTH ARGENTINO

—Quisiera disfrazarme de camello. ¿Tiene usted una careta apropiada?

—Sí, señor, pero me parece que haría usted un gasto inútil.

De Junín

Niñas de la localidad que recibieron recientemente la primera comunión.

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



CANCIONES DE MI CASA, *por Alfredo R. Bufano.* — No es frecuente encontrar un poeta que cante las sanas dichas del hogar, que casi nunca tienen grandes atractivos para los ahijados de las musas, quienes las consideran, seguramente, excesivamente sencillas; pero para el autor de este libro, aquellas dichas son fuente perenne de inspiración. «¡Qué bien se está en mi casa — al lado de la dulce esposa mía!... La lumbre, el libro, el beso, — esas palabras frágiles, la risa, — que a veces espontánea — turba la melancólica reliquia — del silencio...» Podría creerse que la sencillez de la fuente de inspiración del poeta, diera a sus versos algún carácter de simplicidad poco de acuerdo con la esencia misma de la poesía; es verdad que tal cual vez los versos del señor Bufano apuran tanto la sencillez que llegan a parecer prosa sensible; pero, en general, sus composiciones, siempre bien trabajadas, son muy emotivas y hacen pensar en la posibilidad de que algún día los hombres pudiesen disputarse los comisos del dichoso e inspirado poeta.

ANUARIO DE «LA RAZÓN». — Nuestro prestigioso colega vespertino ha dado a luz su tercer anuario, en el cual se notan visibles progresos sobre los anteriores. Libros como éste son de grandísima utilidad para todos, dentro del país y fuera; son eficaces medios de sana y útil propaganda, desprovista de hojarascas y exageraciones. La labor que con la publicación de sus anuarios realiza *La Razón*, es, pues, de todo punto plausible, cualquiera que sea el aspecto por que se le considere.

HOMENAJE A RICARDO PALMA. — De Lima hemos recibido el número de homenaje, dedicado por la conocida revista *Mercurio Peruano*, a la memoria del ilustre Ricardo Palma, y que contiene trabajos de primer orden que lo hacen elemento indispensable para la justa apreciación de la posición del gran tradicionalista peruano en la literatura de su país.



PROTASIO LUCERO, *por B. González Arrili.* — Tiene el autor de este libro el espíritu burlón y la intención mordaz. Es un observador impío de ridiculeces, torpezas y maldades, y como raro es el hombre que alguna vez no se pone en ridículo, hace una torpeza o comete una maldad, podría considerársele como un enemigo de la humanidad; pero habría en ello un error fundamental de apreciación, pues lejos de ser tal, lo que quiere es que la humanidad mejore y se eleve. La pintura de las gentes del interior es severa y a veces cruel; como para justificar los dolorosos desengaños de su protagonista. Hay personajes muy bien logrados, y el *d'aprés nature* está casi siempre tomado con éxito. En suma, una buena promesa para el porvenir literario del autor.

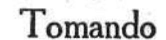
¿Por qué...

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

es el gran **tónico alimenticio** para sanos y enfermos?

Porque está elaborado a base de cebada malteada y lúpulo, productos que llevan en sí la energía de la Naturaleza, convertidos en un admirable concentrado de vida.

**RENUEVA LAS FUERZAS DEL DEBIL,
INYECTA VIGOR AL ANCIANO,
REPONE AL CONVALECIENTE Y
ROBUSTECE A LAS MADRES QUE CRIAN**



Tomando

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

se aprovecharán los preciosos elementos de vida y salud que contiene.

Los médicos la toman y la recomiendan.

Imite usted a los médicos.



PRECIOS:

En la Capital: docena,
$ 4.20 sin envases

EXPEDICION A PROVINCIAS:

Cajón cerrado de 4 docenas,
$ 25.— con envases

CERVECERIA BIECKERT Lda.

SAN JUAN, 3334
BUENOS AIRES

U. Telefónica, 2272, Mitre
C. Telefónica, 290, Oeste

De Paraná Miní



Concurrentes a la reunión familiar ofrecida por los esposos Sampedro, en obsequio de un núcleo de sus relaciones.



"COMALUMBRA"

¡COMO ALUMBRA UNA LAMPARA A ALCOHOL CARBURADO!

Consume un litro de combustible en 20 horas. La lámpara da setenta bujías efectivas de luz; hay que llenarla cada cuatro o cinco días, y se limpia el mechero cada cuatro o cinco meses en nuestros talleres, mediante cincuenta centavos.

Lámparas desde $ **12.—** Fida una prueba, sin compromiso de comprar. Una lámpara a kerosene se transforma a nuestro sistema por $ **8.—**

CALENTADOR A GAS DE ALCOHOL

Hierve un litro de agua en unos 10 minutos, con un gasto de 30 gramos de aguardiente común de quemar.

Precio: $ **9.00** c/l.

Lo enviamos con flete y embalaje pagado a cualquier punto de la República por el precio de $ **10** c/l.



CALENTADOR N. VII

¡PIDAN CATALOGOS

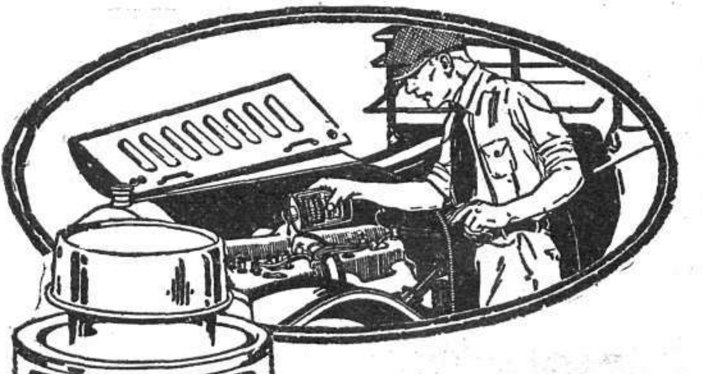
Compañía Argentina de Alumbrado a Alcohol

Defensa, 429 - Buenos Aires

SUCURSAL EN MONTEVIDEO: CALLE 25 DE MAYO, 724



El aviador argentino Olivero, teniente del ejército italiano, con uno de los pasajeros que el experto piloto condujo en su aparato, en la fiesta realizada en el Hipódromo local, a beneficio del hospital Luisa C. Gandulfo, de Lomas de Zamora.



Libre a su automóvil del carbón de la manera más fácil—por el tubo de escape



Lo sdepósitos de carbón pueden ser removidos facilmente y con seguridad usando el Desprendedor Johnson para Carbón. No tendrá que dejar de usar su automovil una vez que ponga en práctica tan satisfactorio método. Desqués de aplicarlo una sola vez la marcha de su automóvil será igual como en su recorrido de los primeros 500 kilómetros, y asegurará el máximum en fuerza y velocidad con el mínimum de combustible.

DESPRENDEDOR DE CARBON JOHNSON

Es un líquido inofensivo que se pone dentro de los cilindros. No contiene ácidos que afecten la lubricación o interfieran con el aceite en la caja de arranque. Se usa dondequiera.

El Desprendedor Johnson para Carbón evita 80% de las dificultades del motor. Aumenta la fuerza, mejora la aceleración, asiléncia su automóvil, protege las baterias, disminuye el costo de reparaciones y reduce el consumo de gasolina y àceite.

No se requieren conocimientos de mecánica para aplicar el Desprendedor Johnson para Carbón. Ud. mismo puede obtener resultados satisfactorios en cinco minutos. Compre hoy mismo una lata de Desprendedor Johnson para Carbón, y adopte el sistema más fácil.

AGENTES GENERALES PARA SUD AMERICA:

YANKEE SPECIALTIES AGENCY - Rivadavia, 1255 - Buenos Aires

EN VENTA:

GATH & CHAVES — MOORE & TUDOR, Moreno, 750 — Ferreteria Francesa, Rivadavia y C. Pellegrini — ALFREDO CACHÉS, Cangallo, 853

CASSELS & Cia., Maipú, 271 — RECHT & LEHMANN, Maipú, 72 — MONDELLI & CACACE, Perú, 328 — ANDERSON & KAY, Maipú, 47

S. C. JOHNSON & SON, Fabricantes, — Racine Wisconsin, E. U. A.



Grupo de niños, después de haberse efectuado la ceremonia religiosa a que dió lugar la primera comunión recibida por ambos.

La electrización de los ferrocarriles

Al aplicar la electricidad a las grandes redes ferroviarias, se ha comprobado que esta fuerza está destinada a suplantar, en la mayoría de los casos, al vapor y demás agentes que al presente se emplean como medios de locomoción moderna.

El problema del combustible se presenta hoy día como un enigma, pues las compañías ferroviarias están a merced de repentinas fluctuaciones de los precios, que en muchas ocasiones desajustan la organización económica de sus operaciones. Prueba de ello la tenemos en Inglaterra, Norte América y Alemania, en que, a pesar de explotar grandes yacimientos carboníferos, experimentan sus industrias los mismos o parecidos contratiempos, con relación a combustible, que las establecidas en otros países.

Los ferrocarriles eléctricos presentan muchas ventajas con relación a aquellos cuya fuerza motriz es el vapor; entre ellas podemos citar las siguientes:

1.ª Las paradas frecuentes y los consiguientes arranques a que está obligado un tren, son causa de un mal aprovechamiento del vapor, mientras que no ocasionan trastorno alguno en los automotores o en la central generatriz cuando se emplea la tracción eléctrica; además, cuando una locomotora de vapor está parada consume energía, y en cambio una eléctrica no. Según estudios últimamente realizados por los ingenieros de los ferrocarriles suizos, resulta que en una locomotora de vapor, trabajando en buenas condiciones, se aprovecha solamente el ocho por ciento (0'08) del carbón gastado en la misma, mientras que en el caso desfavorable de tener que producir el flúido eléctrico en centrales térmicas con turbinas de vapor, el rendimiento sube al veintiuno por ciento (0'21) del carbón gastado; este veintiuno por ciento tiene que ser multiplicado por el rendimiento de las líneas de transmisión y los motores, valor que acostumbra a oscilar entre sesenta y setenta por ciento (0'60 a 0'70), por lo que resulta que se aprovecha realmente en las locomotoras eléctricas, en forma de trabajo útil, el doce por ciento (0'12) del carbón gastado en las centrales termoeléctricas; además, hay que tener presente que en las instalaciones fijas, como es el caso de las centrales, se usan combustibles de calidad muy inferior a los que tienen que usarse en las locomotoras.

2.ª El motor eléctrico actúa sobre el tren, mediante un movimiento de rotación, cuyo esfuerzo tangencial es igual en todas las posiciones del rotor; en cambio, el motor de vapor actúa transformando el movimiento rectilíneo alternativo en circular, y además este esfuerzo no es constante para las distintas posiciones de los émbolos, por lo que la tracción se efectúa por una serie de tirones, que además de ser muy molestos para los pasajeros, fatigan las vías y destruyen el material de transporte, debiendo ser reparados a menudo, y como los cilindros de vapor (dos a lo menos) están colocados uno a cada lado de la locomotora, teniendo sus manubrios calados a 90°, para poder salvar los puntos muertos, resulta que el tractor tiene un movimiento de serpenteo ("lacet") que tiende a separar las vías, por lo que debe ser rectificada muy a menudo su fijación, ocasionando, por lo tanto, gastos que vienen a aumentar notablemente los de explotación.

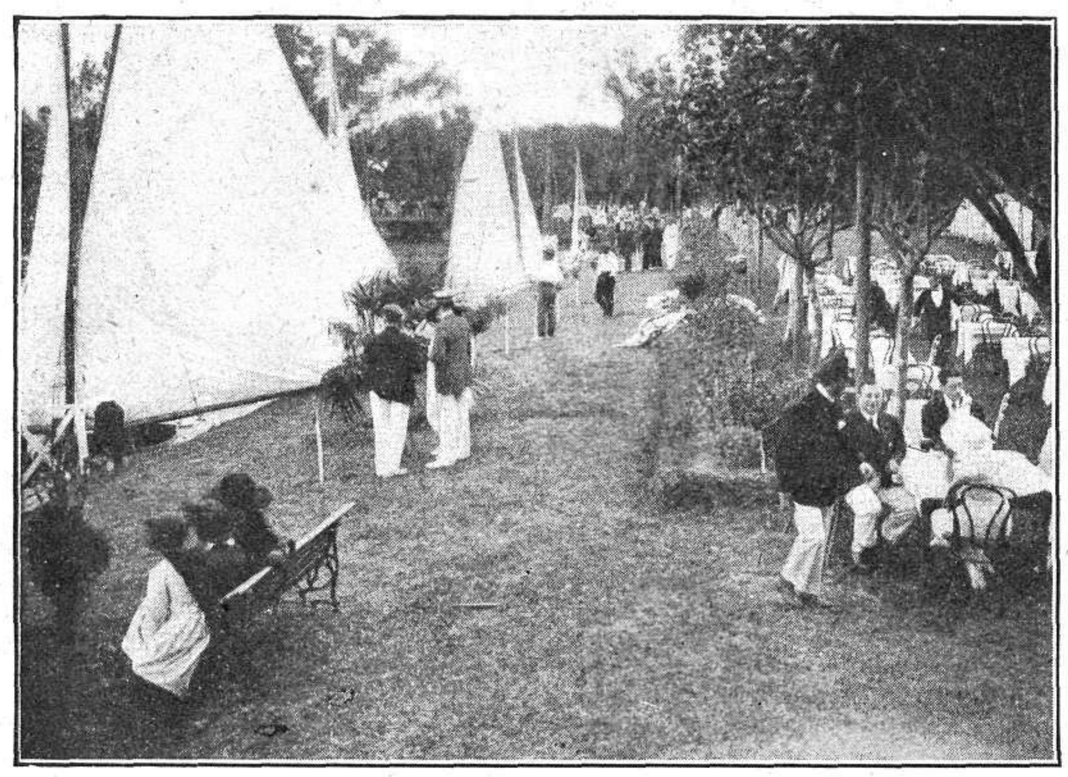
3.ª Cuando un tren sube una rampa, el esfuerzo que se produce es enorme, y muchas veces se gasta más vapor del que puede producir la caldera, por lo que el maquinista tiene que procurar, que al empezar a subir la cuesta, alcance la presión el mayor valor permitido, y aun así no evita que en ciertas ocasiones tenga que detener el tren para que la presión vuelva a subir; todo esto representa un gran trabajo para el fogonero, que tiene que cargar grandes cantidades de carbón, y si a ello se une la existencia de túneles, su trabajo es realmente muy penoso; el humo, además de molestar a los viajeros, tiene un efecto muy pernicioso sobre el material, viniendo aumentado en el caso citado de la existencia de túneles. Todos estos inconvenientes desaparecen con la tracción eléctrica, habiéndose logrado con ella recuperar energía, puesto que al descender el tren por una pendiente, los motores, convirtiéndose en verdaderos generadores, envían la corriente que producen a la canalización eléctrica, pudiendo ser empleada por otro tren que esté subiendo, con lo que, como se comprende, se tiene una gran economía.

Esta recuperación tiene una gran importancia en los resultados económicos, ya que con ella no sólo pueden ser las centrales de menor capacidad, sino que los motores al funcionar como generadores se convierten en verdaderos reguladores de la velocidad del tren, con lo que no se necesitan usar los frenos más que para pararlo; de todo esto se deduce un ahorro muy notable de zapatas de freno, llantas de ruedas y carriles, y cuanto más quebrada es la vía, mayor importancia tiene dicha economía, en prueba de lo cual pueden citarse los ferrocarriles del norte de Italia, cuya electrización ha sido amortizada en diez años, con el ahorro alcanzado en el gasto de los elementos anteriormente citados.

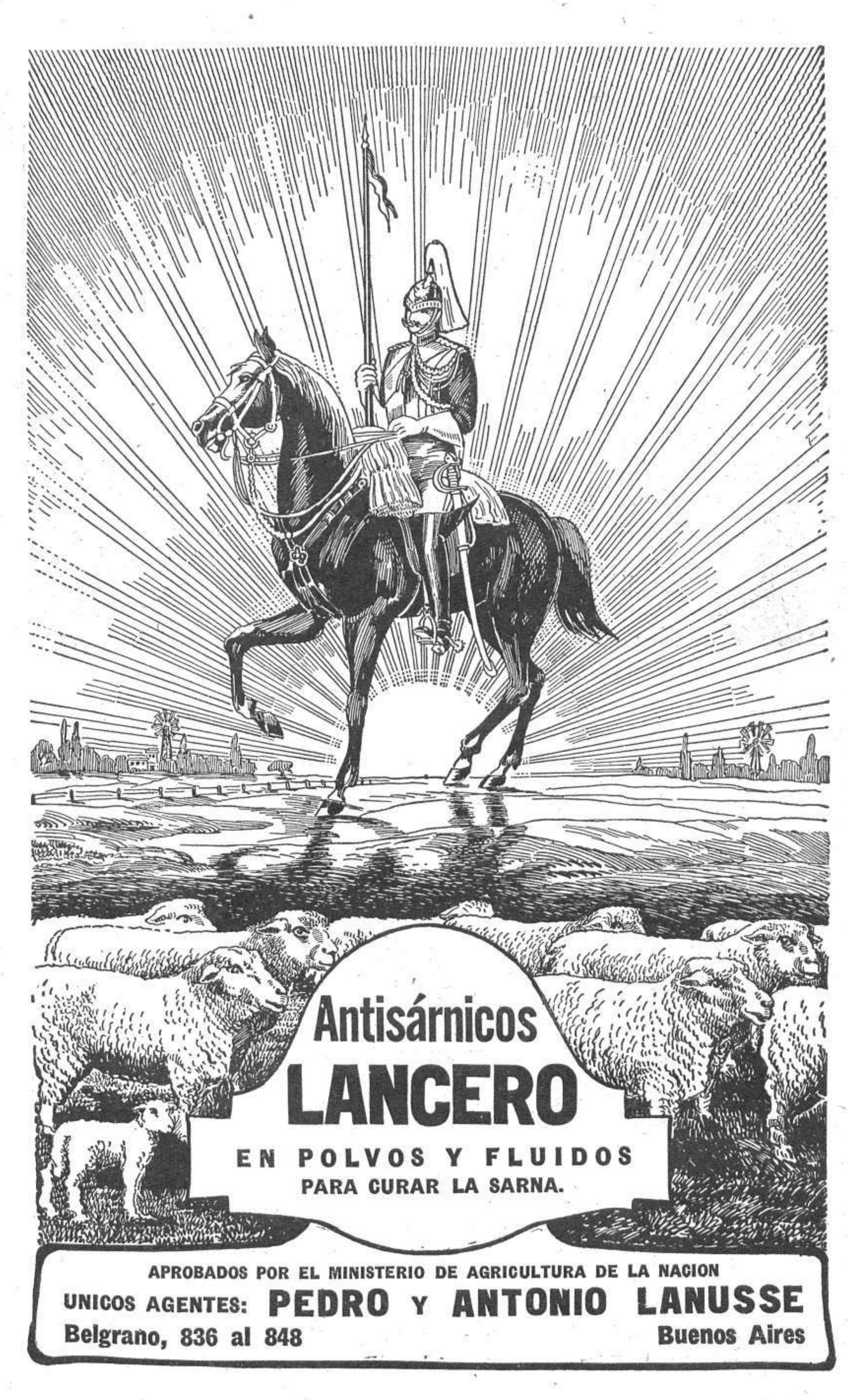


Marta, que es una chica
muy delicada,
tiene unos pies finísimos
de suave planta;
y como es tan coqueta
como aseada,
con atención prolija
los cuida y lava.

Y así, en sus pies menudos
no tiene llagas,
rozaduras ni feas
protuberancias,
pues con Jabón de **REUTER**
siempre los baña
y encuentra tal delicia
la bella Marta,
cual si los propios ángeles
se los lavaran.



Hermoso aspecto de los jardines del Club Náutico de San Isidro, en el que en breve se dará comienzo a la construcción del nuevo e importante local social, cuya piedra fundamental fué colocada recientemente.


Antisárnicos
LANCERO
EN POLVOS Y FLUIDOS
PARA CURAR LA SARNA.
APROBADOS POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACION
UNICOS AGENTES: PEDRO Y ANTONIO LANUSSE
Belgrano, 836 al 848
Buenos Aires

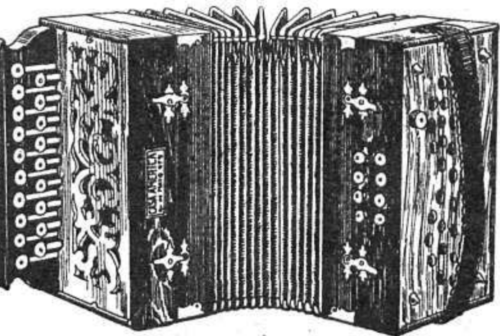


Señoritas que celebraron una animada e interesante fiesta campestre, en los pintorescos alrededores de la localidad.

PARA COMPRAR **INSTRUMENTOS MUSICALES**

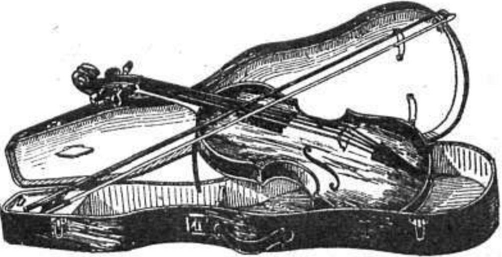
Ofrecemos oportunidad para ADQUIRIR LOS MEJORES A PRECIO MODICO

Algunas ofertas reclame



N.º 6010. — ACORDEON
de 8 bajos y 19 teclas, muy buen instrumento, voces fuertes y vibrantes, entonación perfecta; se remite con embalaje y método gratis, por sólo........................ $ **39.50**

N.º 6012. — Acordeón Tipo América
8 bajos y 19 voces, construcción esmerada, muy buenas voces, se remite con embalaje gratis y método para aprender a tocar sin maestro, por sólo..................... $ **49.50**



N.º 4100. **Violín Tipo «CONSERVATORIO»**, bien concluído. Completo con estuche, arco, pez y embalaje gratis, a.......... $ **25.—**

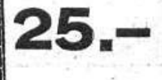
N.º 4101. **Violín modelo «STRADIVARIUS»**, construcción esmerada, buenas voces, completo con estuche, arco, pez y embalaje gratis, a.......................... $ **30.—**

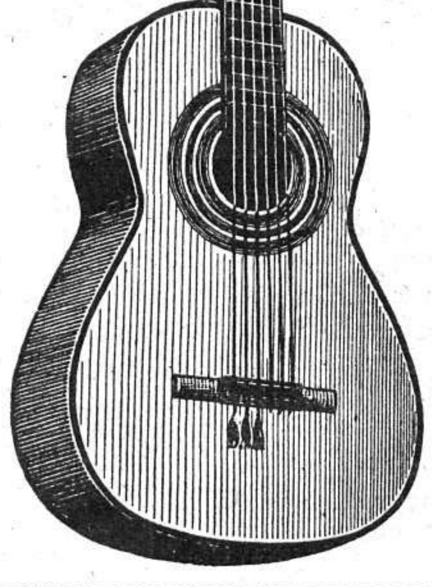
N.º 4102. **Violín tipo «STRADIVARIUS»**, muy bien concluído, voces especiales. Completo con estuche, arco, pez y embalaje gratis, a.......................... $ **35.—**

GUITARRA N.º 3015. Muy buen instrumento, construído con todo esmero en madera estacionada de nogal, cenefa alrededor de la tapa armónica, diapasón perfectísimo, voces especiales. Se remite con embalaje gratis y método América, para aprender a tocar sin maestro, por sólo......... $

17.–

GUITARRA N.º 3002. Hermoso instrumento formato grande, caja en nogal, tapa armónica con doble filete alrededor, mosaicos de marfilina, en la boca y en el puente, especial para buenos aficionados. Se remite con embalaje y método América, por sólo $





GRAN CATALOGO ILUSTRADO, remitimos enviándonos 0.20 ctvs. en estampillas

CASA AMERICA

STAHLBERG & RIGOTTI

AVENIDA DE MAYO, 979, entre Tacuarí y B. de Irigoyen - BUENOS AIRES

De Ayacucho



Banquete que un núcleo de amigos del señor Pedro Hauscarriaga, ofreció en su honor, festejando su ascenso a gerente de la sucursal del Banco de la Nación, en Balcarce.



LA LARGADA

TROFEO DE TURISMO

Organizado por el "Club Motociclista Nacional"

500 Ks. (circuito oeste)

Realizado el 8 de Febrero de 1920

Los vencedores, categoría de Motocicletas



1.º
E. BLANCO
7 h., 31 m., 48 s.



2.º
R. RIGANTI
8 h., 4 m., 25 s.



3.º
J. CACERES
8 h., 32 m., 14 s.

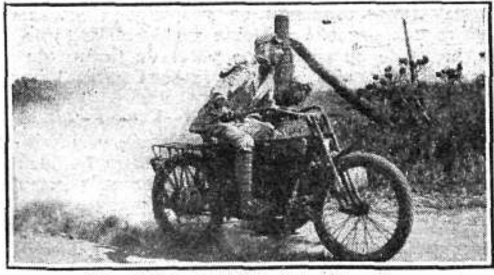


4.º
E. NAGERA
9 h., 33 m., 35 s.



5.º
YACOVO DONATO
9 h., 45 m., 17 s.

Categoría Side-Cars.



1.º GUIDO TADDIA. 8 h., 37 m., 2 s.



2.º PABLO COMINO. 8 h., 51 m., 13 s.

Todos corrieron con los nuevos modelos **HARLEY DAVIDSON.**

Nunca creímos que el nuevo tipo de Motocicleta diera un resultado tan sorprendente.

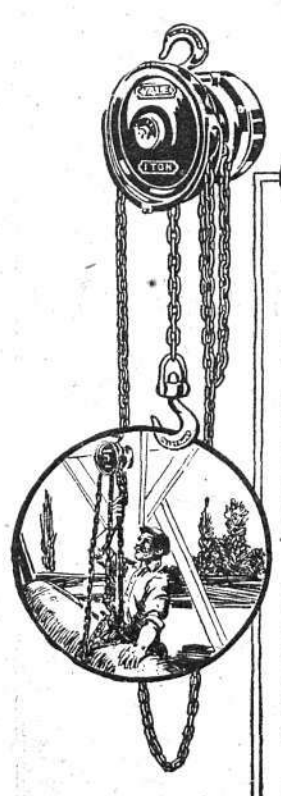
Sobre 5 motocicletas H. Davidson inscriptas en la categoría de motocicletas solas, las 5 se clasificaron 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª y 5.ª . las demás marcas no terminaron la prueba.

Ayer como hoy sigue imponiéndose la **HARLEY DAVIDSON** como la máquina más segura y de mayor aguante.

Recibimos ahora el modelo 1920, que le permitirá a usted hacer las mismas hazañas. Resérvese una máquina desde ya.

CATALOGO C. M.

Dartiguelongue & Toulouse - *Esmeralda, 142*



VULGARIZACION CIENTIFICA

LA BRONQUITIS

Algunos consejos

La bronquitis, en general, dura alrededor de una semana, con un estado febril más o menos violento; durante los dos o tres primeros días, con un cierto grado de embarazo gástrico, una sensación característica de opresión dolorosa en la parte baja del esternón. Los sufrimientos se exasperan con la tos, y el paciente se queja que le "oprimen el pecho". La auscultación deja oir un ronquido seco y sonoro, debido a la estrechez de los bronquios por la inflamación de la mucosa. Cuando las mucosidades obstruyen las ramificaciones de los canales respiratorios, se perciben ronquidos sibilantes, que algunas veces se oyen a la distancia.

La tos bronquial es siempre seca al principio; el paciente hace grandes esfuerzos, sin expertorar nada; sólo después de treinta y seis o treinta y ocho horas empieza la expectoración y cesan las desagradables molestias del período primero o inflamatorio.

Mientras la bronquitis permanece limitada a los gruesos bronquios, no hay disnea propiamente dicha, es decir, gran opresión: éste es el síntoma capital de la bronquitis capilar, catarro sofocante o asfíctico, siempre grave, sobre todo en los niños, a causa de la obstrucción completa de los pequeños y tenues conductos bronquiales.

Se siente entonces, auscultando, ronquidos crepitantes húmedos, burbujas finas, debidas a las vibraciones del aire en la mucosa de los pequeños bronquios inflamados, hinchados, desiguales y secretantes.

Se puede cortar el resfrío por medio de bebidas sudoríficas muy calientes: un medio litro de tisana de violetas con algunas hojas de jaborandi, con diez gramos de kirsch o coñac es, según mi opinión, la mejor manera, a condición de permanecer en cama para transpirar. Cuando la bronquitis es intensa, es necesario prescribir cada dos horas un sello con 0 gr. 10 de quinina y 0 gr. 15 de polvos de Dower, y pintar la región dorsal, cada doce horas, con tintura de yodo, cubriendo con algodón. El dolor retroesternal, debido a la contracción de la tráquea durante la tos, se calma admirablemente con inhalaciones calientes: en un plato de evaporación, sobre una pequeña máquina a alcohol, se pone agua y hojas de eucalipto, con gotas de tintura de tolú, y se respira, abriendo bien la boca para aspirar los vapores.

Cuando hay razones de temer una neumonía o una infección bronquial, se mantiene varios días al paciente en cama y sujeto a una dieta líquida: caldo de gallina, leche caliente alcoholizada, tisana de polígala azucarada y adicionada, por taza, con un gramo de cloruro de ammonium, que es un excelente expectorante.

Para calmar la picazón de la garganta, precursora de una tos fuerte, es preciso aconsejar gargarismos o pulverizaciones con infusión de hojas de coca con algunas gotas de tintura de benjuí.

Cuando la expectoración se acentúa, se la favorece moderadamente dando un sello de azufre lavado, de un gramo, antes de cada comida.

Aconsejo a mis lectores desconfiar de los emplastos de thapsia u otros, lo mismo que de las fricciones de aceite de croto; estas prácticas han provocado muchos accidentes, sin que sus peligros sean compensados con ventajas curativas.

En los ancianos, las bronquitis requieren otro tratamiento más enérgico, sobre todo cuando un estado constitucional, sea diabetis, arterioesclerosis o debilidad senil pueda producir complicaciones.

DOCTOR MONIN.

París, 1919.

De la vida diaria



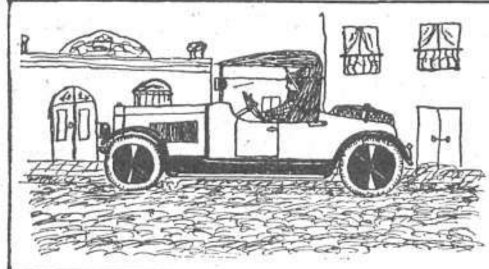


CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



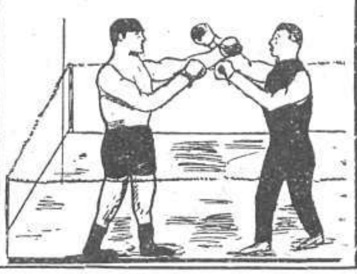
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños.

Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



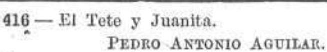
413 — Una señorita manejando el automóvil.
JAIME POLEMÁN.

414 — Mis hermanitos.
AMALIA MOSCIARO.



415 — Boxeando.
ERNESTO FALLAI.

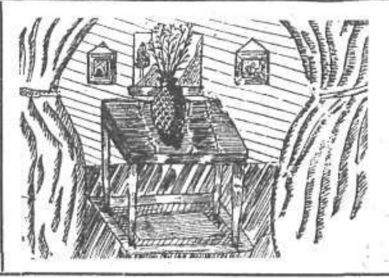




416 — El Tete y Juanita.
PEDRO ANTONIO AGUILAR.



417 — Mi vecina.
MANUEL FORTUÑO.



418 — Nuestra salita.
H. NOGUEIRA.

De los dibujos publicados durante el mes de enero, han resultado premiados los siguientes números: 359, 361, 362, 363, 367, 368, 370, 372, 374, 375, 380, 384, 389 y 395.

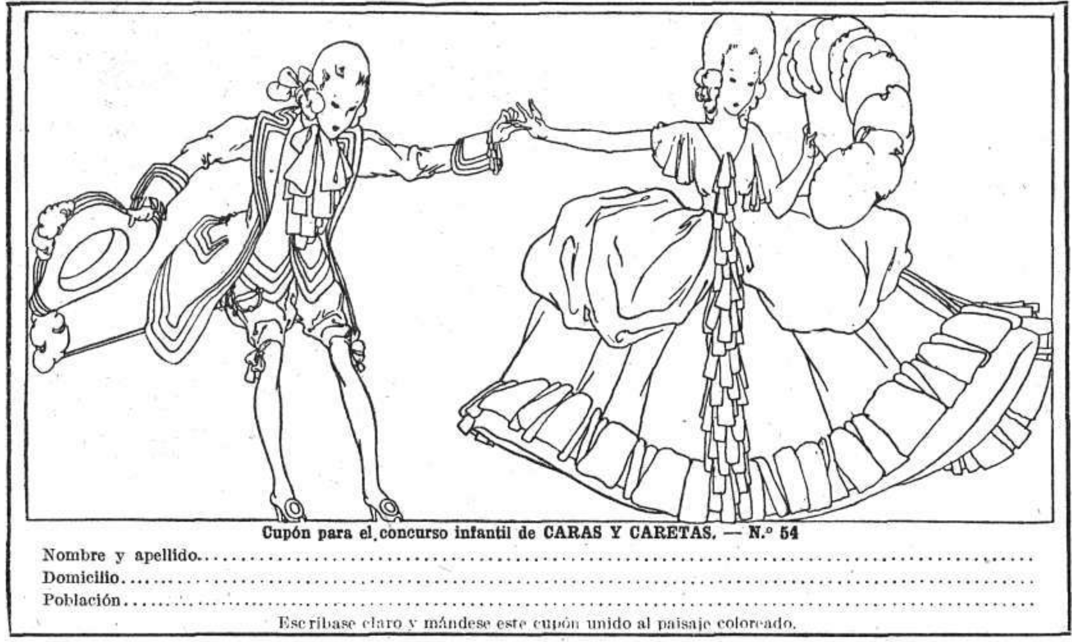

GALLETITAS
BAGLEY
La golosina
más preferida
de los niños
PIDA EN TODOS LOS ALMACENES:
"AMARETTI"
de
"BAGLEY"
GALLETITAS
AMARETTI
M.S. BAGLEY Y CIA LTDA
BUENOS AIRES
GALLETITAS
AMARETTI
BAGLEY
MONTES DE OCA 109 - BUENOS AIRES

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 54

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso N.º 53, han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Asquini, Arturo C.
Aballay, María Dina.
Arceo, Ramón.
Altavilla, Esteban.
Arbelaiz, María M.
Ares, Manuel.
Benito, Pedro E.
Beláustegui, María Elena.
Beltrán, Juan Luis.
Boella, Aída A.
Biaggini, Héctor F.
Bonora, Andrés.
Bellagamba, Héctor V.
Beano, Jorgito.
Brito, Catalina de.
Catoni, Beba.
Cattaruzza, Américo Héctor.
Campos Peró, Adolfo.
Casalí, Emma.
Capettini, Lina.
Curotto, Domingo.
Carbonara, Angel.
Cornejo, Lorenzo.
Caturla, Asención Elena.
Cristicini, Carlos.
Chialvo, Raúl.
Chaves, Amalia.
Dubini, Miguel A.
Desimone, María Teresita.
Dasque, Carlos A.
Defelipe, María de los Angeles.
Dini, A. I.
Duhau, Lucía.
Echegoyen, Anita.
Eckard, Dora E.
Fucchansky, T.
Fabres Bulnes, Teresa.
Fuentes, Blanca Beatriz.
Giuntini, Adolfo.
Geli, Juan Andrés.
Gannon, Josefina.
Gilano, Julito M.
García Córdoba, Elba.
Giráldez, Raúl.
Guzzo, Rosa.
Galbiati, Antonio.
Garbagnoli, Armando Juan.
Horta, Carlota.
Herzovich, Matías S.
Higuero, Aurora.
Iriarte, Rubén Omar.
Leyes, Elio C.
Lifart, Paulina.
Leguizamón, Elena.
Libera, Ernesto.
Lavandeira, Julietita.
Lara, Jacinta G.
Madrid, Carlos A.
Martín, Martín.
Magalhaes María Elina.
Moledo, Carmen.
Míguez, Lucía.
Murature, Francisco.
Messina, Albertito.
Minieri, José F.
Montes, Rafael.
Marré, Ricardo O.
Marinoschi, Elcira.
Milanesi, Esteban.
Morales, Zulema Elvira.
Migliorati, José (hijo).
Maggi, Elvira.
Natale, Alfonso Roberto.
Ortelli, Roberto.
Ocón, Aurelia.
Olgiati, Hugo T.
Piquero, María.
Plleiderer, Ada.
Palmer, Dolly.
Pinto, Elbita.
Puyó, María Carlota.
Podestá, Roberto.
Polache, Celia Antolín.
Paillot, Raúl.
Pérsico Leveratto, Anita P.
Picado, Ventura (hijo).
Peralta, Juana M.
Regazzoni, Victoria.
Rocca, Emilita V.
Rosso, Jorge A.
Seri, Humberto A.
Solá Núñez, Beatriz D.
Souto, Arminda.
Sobol, María.
Saquecchetti, Genaro.
Silvestre, Evangelina M.
Torroba, Néstor.
Vidal, Carlos G.
Valette y Giuliani, Ana N.
Vaccaro, Zulemita.

Los niños premiados, residentes en la Capital, deberán presentarse personalmente a retirar sus premios a esta Administración, del 23 al 28 del corriente, de 3 a 5 p. m. — A los que residan fuera de la Capital, rogamos soliciten sus premios por carta.

El tierno retoño llegará a roble corpulento...

...si se pone especial cuidado en la elección del alimento.

Esto puede conseguirse fácilmente proporcionando al niño un alimento sano y natural, como lo es la



Este es el único producto natural y nutritivo, que suple admirablemente las deficiencias de la leche materna, porque es el único que contiene los elementos necesarios para crear sangre, músculos y huesos perfectos.

CONVIENE QUE, DESDE EL **SÉPTIMO MES**, USTED INTERCALE EN LA ALIMENTACIÓN CORRIENTE DE SU HIJO UNA COMIDITA DE

"Germinase"

Se vende en las farmacias y casas de alimentación del mundo entero.

Deportes



Señor Fernando Croppi, ganador del premio «Caras y Caretas», disputado en el Tiro Federal de Santa Fe.



Manuel Parras, a quien le fué adjudicado el premio «Caras y Caretas», en el concurso de tiro verificado en Corrientes.



Señor Enrique Janján, que obtuvo el premio «Caras y Caretas», en el concurso de tiro llevado a cabo recientemente.



Monte Maíz. — Señor José Arruti, ganador del premio «Caras y Caretas», disputado en el Tiro Federal de la localidad.



Alejandro (Santa Fe). — Señor Tomás Davies, ganador de la medalla donada por «Caras y Caretas», en el concurso de tiro efectuado en ésta.



Rufino. — Señor Nicéforo L. Sosa, que obtuvo el premio «Caras y Caretas», en el concurso de tiro disputado en el Stand local.



Alejandro (Santa Fe). — Señor Manuel Simil, primer premio, categoría B., en el concurso local de tiro.



Alejandro (Santa Fe). — Señor Antonio Strada, ganador de tres primeros premios, en concursos de tiro de revólver.



Señor Francisco Esteve, que obtuvo el premio «Caras y Caretas» en el recorrido Palermo-Pacheco-Palermo.



Señor L. Vicente, ganador de la carrera Unión, San Isidro-Recoleta, organizada por el Club Ciclista Universal.

¡OH SABIA HORMIGA!

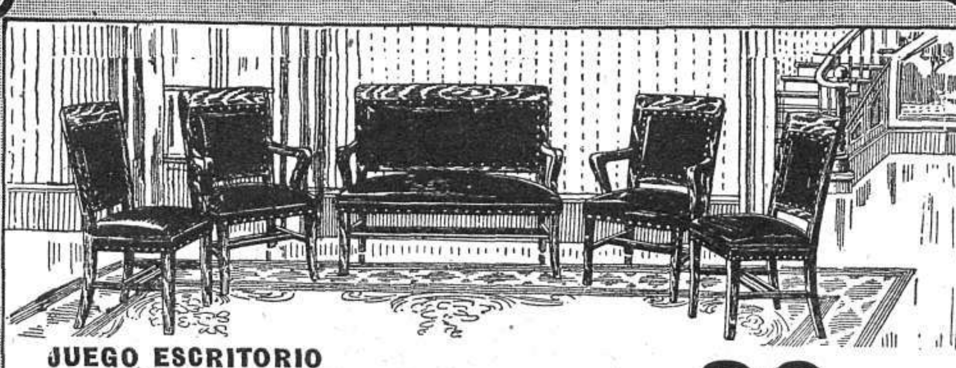
POR FERDINAND R. CESTERO

¡Hermana de la abeja!
Hormiga laboriosa,
que en tu leve montículo
de arena movediza, que el Sol dora,
organizando vives
las leyes con que riges tu colonia.
Concédele al poeta,
que va detrás de una quimera loca,
que a tus dominios llegue
para aprender de ti las industriosas
virtudes del trabajo; el noble instinto
de asociación, que norma
la disciplina de tu vida interna,
y la inquietud que tu existencia inmola.

Yo he seguido tus pasos
con obsesión extraña,
y a tu casa de tierra
por tu esfuerzo inaudito fabricada,
han entrado los ojos de mi espíritu
a escudriñar tu sala,
tus bajas galerías
de arcilla abovedadas,
y allá, en el fondo, tu granero oculto
donde tus ricas provisiones guardas.
¡Hormiga previsora!
¡Hormiga buena y sabia!
Ojalá que pudiera
el bardo que te admira y que te canta,
como tú, haber sabido
guardar para mañana
un oculto granero
y una casa de tierra solitaria.

Poeta soy de soñadora estirpe,
que enamorado de gentil quimera,
no supe, como tú, ni hacer mi ahorro,
ni de enemigos defender mi hacienda.
Hoy vengo a conocer lo que tú vales,
hormiga previsora, que me enseñas
a pensar en mañana
como nunca soñé, ¡sabia Maestra!
Poco valgo ante ti, que sintetizas
trabajo, ahorro, voluntad y fuerza,
porque en tu breve pequeñez de átomo
hay un símbolo extraño de grandeza.
Para no hacerte daño, siempre miro
cómo pongo los pies sobre la acera;
y si te encuentro al paso
te cedo mi derecha,
quitándome el sombrero en homenaje
a tu sagrada majestad suprema.

Hormiga laboriosa,
Hermana de la abeja,
Hormiga buena y sabia,
¡Oh práctica Maestra!
Permíteme subir a visitarte
en tu casa de tierra;
y acepta mi saludo
si es que no me desdeñas
porque visto de luz, porto una lira,
y sueño como sueñan los poetas.



JUEGO ESCRITORIO
IMPORTADO
Americano. Robie floreado. Cuero búfalo. Verde o Granate.

→ **$ 38** POR MES

CAMA DE BRONCE
1 plaza, $ **15** por mes
2 plazas, » **21** » »
(CON ELASTICO PATENTE)
TENEMOS CAMAS DE LUJO



WOODSTOCK
En diez mensualidades de................. $ **31**
Máquinas para viajantes a pesos 18.50 por mes.

Se precisa un agente responsable en cada localidad

BANCO DE BUENOS AIRES

MAIPU, 130 - Buenos Aires

Sucursal Rosario: CORDOBA, 864

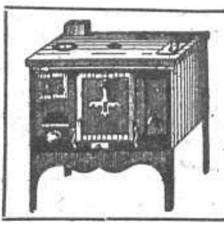
AL BANCO
DE BUENOS AIRES
— C.302

Deseo me remita datos de
....
....
Nombre ....
....
Domicilio ....
....
Ocupación ....
1.a Referencia ....
2.a Referencia ....

NOTA: Pídanos datos de cualquier artículo que usted necesite, aunque no figure en esta publicación.



Niñas que formaron el cuadro alegórico «La Noche», en la interesante velada literariomusical organizada por la dirección de la Escuela N.º 1, a beneficio de los niños pobres de la localidad.



Nevalina 72.500 KILOS

vendidos en un solo mes (Enero 1920)

Esto es la evidencia de la popularidad adquirida por la **Pintura Distemper NEVALINA.**

Ordenes repetidas, certificados de consumidores, de ingenieros, de profesionales, etc., atestiguan que

NEVALINA PINTURA HIGIENICA, LAVABLE, DESINFECTANTE Y ECONOMICA

es la mejor que puede emplearse para pintar paredes de **revoque** o de **cemento** (aunque frescas), así como **madera, hierro, zinc, lona,** etc.

NEVALINA es la única **pintura para paredes** que destruye insectos, gusanos, etc. Por eso es la preferida para **Edificios Públicos, Colegios, Iglesias, Clubs, Hospitales, Sanatorios, Cinematógrafos, Teatros,** tanto como en **Hoteles** y en las **Casas de vecindad, vivienda de cada cual.**

NEVALINA es preferible a cualquier blanqueo o pintura a la cola y cuesta mucho menos que el papel pintado más ordinario.

Nevalina

es un polvo seco, pronto para disolverse en agua fría común; se expende en paquetes de un kilo, en un discreto número de colores **aterciopelados,** y en **blanco.**

Pueden obtenerse matices (nuances-shades) a gusto del operador, entremezclando tales colores. Fácilmente se puede preparar la pintura en un minuto, añadiéndole la cantidad de agua fría o tibia que indican las instrucciones que van en cada paquete.

NEVALINA BLANCA es también excelente para pintar techos de zinc, porque es **anticalórica.** Tengo a disposición de los interesados, certificados de Ingenieros, Corporaciones, Pintores, Profesionales, Particulares, etc., y una experiencia de **treinta años.**

Un kilo de NEVALINA cubre 10 metros cuadrados, sobre yeso, cemento y hierro.

La blanca, cuesta, el kilo.............................. m/n $ 0.80
Colores: paja, madera clara, obscura, verde nilo, celeste, gris claro, piedra, teja, marrón. El kilo............. » $ 1.—
Verde obscuro, vermellón, azul fuerte. El kilo........... » $ 2.—

Se expende en cajitas de 16 ó 32 paquetes de un kilo, o en barricas de 50, 100, 150 kilos.

EN BUENOS AIRES: FERRETERIA PARIS (ORBEA, GIRAULT y Cía.), CALLE LIMA, 1649-99.
FERRETERIA de DOMINGO REPETTO, CALLE SUIPACHA, 1066.
FERRETERIA de AYANZ y Cia., BME. MITRE NUMERO 2800.



MANDEN SUS PEDIDOS A AGENCIAS:

MAR DEL PLATA: CASA MARCELINO GUTIÉRREZ y Cía., MORENO, 3802.
ROSARIO: CASA ECHEVERRIA y MURCILLO, SAN MARTIN, 1051.
RAUCH: CASA BLAS FALABELLA.
CORONEL SUAREZ: CASA PEDRO LONGY COUSTE.
SANTIAGO DEL ESTERO: CASA VEGA e INSAUSTI.
VILLAGUAY: CASA F. CARULLA y Cía.
TRES ARROYOS: CASA JUAN A. HURTADO.
LA PLATA: CASA TOMAS NAVARRO, CALLE 43, esquina 1.
ASUNCION (Paraguay): CASA RUFINO D. RECALDE, AVENIDA COLON, 185.

PABLO CONCARO

Almirante Brown, 340/360 - Buenos Aires

(Ambos teléfonos)

De Quiroga (F. C. O.)

Grupo de conocidos vecinos que formaron la comisión organizadora de las romerías celebradas con gran animación en esta localidad.

¿Qué exige Vd. de un neumático?

¿SEGURIDAD?
¿DURACIÓN?
¿ECONOMÍA?

USE ENTONCES LAS CUBIERTAS

United States

Tipo **"Nobby"**
PARA TODOS LOS CAMINOS

Y QUEDARÁ SATISFECHO

Hay cinco Tipos:

Royal Cord, Nobby, Cadena, Usco y Lisa.

CAMARAS COLORADAS REFORZADAS

Correas para Trilladoras

SIN FIN

Dan un resultado **COMPLETO.**

Realizan un trabajo **BUENO.**

Las SAWYER se fabrican expresamente para esta república y llevan una costura extra en cada una de sus orillas.

Correas para Transmisión, cargas y transporte, etc.

Pida usted folletos y precios

6″	×	6	telas	150	pies	$	m/n	**475.—**	7″	×	6	telas	150	pies	$	m/n	**585.—**
6″	×	8	»	120	»	»	»	**480.—**	7″	×	8	»	150	»	»	»	**720.—**
7″	×	8	»	120	»	»	»	**550.—**	8″	×	6	»	150	»	»	»	**620.—**
6″	×	8	»	150	»	»	»	**610.—**	8″	×	8	»	150	»	»	»	**790.—**
7″	×	5	»	150	»	»	»	**480.—**	8″	×	6	»	160	»	»	»	**670.—**

United States Rubber Export Co Ltd

FABRICANTES DE TODO ARTICULO DE GOMA

Bs. Aires — San Martín, 501
Rosario — Sarmiento, 648
Montevideo — 25 de Mayo y Juncal

TELEGRAMAS **USCO**





MUJER DE ARTISTA por ROBERTO J. PAYRÓ.

Era más de medianoche, mucho más. En las calles no se oía ruido alguno; la casa estaba profundamente silenciosa. Sólo de vez en cuando el rodar de un carruaje sobre el empedrado. Frío agudo, cielo azul profundo en que las estrellas titilaban incansables...

El, en su cuarto, la miraba dormir, tranquila, en el lecho caliente, allí donde no alcanzaba la luz de la lámpara reflejada con fuerza por la pantalla sobre un montón de papeles en el escritorio revuelto.

Se había detenido porque le dolía la mano de hacer correr la pluma durante tantas horas, sin descanso, y porque sus ojos fatigados duplicaban las líneas de lo escrito e interponían una niebla vaga e impenetrable entre él y los papeles garabateados. Pero notando que el sueño le vencía, y que la cabeza pesada iba a caer sobre su pecho, se levantó y se lavó con agua helada, largamente, hasta tiritar en la habitación tibia por el encerramiento y el humo de su cigarro, sustituído sin intervalo alguno.

El ruido inusitado que hizo no la despertó. El volvió a la mesa y se puso a escribir, febril, con los ojos bien cerca del papel; y los renglones brotaban de su pluma uno tras otro, con rapidez vertiginosa, mientras la mano izquierda, apoyada sobre el margen de la hoja, le temblaba nerviosamente.

* * *

De pronto se interrumpió. No podía más. El estómago le gritaba implacable; su cerebro espeso se negaba a producir una sola idea; la mano, entumecida, no podía continuar sosteniendo la pluma; la luz de la lámpara le parecía menos intensa cada vez, el cuarto más frío, la tarea más penosa, más imposible de terminar.

Al retirarse de su trabajo se le había encomendado esa monografía "para el día siguiente bien temprano", sin fijarse en su extensión, sin tener en cuenta que ni trabajando la noche entera, descansado y no después de tantos días de fatiga, era materialmente imposible que la concluyese.

¡Oh!, pensaba, ¡escribir, siempre escribir, sin tregua, sin descanso, como máquina de acero, para lograr apenas con qué sostenerme, con qué sostenerla!

Y recordaba su vida, tantos años atado a la mesa de las redacciones, enclavado frente a su escritorio en su casa, brotando carillas y carillas que se convertían en arroyo, en río, en mar, en océano de papeles escritos, mal o bien, con el alma primero, con la cabeza después, con la mano ahora que la miseria le tenía en continua zozobra, rotas sus ilusiones, desvanecidas sus esperanzas, convencido de que todos los caminos se cerraban para él...

Se levantó en un rapto de ira.

—¡No trabajo más! ¡A la buena de Dios! — exclamó.

Tambaleando como un ebrio se acercó al lecho en que dormía su esposa, y apoyándose en el borde la dió un beso en la frente. Ella despertó, por la sensación eléctrica que las caricias de su esposo producían en su alma, más que por haberlo sentido materialmente.

—¿Ya terminaste? — preguntó con dulzura. — ¡Pobrecito! ¡Cuánto trabajas!

— No, no he terminado. No puedo más. No siento la pluma entre los dedos, no puedo pensar. ¡Estoy muerto!

— Acuéstate, — murmuró ella. — Mañana terminarás.

Había en sus palabras todo un cántico de amor, y sin embargo, sabía que no concluir aquel trabajo era condenarse a muchos días, quizás meses de inacción, y, por lo tanto, de miseria y sufrimientos. Vendrían las dificultades con el casero, ya agrio y exigente; con los proveedores, con todo el mundo. El martirio de tantos años recrudecido otra vez más. El lo pensó, y su decisión se desvaneció, ahuyentados por el amargo remordimiento de aquella vida de sacrificio que no era la suya, y que por su culpa, era así.

— No, no me acostaré. Voy a terminar pronto.

Ella le echó al cuello los bracitos blancos, desnudos, se incorporó en el lecho, y le besó en la boca apasionadamente, sin decir palabra. El volvió al trabajo, y dos lágrimas le rodaron por las mejillas apenas inclinó la cabeza sobre el papel. Un ruido leve llamó su atención. Volvió la cabeza y vió a su mujer que se levantaba a toda prisa, con los ojos enrojecidos aun de sueño.

—¿Qué haces?

—¿No ves? Me levanto para acompañarte. Voy a hacer té, y verás qué pronto *concluímos*.

—¡Qué locura! ¡Acuéstate! Te vas a resfriar.

Ya vestida se acercó sonriendo, besóle de nuevo en la frente, de que había desaparecido la arruga fatal de la desesperación, y se puso a hacer té...

El siguió trabajando, trabajando casi con entusiasmo, y cuando María le trajo la taza llena del hirviente brebaje, pasóle el brazo izquierdo por el talle, la oprimió sobre su corazón, y continuó escribiendo, con el cerebro claro, la mano firme, ancho el pecho, cantándole en lo interior no sé qué divina canción que le infundía fuerzas y contento.

Y así estaban los dos, de nuevo, cuando la gran ciudad, indiferente a todos los padecimientos, a todas las miserias, a todas las luchas, a todos los dramas, comenzó a despertarse bulliciosa, envuelta en su manto de neblina y en medio de la claridad lechosa de las mañanas de invierno...

....

¡Oh mujeres de artistas, mártires desconocidos, que tanta y tan noble parte tenéis en la obra de vuestros esposos; musas inspiradoras ayer, sacerdotisas de consuelo hoy, ángeles de intensa caridad mañana; vosotras cuyo sacrificio de todos los días es ignorado, porque es santo y lleno de abnegación! ¿no tendréis nunca quién os cante? ¿no alcanzaréis jamás la gloria que os toca en el triunfo, la bendición que merecéis en la derrota?

No, porque hacéis el don de vuestro ser entero, y porque vuestra historia es como esta que acabo de contar, sencilla y sin detalles, desnuda del externo aparato que atrae la vista y hiere la imaginación; porque la María de mi relato, no da tema para una novela ni para un cuento, pues su vida es siempre igual, modesta y pura, sin ostentación ni acciones ruidosas...

Pero si ellos no os cantan, permitid que yo os bendiga, yo que he alcanzado a comprender lo que vale en el instante del desaliento y la desesperanza, una palabra, una sola de vuestros labios nunca abiertos a la protesta, siempre prontos a la frase de consuelo.

DIBUJO DE SIRIO.



La MAQUINA que **Multiplica, Divide, Suma** y **Resta,** tan fácilmente como las demás máquinas suman.

La **"MONROE"** está ahorrando el 75 % del tiempo que anteriormente empleaban algunas 300 casas de Buenos Aires en sus cálculos. Usted no debe ser tan conservador para insistir en que sus empleados trabajen con métodos que empleaban hace 10 años; es una injusticia y también resulta perjudicial para usted mismo.

La **"MONROE"** comprueba todas las operaciones y demuestra los errores.

ALGUNAS CASAS QUE USAN VARIAS

"MONROE"

BANCO DE LONDRES.
BANCO BRITANICO de la AMERICA del SUD.
BANCO ANGLO SUD-AMERICANO.
BANCO DE BOSTON.
BANCO NATIONAL CITY.
BANCO ROYAL OF CANADA.

FERROCARRIL CENTRAL CORDOBA.
OFICINA DE AJUSTES.
FRIGORIFICO SWIFT.
FRIGORIFICO ARMOUR.
MOLINOS HARINEROS.

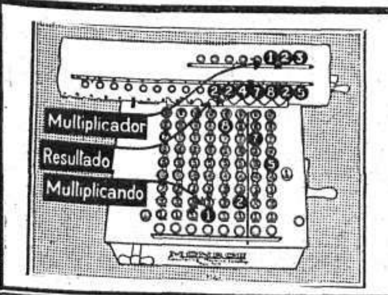
GATH & CHAVES.
CIUDAD DE LONDRES.
HARRODS Ltda.

COMPAÑIA INTRODUCTORA DE BUENOS AIRES.

COMPAÑIA FERRUM.
COMPAÑIA ARGENTINA DE ALPARGATAS.
CAMPOMAR & SOULAS.
FERROCARRIL OESTE.

Hay una razón. ¡Averígüela!

39, Maipú, 43 - Compañía La Camona - Buenos Aires



Señor Gerente de la COMPAÑIA LA CAMONA
(Sección Máquinas de Calcular y Sumar)
39, MAIPU, 43 - Buenos Aires.

Sírvanse remitirme su prospecto explicativo de la máquina "MONROE".

Nombre ....

Dirección ....

La directora de la Escuela Profesional de Mujeres, con las alumnas que han recibido recientemente el título de profesoras.

De Tres Arroyos

Los representantes del comercio, de las casas cerealistas, los hacendados y la sociedad de Tres Arroyos, en el mitin organizado en desagravio del comisario Andrés Cárcano, por los ataques de que se le hace objeto.

La concurrencia en la manifestación organizada por el bloque de periodistas locales, para protestar contra la detención del director y jefe de redacción de «El Debate».


FERNET-BRANCA
Poderoso digestivo para evitar en todo estómago débil las consecuencias desagradables de malas digestiones.
ESTIMULA EL APETITO Y FORTALECE EL ESTOMAGO
NO FALTE EN NINGUN HOGAR
EXIJA EL PRODUCTO GENUINO
Unicos Concesionarios: HOFER & Cía. - Buenos Aires
FERNET-BRANCA
FRATELLI BRANCA E COMP.
FERNET-BRANCA
CARLOS F. HOFER & C.
GENOVA
AMERICA del SUD

De Mendoza

RIVADAVIA. — Fiesta ofrecida por los señores Rosas Bustos y Pedro Martínez, con motivo del bautizo de sus hijos Gerardo y Noemí.

INVENTOS ARGENTINOS

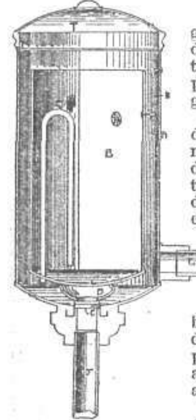


Fig. 1

Para los hombres de campo y para los ganaderos en particular, ha de serles sin duda de positivas ventajas el nuevo sistema de flotante para bebederos, inventado por el señor David Barrios Guevara y registrado con el nombre de Sifón Piquero.

El aparato que nos ocupa puede surtir de agua a varios bebederos en forma simultánea y se instala independientemente de los mismos, pudiendo estar cerca al terraplén del tanque australiano y resguardado por el alambrado protector del mismo, en un dispositivo semejante al detallado por el croquis n.º 2.

Lo componen dos campanas cilíndricas, huecas; exterior A, e interior B. (Fig. n.º 1.)

La primera lleva en su parte inferior una brida a la cual se ajusta el caño F de entrada del agua que viene del tanque, y, en su parte lateral inferior, una segunda brida a la cual se ajusta el caño E, que conduce al bebedero.

La campana interior B lleva en la parte externa de su fondo un dispositivo de válvula, que cuando dicha campana desciende hace que obture herméticamente la entrada del agua.

Esta campana lleva tres brazaletes o correderas, que se deslizan por tres pasadores o directrices *K*, sujetos a las paredes internas de la campana *A* y cuyas guías le permiten a la campana *B* un doble movimiento de ascenso y descenso. En la misma campana hay un tubo doblado en *U*, uno de cuyos extremos se abre en ella; y el otro, perforándola en su fondo, va a terminar en el espacio libre entre las dos campanas. Ahora bien: hemos dicho que el funcionamiento está basado en una ley física, y ésta es la de la igualdad de los niveles de los líquidos en los vasos comunicantes.

Para que esto se cumpla, es requisito indispensable, pero sencillísimo a la vez de satisfacerlo, que al instalar el sifón Piquero sus bordes superiores guarden un mismo nivel con los bordes de los bebederos a surtir de agua.

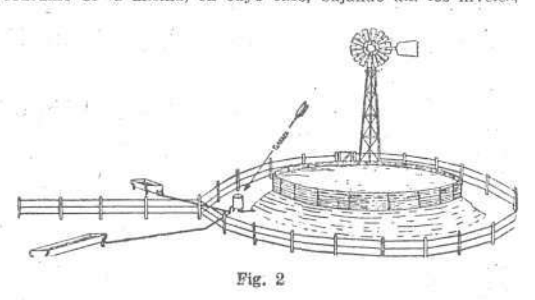
Conectada la brida inferior del aparato con la cañería del tanque, y la brida lateral con la que conduce a los bebederos, el sistema funcionará en la forma siguiente:

El agua penetra por el caño *F*, y con su propia presión echa hacia arriba, por los pasadores, la campana interior *B*, que arrastra consigo la válvula, dejando libre paso al agua que sigue por la cañería *E* y va llenando el bebedero.

A medida que el líquido sube de nivel en éste, sube a la vez en virtud de la ley física enunciada en el espacio libre entre las dos campanas, y simultáneamente también en el brazo del tubo o sifón que comunica con él.

Cuando el agua va a llegar a los bordes del bebedero, ha llegado ya al codo del sifón, el cual funciona descargando hasta llenarla de agua en la campana interior *B*. Esta, por su propio peso, entonces, y el de su válvula, desciende rápidamente y obtura del todo la entrada del líquido.

Desde este instante, no pasa la más mínima cantidad de agua del tanque al bebedero hasta tanto la hacienda no produzca consumo de la misma, en cuyo caso, bajando allí los niveles,


Fig. 2

bajarán también entre las dos campanas y el sifón; funcionando a la inversa, aliviana la campana interior que sube nuevamente dejando paso al agua, y sólo volverá a bajar y a efectuar con su válvula el cierre de la entrada, una vez que se haya restablecido la igualdad de los niveles.

LA GRIPE TERMINARÁ CON LA HUMANIDAD

Las epidemias gripales, lejos de ser, como supone el público en general, cosa de nuestros tiempos, es enfermedad que tiene larga historia. Hay datos para creer que se remonta su conocimiento por lo menos al siglo XIV, pues una crónica francesa describe una peste catarral que en 1311 diezmó gran número de poblaciones de Francia, y los caracteres de la enfermedad coinciden en un todo con los de la tan temida plaga.

En agosto de 1323, según Buoni Seguí, un viento pestífero hizo brotar un catarro epidémico en Toscana y en toda Italia. Una enfermedad catarral, descripta por Valeno de Tarento, diezmó, en 1387 la población de Montpeller, y la tos era tan general, que apenas se libró de ella el 10 %, muriendo de ella casi todos los viejos y débiles. El año 1414, según Meceray, se declaró en Francia un extraño catarro, al que se denominó *coqueluche*, a causa del gorro que se ponía a los enfermos, los cuales morían casi todos principalmente débiles y ancianos. La enfermedad producía tal ronquera que, según Meceray, sólo tuvo esta parte buena, pues hizo enmudecer a los abogados, procuradores y predicadores. Entienne de Pasquier, que en 1420 hubo otra epidemia análoga de la que fueron atacadas una infinidad de personas; todo cuanto comían los enfermos les sabía de un modo nauseabundo y amargo; sentían frecuentes temblores y un cansancio extraordinario y gran quebranto en los miembros, y tan dolorido el cuerpo, que no podían tocarse parte alguna. Después de una tos fuerte que les atacaba noche y día, durante tres semanas, sobrevenía la muerte en muchos de los atacados, con abundantes hemorragias.

En 1510 hubo también epidemia catarral, que se extendió por todo el mundo entonces conocido; lo mismo volvió a repetirse con más intensidad en el año 1625. Los síntomas, según Salio River, que describe en su obra *De febre pestilenta tractus*, eran: fiebre, cefalalgias, inapetencia absoluta, abolición del gusto, destilación molesta y laxitud extrema (*corporis imbeillitas*); después se han ido registrando diversas epidemias del mismo mal, causando siempre mayores estragos y teniendo el flagelo mayor duración. Huxham, en 1733, le da por primera vez el nombre de influencia con que ya se ha conocido siempre.

La historia moderna de la enfermedad es de sobra conocida, y ello excusa repeticiones; lo que viene a causar verdadera inquietud es la profecía del doctor Folley, norteamericano residente en París, quien teniendo en cuenta todo el proceso histórico de la enfermedad, ha podido comprobar el hecho enunciado más arriba, de que efectivamente las invasiones gripales revisten cada vez mayor virulencia, intensidad y mortalidad proporcional, así como ensancha prodigiosamente su campo de acción; hoy éste, puede decirse, es el mundo entero, ya que ninguna nación ni continente se ha librado del contagio. En cuanto a la duración de la peste, a juzgar por la forma en que se manifiesta, no parece llamada a desaparecer; más bien toma caracteres endémicos y perdurables, consideraciones que le llevan a lanzar la categórica afirmación de que: «Si no se adoptan de inmediato enérgicas medidas, primero para detener el desarrollo de la influencia que amenaza invadir el mundo entero y hacerse endémico, y luego proceder a una vacunación general, la humanidad quedará destruída en muy breve plazo.»

Folley ha presentado ante la Academia de Medicina de París, un suero por él inventado, con el cual pretende combatir eficazmente el terrible mal.

Los médicos franceses, en su mayoría son partidarios del descubrimiento de Folley, y ante la negativa de la Academia de Medicina en adoptar el nuevo suero antiséptico, han comenzado una activa campaña para obligar a la mencionada corporación a que rectifique su acuerdo, por cuanto puede traer la salvación de millares de criaturas que hoy mueren víctimas del azote, o bien quedan tan débiles, que no pueden resistir ataques de otras o de la misma enfermedad.

Crema "Gallia"

Símbolo de eterna belleza

Todas las damas que usan la insuperable Crema GALLIA, diariamente en su tocador, dicen que no hay otro producto de belleza que pueda igualarlo, para hermosear y suavizar hasta los cutis más sensibles, dejándolos blancos, aterciopelados, tersos y protegidos contra cualquier irritación.

Su exquisita fragancia, es una verdadera brisa de los jardines más preciados de Oriente.

Usela una sola vez y no la abandonará jamás

Precio de venta: $ **2.** — moneda nacional, más **0.25** *centavos de franqueo para el interior.*

Venta en todas las Perfumerías, Farmacias y Droguerías

DEPOSITARIO GENERAL: E. H. SPINEDI

Sarmiento, 902, esquina Suipacha

QUEMADURAS

CICATRIZACION DE LLAGAS Y HERIDAS

Curación inmediata con la **AMBRINE** del doctor Barthe de Sandfort. Notable descubrimiento francés.

La **AMBRINE** ha sido adoptada en todos los hospitales de Francia, de la Argentina y Uruguay y del mundo entero con éxito extraordinario.

La **AMBRINE** no debe faltar en los hogares para cualquier caso de accidente, por quemaduras de líquidos hirviendo, brasas, planchas, etc.

Aplicándola en las heridas, detiene la hemorragia y evita la infección.

MODO DE COLOCAR LA BUJIA.



Se vende en **Bujías** de muy fácil aplicación y en **Tabletas** que se derriten al baño-maría.

Desconfíese de las preparaciones similares hechas a base de parafina y otros ingredientes, y exíjase en las Farmacias la marca legítima francesa del doctor Barthe de Sandfort.

Depositarios Generales: **En B. As.: ILLA & Co., Venezuela, 614**
En Montevideo: Calle Uruguay. 816

Concesionario para Argentina y Uruguay:
C. Biraben Muñoz, Casilla Correo, 81, Montevideo

Establecimientos Sagarna, Guiu y Cía.

Casa Central: SARMIENTO, 879

U. Telef., 7936, Libertad — C. Telef., 3940, Central

SUCURSALES

VICTORIA, 700 — C. T., 632, Central
SANTA FE, 4500 — C. T., 205, Norte



Gran Rebaja
— de —
Precios

301 — Charolada, Luis XV, a .... $ 13.90.
494 — Gamuza blanca Luis XV, a ...... $ 12.90
465 — Brin blanco, Luis XV, a .... $ 8.50
805 — Brin blanco cubano, a .... $ 5.50

993 — Charolada, Luis XV, a .... $ 16.—
938 — Gamuza blanca, a pesos.......... $ 18.—

Hermoso surtido en modelos de la última moda para señoras y caballeros, fabricados con materiales de primera calidad.

Rogamos pedir directamente a la casa; los pedidos son despachados en el día.



980 — Charolada, Luis XV a .... $ 16.—

De Córdoba



BELL-VILLE. — Comida ofrecida a los cinco candidatos a diputados, por el señor Alfredo Bresaglio, en su propiedad a orillas del río Tercero.



ARIAS. — El señor Augusto Suhr (×), presidente del Tiro Federal, y demás miembros de la comisión, haciendo entrega de los premios a los ganadores del concurso realizado últimamente.


750.000
vendidas
OLIVER
¡UNA MAQUINA DE ESCRIBIR PARA TODA LA VIDA!
"Hace diez y ocho años que compré una máquina de escribir OLIVER y no la cambiaría por una nueva de otro sistema", nos escribe el jefe de una importante firma comercial y, como éste, podemos citar infinidad de casos.
OLIVER es la máquina original de escritura visible; su tacto es liviano porque golpea de arriba hacia abajo; el alineamiento de las letras es perfecto por la forma de arco de sus palancas; puede escribir con doble velocidad que la mano más rápida, y su tipo de imprenta (el famoso "Printype") es de una elegancia sin rival.
OLIVER posee todos los refinamientos, pero su característica es la solidez.
MACIZA de construcción. LIVIANA de funcionamiento.
Buscamos Agentes activos
EXPOSICION Y VENTA:
THE OLIVER STORES
SOC. AN.
MAIPU, 337
BUENOS AIRES
DAMOS FACILIDADES DE PAGO
CORTE ESTE CUPON
THE OLIVER STORES, S. A.
Maipú, 337 - Buenos Aires
Deseo informes sobre la máquina "Oliver".
Nombre.............................
....
Profesión..........................
Localidad..........................
....

De Entre Ríos

COLON. — Mitín de protesta llevado a cabo contra el veto del ejecutivo al petitorio hecho sobre la creación de un juzgado letrado.

De Corrientes

El nuevo jefe de policía, doctor F. Benigno Martínez, con el personal de la Jefatura.

CONTRA EL ESTREÑIMIENTO DE ADULTOS Y NIÑOS
Pastillas Purgo laxantes DASAC

MUY AGRADABLES Y DE EFECTO SORPRENDENTE — SE VENDEN EN LAS BUENAS FARMACIAS
Caja grande, $ 1.20 - Chica, $ 0.45 — SE REMITEN MUESTRAS GRATIS

DROGUERIA AMERICANA - Bmé. MITRE, 2176 - Buenos Aires



CREPPE en tela de lindos gustos y de mucha duración, apropiados para camisas y pijamas. Precio: el metro.. $ 1.50

PRUEBE USTED ESTE PAPEL PARA CARTAS

LO MAS VISTOSO Y LO MAS ECONOMICO.



CAJAS de papel de escribir. Pintadas a mano. Contienen doce sobres y doce pliegos de papel para cartas. Es de fabricación Chino-Japonesa. Pruébelo usted y no usará otro. Precio de la caja. $ 0.95

李葉公司

VENTAS por MAYOR y MENOR.
Atendemos pedidos del interior y exterior contra giro.

B. MITRE, 1001 - U. T. 1545, Libertad
Sucursal: Mar del Plata, Rambla
Avda. de Mayo, 601-U. T. 6606, Avda.

DESINFECTE SUS HABITACIONES Y SUS ROPAS

PEBETES para quemar en sus habitaciones y lograr la mejor desinfección de todas sus ropas y demás objetos, sin temor a oxidaciones. La docena, a.............. $ 0.20

1.000.000

de DISCOS liquido desde $ 1.—
GRATIS: Se remite un gran Catálogo Núm. 5
Pedidos a: CASA CHICA-Salta, 676
Buenos Aires



EPILEPSIA CURADA

Pida folleto «A», gratis que contiene todos los informes del afamado REMEDIO de TRENCH para epilepsia, ataques y enfermedades nerviosas

30 años de éxito.
Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.
A. G. HUMPHREYS.
Casilla de Correo, 675. Buenos Aires.

No se asuste

El yachting, la natación, los baños de mar, son entretenimientos exentos de todo peligro cuando se tiene la precaución de usar nuestros modernos CHALECOS DE NATACION, para señoras, caballeros y niños.

CASA GESELL - Av. de Mayo, 1431 - Bs. Aires



AUMENTE SU SUELDO

«El Arte de Escribir a Máquina» hará para usted lo que está haciendo para otros. Lo podrá conseguir en todas las librerías, o en el INSTITUTO DE TAQUIGRAFIA
Establecido en 1903
642 - VICTORIA - 642 - Buenos Aires.

VACCARO

30 AÑOS DE CRÉDITO EN
CAMBIO DE MONEDA
TITULOS Y ACCIONES
LOTERIA NACIONAL
ALTA PUBLICIDAD
AV. DE MAYO 638 - B. Aires

MOSAICOS, AZULEJOS,
Cementos, Mayólicas,
etc.

CARLOS CATTANEO & Cía.

CAÑOS,
MARMOLES,
ARTICULOS DE CONSTRUCCION

Solciten precios. 3553, CORRIENTES - Bs. Aires

PLACAS Y CORONAS

CHAPAS DE BRONCE

de bronce para recuerdo y homenajes en tumbas; y grabadas para puertas
24 x 14, $ 9; - 30 x 20, $ 15; - 40 x 30, $ 28
SELLOS DE GOMA, $ 2
Precios sin competencia
RETRATOS DE BRONCE Y ESMALTADO

153, Sáenz Peña, 153 - PEDRO BARREIRO - Bs. Aires



"LA PORTATIL"

es una máquina fuerte y segura; vendemos a....... $ 142.50

Pedidos y giros a
MAYA y Cía.
Reconquista, 291 - Buenos Aires

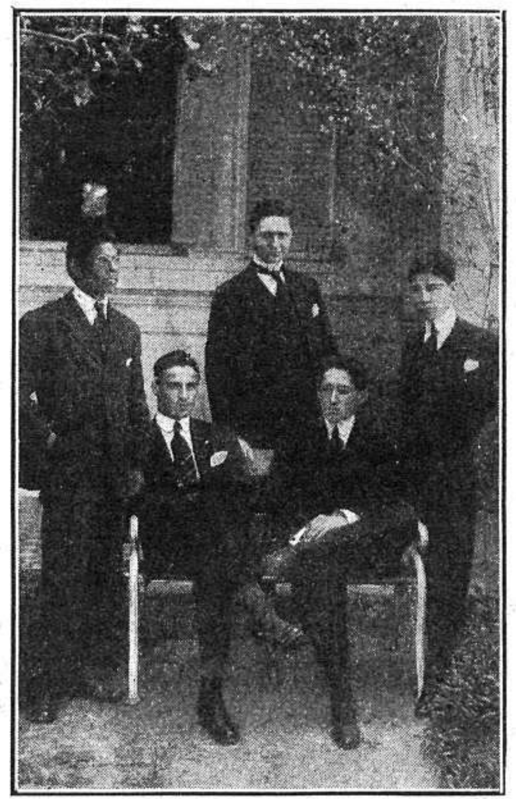
CARAS Y CARETAS en Londres.

Para subscripciones y ejemplares de "Caras y Caretas" y "Plvs Vltra", en Londres, dirigirse a
South American Press Ltd.,
1, Arundel Street

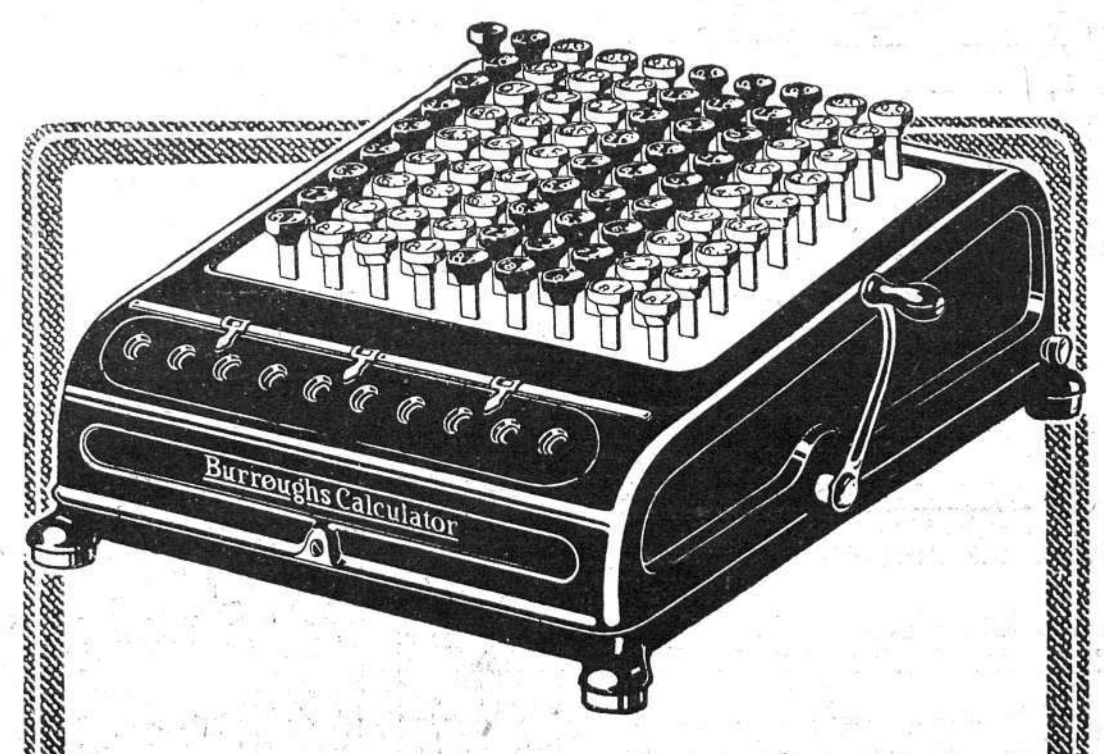
De Santa Fe



LAS TUNAS. — Parte de la concurrencia que asistió a la fiesta familiar dada por el señor Francisco Lagger, festejando una fecha íntima.



Técnicos constructores y maestros de obras, recientemente egresados del Colegio Industrial Regional de la Nación.



La Tarea Más Grande

Calcular o computar, con el solo fin de obtener un resultado, es la tarea más grande en todo negocio. Hay que hacer cálculos para obtener las cifras que usa el tenedor de libros en sus cuentas, pruebas, extensiones, descuentos, porcientos, etc. Estos trabajos ocupan una gran parte del tiempo de los empleados que hacen operaciones aritméticas. Cuestan caro cuando se hacen con pluma o lápiz.

La Calculadora Burroughs suma, resta, multiplica o divide sin imprimir los numeros, apareciendo el resultado de la operación en el frente de la máquina con solo la depresión de las teclas. Es rápida y exacta, proporcionando economía y seguridad en la tarea mas difícil del negocio.

La Calculadora es el resultado de mas de treinta años de práctica en la manufactura de máquinas de sumar, de calcular y de contabilidad. En rapidez, exactitud, sencillez y durabilidad no tiene igual. Es compacta y ligera, pesa 5 kilos, ocupa poco lugar sobre el escritorio y puede llevarse facilmente a cualquiera parte de la oficina o almacén.

Burroughs Adding Machine Company, Detroit, Michigan, E. U. A.

Agentes Exclusivos de las Máquinas Burroughs en Argentina y Uruguay:

H. E. WATKINS & Co. Ltd.

937 - Córdoba - 937
Rosario

773 - Tucumán - 785
Buenos Aires

1540 - Zabala - 1540
Montevideo

Máquinas de Contabilidad, Sumar y Calcular

Burroughs

4552

APUNTES Y RECORTES



— ¿Está la señora?
— ¡Siento mucho decirle que no está!
— ¿Y por qué tanto sentimiento?
— Porque no me gusta mentir.

El célebre mecánico norteamericano Roberto Fulton, después de vencer grandísimos inconvenientes y luchar con la incredulidad e ignorancia de su época y de haber sido calificado en su empresa de loco, como Cristóbal Colón cuando ofrecía un mundo a los reyes y sabios de Europa, construye un buque a vapor, el Claremont, haciendo su primer ensayo en el río Hudson; que lo remonta desde Nueva York hasta Albany; esto tenía lugar a fines de agosto de 1807. Hecho a satisfacción el primer ensayo, emprende viaje a Europa en el Savannah, de trecientas ochenta toneladas y provisto de una máquina horizontal, dejando el puerto de Savannah (Georgia) el 26 de mayo de 1819, para lanzarse a través del océano con rumbo a Liverpool. Después de una navegación de veinticinco días, durante los cuales la máquina no trabajó más que diez y ocho, el vapor Savannah llegó a las costas de Inglaterra. El buque, habiendo llegado a Liverpool, llenó de admiración a todo el mundo, y su capitán fué recibido con un entusiasmo indescriptible.

Cuentan que los habitantes de las islas Filipinas tienen extrañas costumbres referentes al matrimonio.

Cuando dos indígenas quieren casarse, los padres y los amigos buscan dos palmeras "jóvenes", perfectamente derechas, con la superficie lisa, de la misma altura y cercana una de otra. Al encontrarlas comunican su descubrimiento a los novios, los cuales, seguidos de todos los invitados, se trasladan el día del casamiento al pie de los dos árboles.

Llegado a la cumbre, el joven alarga el brazo para agarrar la copa del otro árbol, tratando de atraerle hacia él. Esta tarea dura hasta que logra tocar con su frente la de su novia; ella, por su parte, hace esfuerzos para facilitar el contacto.

Entonces el convidado de más importancia declara solemnemente que el "casamiento está concluído".

Si tales costumbres encontraran ambiente entre nosotros, creemos que el casamiento no prosperaría, pues no está al alcance de cualquiera poder trepar hasta la cima de un árbol. Los jóvenes poco fuertes o las señoritas precozmente desarrolladas tendrían que renunciar para siempre a las felicidades del casamiento.

El término medio del tiempo que cada persona está enferma, es de nueve días cada año.

En los teatros de Lisboa (Portugal), está abolido el empleo de apuntadores. Los actores están obligados a aprenderse sus papeles de memoria.



— ¿Cuántos duermen en este dormitorio?
— Nadie, mi coronel; no se puede parar en él de chinches.



AUTOMÓVILES

Para dejar constancia de la suprema calidad del DORT, basta citar el hecho sorprendente de que en la ciudad de Detroit, centro mundial de la industria automovilística, la policía ha elegido para los servicios oficiales al DORT, que es fabricado en otra ciudad.

Cuando la policía de una metrópoli que es la sede de cuarenta fábricas de automóviles, favorece a un coche forastero, se puede tener la certeza de que éste reune

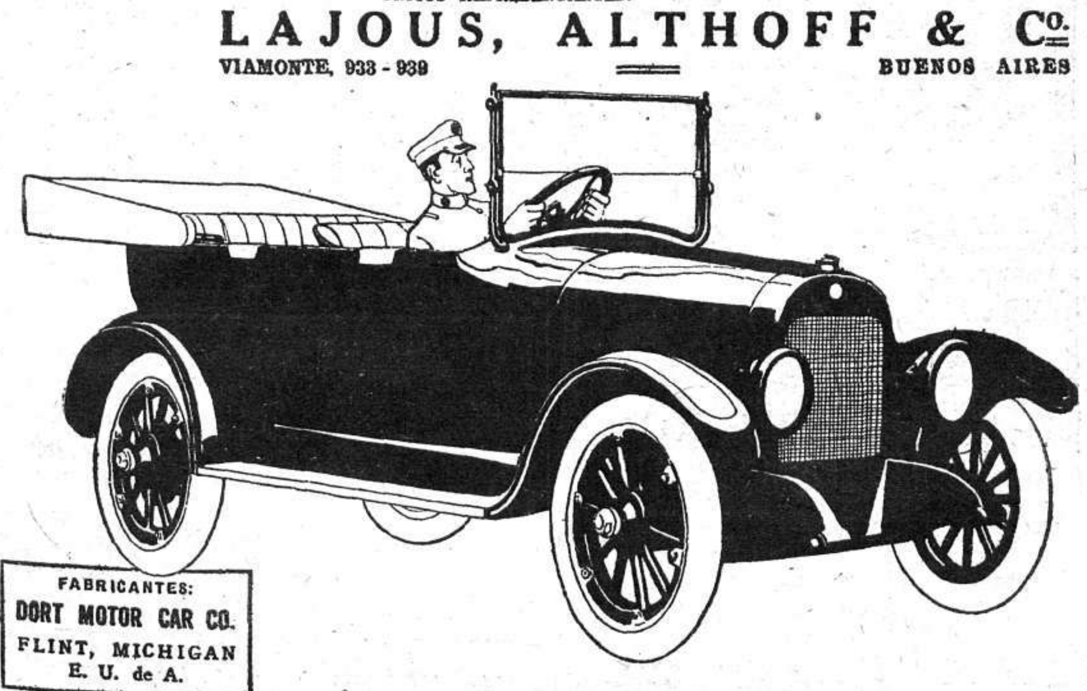
SEGURIDAD ABSOLUTA
ECONOMIA POSITIVA
DURACION MAXIMA

Precio $ 3950 c/l.
Franco vagón Buenos Aires

UNICOS REPRESENTANTES:

LAJOUS, ALTHOFF & Cº

VIAMONTE, 933 - 939 **BUENOS AIRES**



Necrología



Señorita María Esther Lobo. — Capital.



Señora Esther López Lazo de Chavarri. — Rosario.



Señorita Amelia Pacini. — Capital.



Señor Miguel Canessa. — Quilmes.



Doctor Manuel Anzoategui. — Capital.

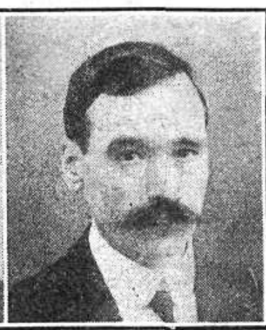


Señor Justo R. Avalos. — Capital.



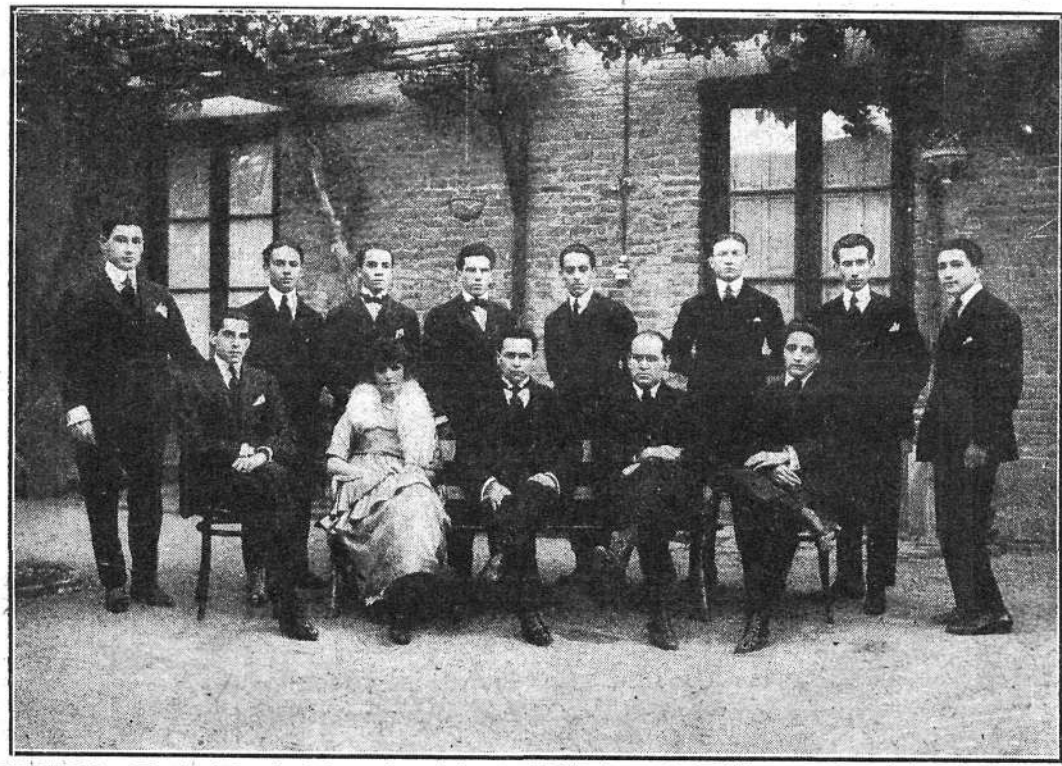


Señor Santiago D'Facio. — Capital.



Señor Juan Carusso.—Capital.


¡Ud. conoce nuestros establecimientos!
Si nunca ha tenido ocasión de reclamar nuestros servicios, Vd. por lo menos, ha oído
hablar de nosotros.
Es que, desde que hemos abierto las puertas de nuestra casa, nos distinguimos por nuestra rectitud, honradez, práctica profesional y
calidad de los productos que expendemos.
Es por estas cualidades, bien sostenidas durante 28 años, que hemos logrado hacernos un nombre que
es toda una garantía.
Ensaye con un pedido, tenemos personal experto para atenderle con rápidez. Escriba, telefonee, telegrafíe.
Usted seguirá llamándonos siempre
DIEGO GIBSON
FARMACIAS Y DROGUERIA
168, DEFENSA, 192
Suc.: FLORIDA, 159 (P. Güemes)
U. TELEFONICA del 5921 al 5925
AVENIDA
SPOR



MERCEDES. — El rector J. Barreiro Deheza y el secretario señor M. Villarino, con los bachilleres egresados recientemente del Colegio Nacional. Sentados: M. Piccolo, Aída Banducco, Carlos Farfán. De pie: M. Tasso, M. Marrán, J. Mundet, D. A. Gutiérrez, D. de Agreda, F. Banducco, C. Galán y C. Zavala.



Desde el 1.º enero de 1920
se encuadernarán
los ejemplares de

Caras y Caretas

en tomos de UN BIMESTRE

TRES CALIDADES

1.ª CALIDAD

Tapas de cuero, con relieve e impresión en oro, cada tomo, **$ 7.50**

2.ª CALIDAD

Tapas de tela, con relieve e impresión en oro, cada tomo, **$ 4.50**

3.ª CALIDAD

Tapas de tela, con relieve e impresión en negro, cada tomo, **$ 3.00**

TAPAS SUELTAS

Para encuadernación de 1.ª calidad . . . . **$ 6.—**

Para encuadernación de 2.ª calidad . . . . **$ 2.50**

Para encuadernación de 3.ª calidad. . . . . **$ 1.50**

CHACABUCO, 151 al 155
BUENOS AIRES

CASA MATUCCI

Santiago del Estero, 653 = Buenos Aires

Alianzas de moda, macizas, 18 kil., extranjeras, a $ **18.—**

Juego de plata 900 con iniciales esmaltadas:

Alfiler. . . . . . . $ **4.—**

Gemelos, pesos. . . . . **5.—**

Anillo, pesos. . . . . . **6.—**

El juego completo, $ **14.—**

¡Ojo! Anillos de sello, extranjeros, oro garantido, a . . $ **25.—**

Dedales de plata fina, a . . . . $ **2.50**

Prendedor de oro ref., mate, representando animalitos varios, a. . . . $ **3.—**

Pulsera-reloj de níquel, para caballero, con aplicaciones de Radio luminoso, marcha controlada, precio réclame, a pesos. . . . . **15.—**

Medallas de oro fix, Virgen de Luján, Purísima, San José, San Antonio, Bautismo, etcétera, a. . . $ **9.50**

Gemelos de plata fina, con esmalte en colores, bandera argentina, francesa, española o italiana, el par, a. . . . . $ **6.—**

Artística cruz de oro Fix, a . . . . $ **9.50**

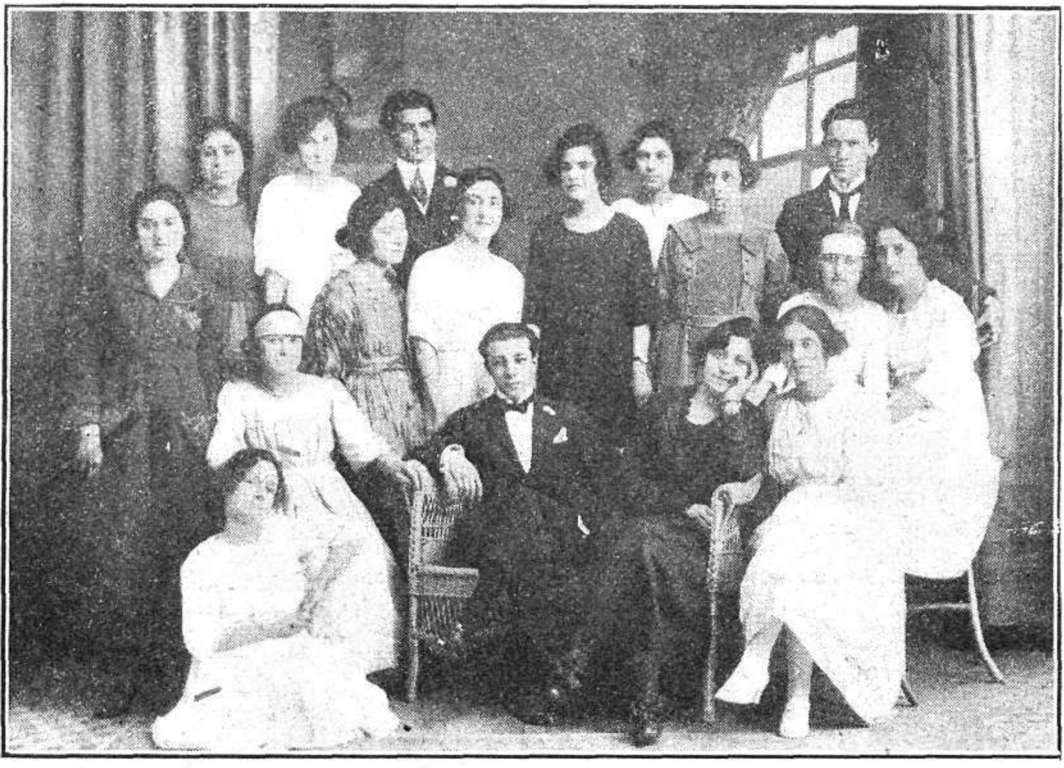
OFERTA ESPECIAL DE PROPAGANDA



¡Por 15 días solamente!

Por sólo $ 10.—, remitimos un lote compuesto de: un bonito collar de perlas, un prendedor, un par de aros y un anillo todo enchapado en oro 18 inalterable, igual modelo.

ACEPTAMOS EN PAGO A RAZON DE 2 CENTAVOS CADA UNO, CARTONCITOS DE LOS CIGARRILLOS 43



Núcleo de maestros que han egresado últimamente de la Escuela Normal de esta ciudad.

Comentarios



—No han de faltarnos las diversiones
al despedirnos del carnaval,
porque nos quedan las elecciones.
—¿Sí? Menos mal.

* * *

Va a premiar el Concejo
el libro o el librejo
en que un sublime vate
cante "Al sol", "A la rosa" o "Al tomate".
¿Concejo y poesía
se han podido juntar? ¡Quién lo diría!

* * *

Llambías, hace unos días,
llegó al mercado de flores,
y admiró a los vendedores
cuando exclamó, así, Llambías:
—Ved el estado en que estoy;
Cantilo me dejó así:
Aprended flores de mí
lo que va de ayer a hoy.

* * *

—Tenía Cicerón...
—Sí; ya lo sé.
Una enorme verruga. Bueno, ¿y qué?
—Pues que cierto ministro muy genial
quería disfrazarse en carnaval...
—¿De qué? ¿De Cicerón? Y con razón.
—Y no se disfrazó de Cicerón
por falta de verruga.
—Es natural.

* * *



Invierno. Hace frío
y está el presidente callado y sombrío.
En vano la dulce gentil primavera
cambiarle quisiera.
Su fuego, el verano
también gusta en vano.
Y en vano el otoño pretende igual cosa.
¿Serán estaciones de raza oprobiosa?
No caigan ustedes en esos errores;
no es eso, señores.
A propios y ajenos
les constan, aunque sean de un fiero ateísmo,
que Dios no se ríe. Y él hace lo mismo.
¿Por qué ha de ser menos?

Para él este carnaval
ha tenido consecuencias.
La vió en un baile de máscaras
y enamorándose de ella
pidió su mano, la obtuvo
y se casó. De manera
que tienen razón de sobra
al decir las malas lenguas:
—La novia, de Carnaval,
y la mujer, de Cuaresma.

* * *



—¡Quién fuera Tiraboschi! —un tinterillo
inocente y sencillo,
envidioso decía.
—¡Quién fuera Tiraboschi! —repetía.
—Yo le admiro, ¡le admiro! —
añadía después, dando un suspiro.
—Pues, nadando, podría
ir a Montevideo cualquier día,
¡y sin pagar pasaje
ni llevar equipaje!

* * *

Mientras Salaberry huye.
según dicen, del calor
y de algo mucho peor,
Torello le substituye.
Aunque, como hombre incansable,
quiera trabajar con fruto,
¿qué hará el pobre substituto
sin voz, ni voto, ni sable?

* * *

"Los Turcos de Barracas" eran famosos
y triunfaban en todos los carnavales.
—Si existieran —preguntan ciertos curiosos—
¿serían socialistas o radicales?

* * *



—¡Qué caprichos tan extraños
los de ese viejo inocente!
¿Se afeita completamente
para afeitarse los años?
Así se engaña a sí mismo.
—No debe usted asombrarse;
ese es capaz de afeitarse
hasta la fe de bautismo.

MONOS DE MACAYA.

Correo sin estampilla.

A. N. Q. — Buenos Aires. —
A ninguno le choca
que nazcan en verano
catorce o quince genios en la Boca
y treinta superhombres en Belgrano.

Simón. — Buenos Aires. —
Como algunos eruditos,
de su erudición se paga,
porque la boca se enjuaga
con vocablos exquisitos.

F. A. L. — Buenos Aires. —
Pudiendo ser excelente
resulta mediano el cuento.
Créanos; es simplemente
cuestión de procedimiento.

B. B. — Buenos Aires. —
Callar lo que hay que decir
o decirlo todo mal,
es un modo de escribir
demasiado original.

G. C. T. — Buenos Aires. —
Si imita, no le vamos a tratar
con injusto desdén;
pero, puesto a imitar, debe imitar
a los que imitan bien.

C. D. H. — Buenos Aires. —
Un individuo se acredita
como insufrible majadero,
en cuanto llama "princesita"
a la hija del almacenero.

Z. G. R. — Buenos Aires. — Sentimos no ser de su opinión. A nosotros nos parece que el talento es imposible adquirirlo pagándole por mensualidades.

J. M. D. — Buenos Aires. —
Ya que del beri-beri
pretende usted tratar,
le podría informar
la doctora Lanteri.

S. A. R., F. R., E. G. — Buenos Aires. — No.

F. G. — Buenos Aires. —
Historias desatinadas,
expresiones desdichadas...
¿A quién no causa tristeza
la cantidad de pavadas
que salen de esa cabeza?

J. L. — Buenos Aires. —
No debe olvidar que hay quien
acepta con amargura
la mala literatura
y el mal tabaco también.

Dos veraneantes. — Mar del Plata. —
Si de ese pueblo se trata,
de una manera insensata
van a decir, arrogantes:
—No hay peces tan elegantes
como los de Mar del Plata.